

Stadt Ulm

ulm

# Ulm macht Schule

Bildungswege in Ulm / Parcours éducatifs à Ulm

Frühkindliche Bildung / L'éducation de la petite enfance

Allgemeines / Généralités

Grundschulen / Écoles primaires

Sonderpädagogische Bildungsangebote / Offres de formations spécialisées

Weiterführende Schulen / Écoles supérieures secondaires

Berufliche Schulen und Studium / Établissements d'enseignement

professionnel et études

Angebote der Stadt Ulm / Services de la ville de Ulm



## Vorwort

Liebe Eltern,  
Liebe Beratende,  
Liebe Schülerinnen und Schüler,

Schule und Bildung sind wichtig für jeden Menschen.  
Bildung bedeutet, Menschen lernen wichtige Dinge für den Beruf.  
Bildung bedeutet aber auch, Menschen lernen wichtige Dinge für ein glückliches Leben.

In Ulm gibt es viele verschiedene Möglichkeiten für Bildung.  
Es gibt viele mögliche Bildungs-Wege.

Diese Mappe soll erklären, welche Möglichkeiten es gibt.  
Besonders Kinder brauchen Hilfe bei der Auswahl des Bildungswegs.  
Eltern können in der Mappe nachlesen und ihre Kinder unterstützen.  
Personen, die Eltern und Kinder beraten, können auch nachlesen und die Mappe zur Beratung nutzen.

Dann kann jedes Kind einen Weg wählen, der sehr gut zu ihm passt.  
Wir wünschen uns, dass jedes Kind seinen eigenen passenden Bildungsweg findet.  
Dann können Kinder gut lernen und glücklich aufwachsen.  
Gute Bildung ist deshalb auch wichtig für die ganze Stadt.



Ich freue mich sehr, dass wir in Ulm auch eine Bildungsmappe haben.  
Vielen Dank an alle Personen, die die Bildungsmappe entwickelt haben.  
Vielen Dank auch an die Koordinationsstelle Bildung und Integration Konstanz.  
Die Koordinationsstelle hat die Vorlage der Bildungsmappe gemacht.

Wir sind froh, dass wir Sie alle mit der Bildungsmappe unterstützen können.  
Ich wünsche Ihnen und Ihren Kindern einen guten Start auf Ihrem eigenen Bildungsweg.

Ihre

A handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Iris Mann'. The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.

Iris Mann

Bürgermeisterin für Kultur, Bildung und  
Soziales

### Hinweis:

Dieses Vorwort ist wie die gesamte Mappe in einfacher Sprache verfasst. Dadurch soll die Mappe für alle Menschen mit unterschiedlichen Sprachniveaus im Deutschen als ein hilfreiches Informationstool zugänglich sein. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an die bekannten Beratungsstellen.

## Impressum

Herausgeber: Stadt Ulm, Fachbereich  
Bildung und Soziales, Abteilung Bildung  
und Sport  
Stadtdirektor Gerhard Semler

Redaktion: Jana Linzmeier, Kommunale  
Koordination von Bildungsangeboten für  
Neuzugewanderte / Bildungsbüro  
in Zusammenarbeit mit der  
Steuerungsgruppe Bildungsmappe

Grafik- / Layoutbearbeitung: Paula  
Kriegler

Basierend auf einer Vorlage der Stadt  
Konstanz:  
© Stadt Konstanz / Amt für Bildung  
und Sport / Koordination Bildung und  
Integration  
Grafik- und Layoutkonzept: Tanja Reiff  
([www.tanjareiff.de](http://www.tanjareiff.de))

Übersetzung:  
ITS International Translation Services  
GmbH - Sprachenmax

Lektorat:  
Türkisch und Arabisch: ITS International  
Translation Services GmbH -  
Sprachenmax  
Englisch: Christopher A. Williams  
Italienisch: Anna-Victoria Wendeborn  
Französisch: Sophia Hörhold

Druck:  
Druckerei Muttscheller Medien GmbH

Erscheinungsdatum: Oktober 2020

## Danksagung

Für die fachliche Unterstützung zur  
Erstellung von Inhalten danken wir  
herzlich der Steuerungsgruppe  
Bildungsmappe, insbesondere den  
geschäftsführenden Schulleitungen der  
Ulmer Schulen, dem Staatlichen  
Schulamt Biberach, der Agentur für  
Arbeit Ulm, den städtischen Kollegin-  
nen und Kollegen sowie allen weiteren  
Beteiligten aus den Bereichen KiTa,  
Schule, Gesamtelternbeirat,  
Internationaler Ausschuss, Universität  
und Hochschule.

Für ihre kreative Gestaltung und die  
konstruktive Umsetzung der Inhalte  
gilt unser besonderer Dank der  
Grafikerin Paula Kriegler.

Für die Erstellung des kartographi-  
schen Materials und die angenehme  
Zusammenarbeit danken wir herzlich  
der städtischen Abteilung Vermessung.  
Für die unkomplizierte Abwicklung des  
Drucks danken wir herzlich dem Team  
der Druckerei Muttscheller Medien  
GmbH.

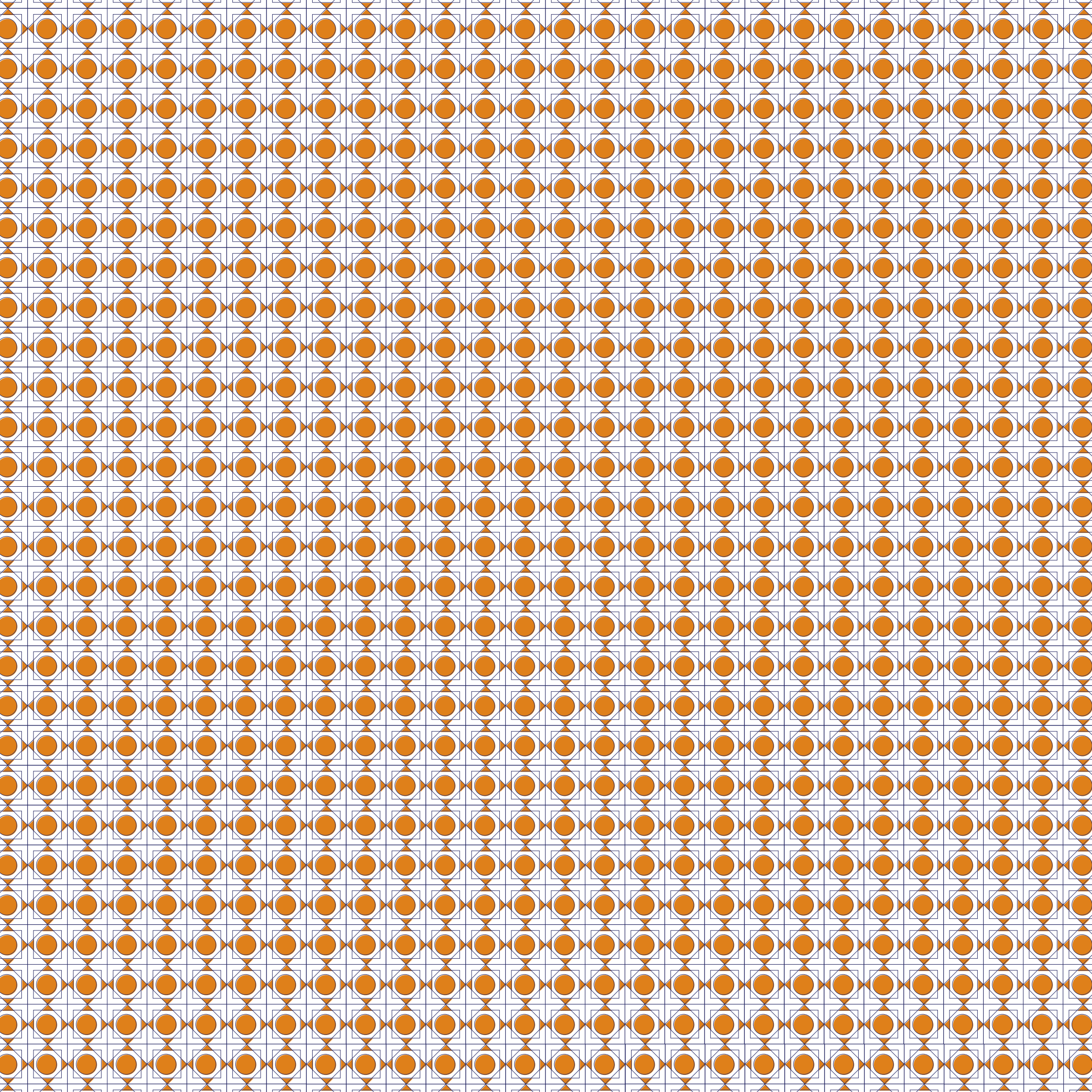
Diese mehrsprachige Mappe ist urheber-  
rechtlich geschützt. Die in diesem Werk  
gemachten Angaben und Übersetzungen  
wurden mit größtmöglicher Sorgfalt  
gemacht. Für etwaige inhaltliche  
(Übersetzungs-) Fehler übernehmen wir  
keinerlei Haftung.



Stadt Ulm

**ulm**





## Frühkindliche Bildung L'éducation de la petite enfance

Viele Kinder besuchen in Deutschland vor Beginn der Schulzeit eine Betreuungseinrichtung. Diese nennt man Kindertageseinrichtungen (abgekürzt: KiTa).

En Allemagne, beaucoup d'enfants débutent leur parcours scolaire dans un établissement de garde d'enfants. Il est appelé le centre d'accueil de jour d'enfants (abréviation en allemand KiTa pour Kindertageseinrichtungen).

In Deutschland haben alle Kinder ab 1 Jahr ein Recht auf einen Betreuungsplatz. Das heißt: Jedes Kind muss einen Platz in einer KiTa bekommen, oder in der Kindertagespflege.

En Allemagne, tous les enfants ont dès l'âge d'un an le droit à une place dans un centre d'accueil de jour. Cela signifie que chaque enfant doit pouvoir bénéficier d'une place à l'école maternelle. Ou dans un service d'aide aux mères.

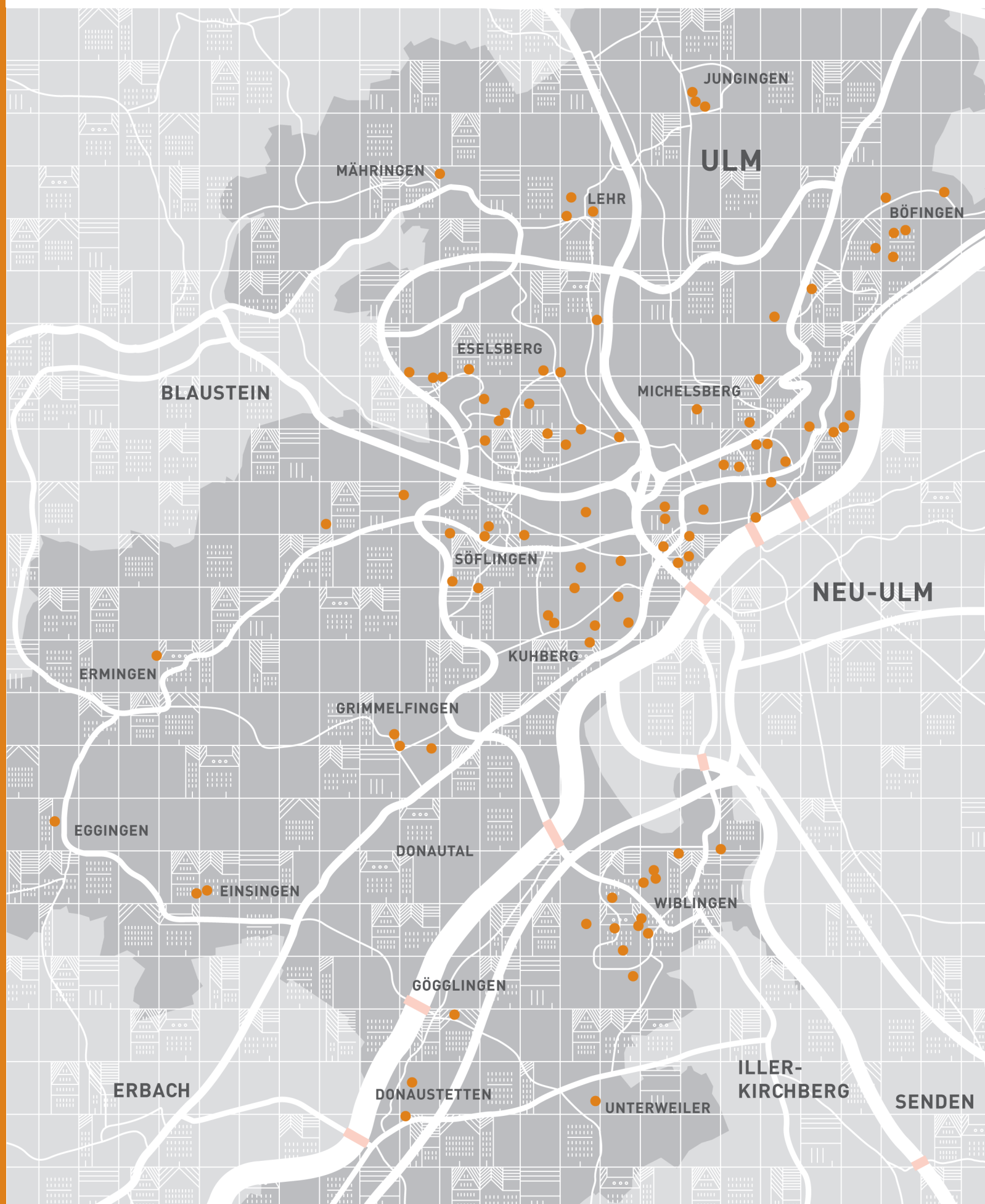
Der Besuch der KiTa ist freiwillig. Sie entscheiden, ob Ihr Kind eine KiTa besucht. Für die Entwicklung des Kindes ist der Besuch der KiTa aber sehr wichtig.

La fréquentation d'un centre d'accueil de jour est facultative. Vous décidez vous-même, si votre enfant fréquentera un centre d'accueil de jour. Pour le développement de l'enfant la fréquentation d'un centre d'accueil de jour est importante.

In Ulm gibt es auch Sonderpädagogische Frühberatungsstellen und Schulkindergärten. Hier finden Kinder mit besonderen Bedürfnissen von 0-6 Jahren und deren Eltern Beratung und Unterstützung: Kapitel Sonderpädagogische Bildungsangebote

À Ulm, il existe également des centres spécialisés de conseil aux familles avec de jeunes enfants. Ils conseillent et aident les enfants de 0 à 6 ans ayant des besoins spécifiques, ainsi que leurs parents. Chapitre Offres de formations spécialisées

## Frühkindliche Bildung L'éducation de la petite enfance





## Frühkindliche Bildung L'éducation de la petite enfance

Sozialraum Böfingen, Jungingen,  
Mähringen, Lehr

**1 Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Christophorus**  
Brandenburgweg 69  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 263508  
stchristophorus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
1 - 6 Jahre / ans

**2 Städt. Kindertageseinrichtung  
Böfinger Weg**  
Böfinger Weg 3/VII  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615460  
boefinger-weg3@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 - 6 Jahre / ans

**3 miniGenius  
Europa Kindertagesstätte  
Donaukinder**  
Eberhard-Finckh-Straße 39  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1525688  
www.minigenius.de  
ulm@minigenius.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 - 6 Jahre / ans

**4 Ökumenischer Kindergarten  
Eichenhang**  
Eichenhang 203  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 88071660  
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/  
eichenhang@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 - 6 Jahre / ans

**5 Städt. Kindertageseinrichtung  
Erika-Schmid-Weg**  
Erika-Schmid-Weg 3  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 2607066  
erika-schmid-weg3@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 - 6 Jahre / ans

**6 Spielgruppe Inselzwerge**  
Erika-Schmid-Weg 3  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 2607232  
www.inselzwerge.de  
inselzwerge@web.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 - 3 Jahre / ans

**7 Kath. Kindertageseinrichtung  
Don Bosco**  
Haslacher Weg 32  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 263515  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
DonBosco@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 - 6 Jahre / ans

**8 Ev. Kindertagesstätte Zwergenkiste**  
Haslacher Weg 72  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 265523  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
HaslacherWeg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 - 6 Jahre / ans

**9 Städt. Kindertageseinrichtung  
Sudetenweg**  
Sudetenweg 20  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 9267028  
sudetenweg@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 - 6 Jahre / ans

**10 Städt. Kindertageseinrichtung  
Am Schulhaus**  
Am Schulhaus 3  
89081 Ulm-Jungingen  
Telefon: 0731 / 88016360  
am-schulhaus3@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 - 6 Jahre / ans

**11 Ev. Kindertagesstätte  
Unter den Apfelbäumen**  
Fröbelstraße 2/1  
89081 Ulm-Jungingen  
Telefon: 0731 / 618740  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
untererbruehl@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
1 - 6 Jahre / ans

**12 Ev. Kindertagesstätte Friedrich Fröbel**  
Fröbelstraße 5  
89081 Ulm-Jungingen  
Telefon: 0731 / 66932  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
froebelstrasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 - 6 Jahre / ans

**13** **Ev. Kindertagesstätte Sonnenschein**  
Reschweg 1  
89081 Ulm-Lehr  
Telefon: 0731 / 60540  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
sonnenschein@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**14** **Ev. Kindertagesstätte Riemenschneiderweg**  
Riemenschneiderweg 12  
89081 Ulm-Lehr  
Telefon: 0731 / 65694  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
LehrerSpatzennest@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**15** **Ev. Kindertagesstätte Mähringen**  
Schulweg 16  
89081 Ulm-Mähringen  
Telefon: 0731 / 51739  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
schulweg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 – 6 Jahre / ans

**16** **Städt. Kindertageseinrichtung Stöcklenstraße**  
Stöcklenstraße 7/1  
89081 Ulm-Lehr  
Telefon: 0731 / 88016415  
stoeckenstrasse7@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**Sozialraum Mitte / Ost**

**17** **Ev. Kindertagesstätte Spatzennest**  
Adlerbastei 3  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 23282  
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/  
spatzennest@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**18** **Kindergarten St. Antonius**  
Adolf-Kolping-Platz 7  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 64900  
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/  
stantonius@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**19** **Städt. Kindertageseinrichtung Alpenstraße**  
Alpenstraße 40  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1517863  
alpenstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**20** **Städt. Kindertageseinrichtung Eberhardtstraße**  
Eberhardtstraße 23  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 25947  
eberhardtstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 – 6 Jahre / ans

**21** **Städt. Kindertageseinrichtung Friedenstraße**  
Friedenstraße 39  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 88016345  
friedenstrasse39@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**22** **Kath. Kindergarten im Anne-Frank-Heim**  
Friedenstraße 40  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 21660  
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/  
anne-frank-heim@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 – 6 Jahre / ans

**23** **Kindertageseinrichtung Freie Kinder**  
Friedrichsau 1  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 22444  
www.kindergarten-ulm.de  
team@kindergarten-ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**24** **Gemeinschaftskindergarten**  
Friedrichsau 5  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 28944  
www.kiga-ulm.de  
info@kiga-ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**25 Kath. Kindertageseinrichtung**

**Guter Hirte**

Prittwitzstraße 13 - 17  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 922700  
www.guterhirte-ulm.de  
sekretariat@guterhirte-ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**26 Ev. Kindertagesstätte Pezzettino**

Rechbergweg 25  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 24278  
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/  
pezzettino@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**27 Städt. Kindertageseinrichtung**

**Schaffnerstraße**

Schaffnerstraße 18/2  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 68959  
schaffnerstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**28 Kath. Kindergarten St. Wolfgang**

Seelengraben 55  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 21303  
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/  
StWolfgang@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 – 6 Jahre / ans

**29 Ev. Kindertagesstätte Regenbogen**

Staufenring 40  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 21123  
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/  
staufenring@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 – 6 Jahre / ans

**30 Kath. Kindertageseinrichtung**

**St. Michael**

Ulmergasse 15  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 88016450  
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/  
ulmergasse15@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**31 Städt. Kindertageseinrichtung**

**Wielandstraße**

Wielandstraße 74  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 27820  
wielandstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 12 Jahre / ans

**32 Kinderhaus St. Maria Ulm**

Zeitblomstraße 41  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 96917087  
www.kinderhaus-ulm.de  
KinderhausStMaria@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**Sozialraum Eselsberg**

**33 Kath. Kindertageseinrichtung**

**Haus Abraham**

Böhmeweg 17  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 95032874  
www.suso-ulm.de  
boehmeweg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
1 – 6 Jahre / ans

**34 Kath. Kindertageseinrichtung**

**St. Johannes**

Brombeerweg 4  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 551577  
www.suso-ulm.de  
StJohannes@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**35 Kindertageseinrichtung**

**Knopfschachtel**

Carl-Schurz-Straße 5/1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 552611  
www.knopfschachtel.de  
info@knopfschachtel.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**36 Montessori-Kinderhaus am Eselsberg**

Cartesiusstraße 6  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 176380  
www.montessori-ulm.de  
eselsberg@montessori-ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**37 Städt. Kindertageseinrichtung  
Eselsbergsteige**

Eselsbergsteige 154/1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 51083  
eselsbergsteige@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 – 6 Jahre / ans

**38 Ev. Kindertagesstätte Lukas**

Herrmann-Stehr-Weg 3  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 52590  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
herrmann-stehr-weg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**39 Städt. Kindertageseinrichtung  
Hubenbühl**

Hubenbühl 5  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 54180  
hubenbuehl@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**40 Städt. Kindertageseinrichtung  
Johann-Stockar-Weg**

Johann-Stockar-Weg 45  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 51093  
johann-stockar-weg@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**41 Kindergarten Lehrer Tal**

Lehrer Tal 1  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 60493  
www.kindergarten-lehrertal.de  
eltern-initiative@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**42 Städt. Kindertageseinrichtung  
Mähringerweg**

Mähringerweg 128/1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 5094676  
maehringerweg@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**43 Städt. Kindertageseinrichtung  
Ochsensteige**

Ochsensteige 6  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 552725  
ochsensteige@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**44 Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Franziskus**

Rieslingweg 10  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 52223  
www.suso-ulm.de  
StFranziskus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 – 6 Jahre / ans

**45 Städt. Kindertageseinrichtung  
Ruländerweg 1**

Ruländerweg 1/1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 20640868  
rulaenderweg1@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**46 Städt. Kindertageseinrichtung  
Ruländerweg 4**

Ruländerweg 4  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 551488  
rulaenderweg4@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 12 Jahre / ans

**47 Kath. Kindertageseinrichtung  
Gut Betha**

Sonnenhalde 22  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 54457  
www.suso-ulm.de  
sonnenhalde@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**48 Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Barbara**

Traminerweg 86  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 56766  
www.suso-ulm.de  
StBarbara@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 – 6 Jahre / ans

**Sozialraum Weststadt, Söflingen,  
Grimmelfingen, Eggingen, Ermingen,  
Einsingen**

**49 Spielgruppe Inselzwerge**

Beim Bscheid 1  
89077 Ulm  
Telefon: 0160 / 95735377  
www.inselzwerge.de  
inselzwerge@web.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 3 Jahre / ans

- 50 Kindertageseinrichtung  
Ulmer Kinderladen**  
Ehinger Straße 27  
89077 Ulm  
www.ulmer-kinderladen.de  
ehingerstrasse@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans
- 51 Kindertagesstätte Wuselvilla**  
Moltkestraße 14  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9316360  
www.awo-ulm.de  
wuselvilla@awo-ulm.de
- Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans
- 52 Kath. Kindergarten St. Elisabeth**  
Neunkirchenweg 63/1  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 360136  
www.st-elisabeth-ulm.de  
StElisabeth@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans
- 53 Kath. Kindertageseinrichtung  
Heilig Geist**  
Neunkirchenweg 65  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 382451  
www.heilig-geist-ulm.de  
HeiligGeist@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans
- 54 Städt. Kindertageseinrichtung  
Neunkirchenweg**  
Neunkirchenweg 70  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615142  
neunkirchenweg@ulm.de
- Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 12 Jahre / ans
- 55 Robert-Schulmeister-  
Waldorfkindergarten**  
Römerstraße 97  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9325820  
www.waldorfschule-ulm.de  
info@waldorfkindergarten-ulm.de
- Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans
- 56 Kath. Kindertageseinrichtung  
Haus Nazareth**  
Saarlandstraße 96  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 3890735  
www.heilig-geist-ulm.de  
hausnazareth@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans
- 57 Kindertageseinrichtung  
Ulmer Kinderladen**  
Schillerstraße 1/11  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 619912  
www.ulmer-kinderladen.de  
info@ulmer-kinderladen.de
- Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 3 Jahre / ans
- 58 Kindertageseinrichtung  
Ulmer Schülerladen**  
Schillerstraße 1/11  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 610738  
www.ulmer-schuelerladen.de  
ulmer-schuelerladen@t-online.de
- Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
5 – 14 Jahre / ans
- 59 Städt. Kindertageseinrichtung  
Schillerstraße**  
Schillerstraße 2/7  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 61233  
schillerstrasse@ulm.de
- Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans
- 60 Ev. Kindertagesstätte Schillstraße**  
Schillstraße 40  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 33171  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
schillstrasse@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans
- 61 Ulmer Kinderkrippe**  
Schillstraße 44  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 30017  
www.ulmer-kinderkrippe.de  
neuanfragen@ulmer-kinderkrippe.de
- Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans



**62** **Montessori-Kinderhaus  
Kleine Strolche**  
St.-Barbara-Straße 35  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 31127  
www.montessori-ulm.de  
strolche@montessori-ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**63** **Städt. Kindertageseinrichtung  
St.-Barbara-Straße**  
St.-Barbara-Straße 35  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615144  
st-barbara-strasse@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**64** **Waldorfkindertagesstätten  
am Illerblick**  
Unterer Kuhberg 22  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9359700  
www.waldorfschule-am-illerblick.de  
friederike.collin@illerblick.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
1 – 6 Jahre / ans

**65** **Städt. Kindertageseinrichtung  
Wagnerstraße**  
Wagnerstraße 51  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615463  
wagnerstrasse51@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**66** **Ev. Kindertagesstätte  
Weickmannstraße**  
Weickmannstraße 33  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 32638  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
weickmannstrasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**67** **Kath. Kindertageseinrichtung  
Mariengarten**  
Am Roten Berg 34  
89081 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 382322  
mariengarten@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**68** **Kath. Kindergarten Sonnenheim**  
Harthäuser Straße 36  
89081 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 381792  
www.mh-soeflingen.de  
haussonnenheim@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 – 6 Jahre / ans

**69** **Sportkindergarten Bärenstark**  
Harthäuser Straße 103  
89081 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 386888  
www.tsg-soeflingen.de  
sportkindergarten@tsg-soeflingen.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**70** **Kath. Kindergarten St. Maria**  
Hinter der Mauer 12  
89077 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 381902  
www.mh-soeflingen.de  
StMaria@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 – 6 Jahre / ans

**71** **Ev. Kindertagesstätte  
Jörg-Syrlin-Haus**  
Jörg-Syrlin-Straße 99 - 101  
89081 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 388171  
Telefon: 0731 / 3799238  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
joerg-syrlin-strasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**72** **Städt. Kindertageseinrichtung  
Maienweg**  
Maienweg 148  
89077 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 383386  
maienweg@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**73** **Kindertagesstätte Rappelkiste**  
Pfarrer-Weiß-Weg 15  
89077 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 3886137  
www.awo-ulm.de  
rappelkiste@awo-ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**74 Waldkindergarten**  
Wanderparkplatz Schönstattkapelle  
89003 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0157 / 50160165  
www.waldkindergarten-ulm.de  
info@waldkindergarten-ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**75 Ev. Kindertagesstätte Adlergasse**  
Adlergasse 3  
89081 Ulm-Grimmelfingen  
Telefon: 0731 / 382422  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
adlergasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 – 6 Jahre / ans

**76 Städt. Kindertageseinrichtung  
Martin-Zeiller-Weg**  
Martin-Zeiller-Weg 40  
89081 Ulm-Grimmelfingen  
Telefon: 0731 / 3886200  
martin-zeiller-weg@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**77 Kindertagesstätte Grimmelfeger**  
Rathausstraße 1  
89081 Ulm-Grimmelfingen  
Telefon: 0731 / 88017920  
www.awo-ulm.de  
grimmelfeger@awo-ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
1 – 6 Jahre / ans

**78 Kath. Kindertageseinrichtung St. Anna**  
Deutschherrenstraße 7  
89079 Ulm-Eggingen  
Telefon: 07305 / 4426  
www.katholische-kirche-ulm-  
hochstraess.de  
StAnna@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 – 6 Jahre / ans

**79 Städt. Kindertageseinrichtung  
Turitellenstraße**  
Turitellenstraße 19  
89081 Ulm-Ermingen  
Telefon: 07304 / 2530  
turitellenstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**80 Kath. Kindertageseinrichtung St. Josef**  
Am Bürgele 5  
89079 Ulm-Einsingen  
Telefon: 07305 / 5580  
www.katholische-kirche-ulm-  
hochstraess.de  
StJosef@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
1 – 6 Jahre / ans

**81 Städt. Kindertageseinrichtung  
Am Bürgele**  
Am Bürgele 10  
89079 Ulm-Einsingen  
Telefon: 07305 / 9338526  
am-buergele10@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**Sozialraum Wiblingen, Unterweiler,  
Donaustetten, Göggingen**

**82 Kindertageseinrichtung  
Wiblinger Kinderladen**  
Biberacher Straße 136  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 37841470  
www.wiblinger-kinderladen.de  
info@wiblinger-kinderladen.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**83 Städt. Kindertageseinrichtung  
Burgauer Weg**  
Burgauer Weg 50  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 481301  
burgauerweg@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 – 6 Jahre / ans

**84 Kath. Kindertagesstätte St. Martin**  
Dreifaltigkeitsweg 21  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 14413717  
www.ulm-basilika.de  
dreifaltigkeitsweg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
1 – 6 Jahre / ans

**85 Ev. Kindertagesstätte Kapellenstraße**  
Kapellenstraße 5  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 47447  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
kapellenstrasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 – 6 Jahre / ans

**86 Kindertageseinrichtung Himpelchen und Pimpelchen (ab Juli 2021)**  
Im Wiblinger Hart 3  
89079 Ulm  
www.him-pim.de  
info@him-pim.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 - 6 Jahre / ans

**87 Städt. Kindertageseinrichtung Lindauer Straße 1**  
Lindauer Straße 1  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 44193  
lindauerstrasse1@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 - 6 Jahre / ans

**88 Städt. Kindertageseinrichtung Lindauer Straße 112**  
Lindauer Straße 112  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 481188  
Lindauerstrasse112@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
1 - 6 Jahre / ans

**89 Arche Noah St. Franziskus**  
Lindauer Straße 118  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 43565  
www.ulm-basilika.de  
ArcheNoah@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 - 6 Jahre / ans

**90 Kath. Franziskus-Kindergarten**  
Ravensburger Straße 18  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 42616  
www.ulm-basilika.de  
franziskus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 - 6 Jahre / ans

**91 Städt. Kindertageseinrichtung Reutlinger Straße**  
Reutlinger Straße 28  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 42417  
reutlingerstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 - 6 Jahre / ans

**92 Städt. Kindertageseinrichtung Schlossstraße**  
Schlossstraße 9  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 88016603  
schlossstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
3 - 6 Jahre / ans

**93 Städt. Kindertageseinrichtung Tannenäcker**  
Tannenäcker 164  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 43110  
tannenaecker@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
1 - 6 Jahre / ans

**94 Ev. Kindertagesstätte Zachäus**  
Wangener Straße 58  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 46219  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
zachaeus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 - 6 Jahre / ans

**95 Kath. Kindergarten St. Anton**  
Dorfplatz 2  
89079 Ulm-Unterweiler  
Telefon: 07346 / 2511  
www.ulm-basilika.de  
stanton@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
1 - 6 Jahre / ans

**96 Städt. Kindertageseinrichtung St.-Florian-Weg**  
St.-Florian-Weg 10  
89079 Ulm-Donaustetten  
Telefon: 07305 / 5464  
st-florian-weg@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
2 - 6 Jahre / ans

**97 Kath. Kindergarten Hl. Kreuz**  
Abt-Ulrich-Straße 2  
89079 Ulm-Göggingen  
Telefon: 07305 / 1780929  
www.ulm-basilika.de  
hlkreuz@kita.ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
1 - 6 Jahre / ans

**98 Städt. Kindertageseinrichtung Riedlenstraße**  
Riedlenstraße 12/1  
89079 Ulm-Göggingen  
Telefon: 07305 / 24637  
riedlenstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / L'âge des enfants :  
0 - 6 Jahre / ans

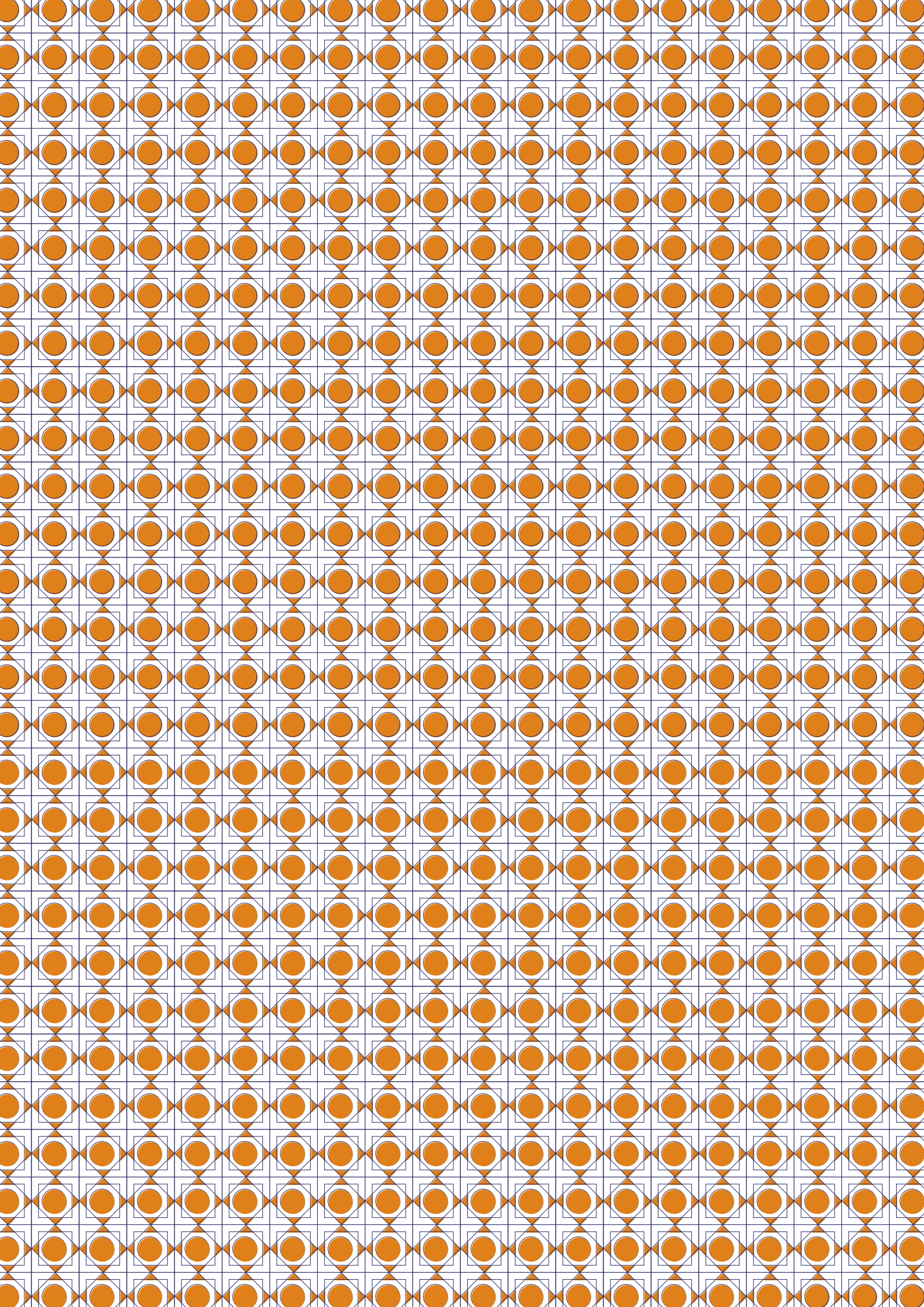
<b>Frühkindliche Bildung in Ulm</b> L'éducation de la petite enfance de la ville de Ulm	<b>01 – 09</b>
<b>Ein Recht auf einen KiTa-Platz</b> Le droit à une place en centre d'accueil de jour	<b>12</b>
<b>Betreuungsformen</b> Les formes de garde	<b>13 - 17</b>
<b>Wie melden Sie Ihr Kind in der KiTa an</b> Comment inscrire votre enfant au centre d'accueil de jour	<b>18 - 21</b>
<b>Wichtige Termine</b> Les rendez-vous importants	<b>22</b>
<b>Beiträge und Kosten</b> Les cotisations et frais	<b>22</b>
<b>Eingewöhnung</b> L'adaptation	<b>23</b>
<b>Das braucht Ihr Kind in der KiTa</b> Votre enfant aura besoin de ceci au centre d'accueil de jour	<b>24</b>
<b>Informationsaustausch mit der Kindertageseinrichtung</b> L'échange d'informations avec le centre d'accueil de jour	<b>25</b>
<b>Kinder bringen und abholen</b> Déposer et récupérer les enfants	<b>26</b>
<b>Ansteckende Krankheiten</b> Les maladies infectieuses	<b>27</b>
<b>Zusammenarbeit mit Eltern in der KiTa</b> Collaboration avec les parents au centre d'accueil de jour	<b>28</b>
<b>Deutsche Sprache und Familiensprache</b> La langue allemande et la langue de la famille	<b>29</b>

L'éducation de la petite enfance

Contenu

Allemand

Français



# Ein Recht auf einen KiTa-Platz

## Le droit à une place en centre d'accueil de jour

Frühkindliche  
Bildung

Ein Recht auf einen  
KiTa-Platz

Deutsch

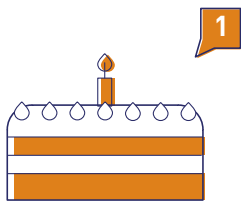
Französisch

L'éducation de la petite  
enfance

Le droit à une place en  
centre d'accueil de jour

Allemand

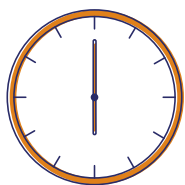
Français



In Deutschland haben alle Kinder ab 1 Jahr ein Recht auf einen Betreuungsplatz.  
En Allemagne, dès l'âge d'un an, tous les enfants ont le droit à une place en centre d'accueil de jour.

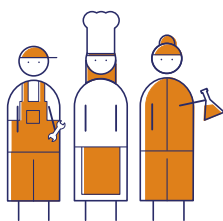
Das heißt: Jedes Kind muss einen Platz in einer KiTa bekommen. Oder in der Kindertagespflege.

Cela signifie que chaque enfant doit pouvoir bénéficier d'une place en école maternelle. Ou dans un service d'aide aux mères.



Es gibt Regeln, wie viele Stunden Ihr Kind am Tag in der KiTa bleiben kann.

Il y a un règlement sur le nombre d'heures autorisé par jour pour les enfants en centre d'accueil de jour.



Ihr Kind kann auch länger in der KiTa bleiben, wenn es bestimmte Gründe gibt. Zum Beispiel, wenn Sie lange arbeiten, studieren, eine Ausbildung machen.

Votre enfant peut rester plus longtemps en centre d'accueil de jour pour certaines raisons. Par exemple si vous travaillez, si vous étudiez ou si vous suivez une formation (professionnelle).

Alle Kinder sind willkommen in der KiTa.

Tous les enfants sont bienvenus au centre d'accueil de jour.

Die KiTa ist ein Lebens- und Lernort.

Le centre d'accueil de jour est un lieu de vie et d'apprentissage.

Sie bietet den Kindern viele Möglichkeiten zum Spielen, zum Lernen und Freunde zu finden.

Il offre de nombreuses possibilités aux enfants de jouer, d'apprendre et de se faire des amis.

In der KiTa können die Kinder ihre Fähigkeiten und Interessen weiterentwickeln.

Au centre d'accueil de jour, les enfants peuvent développer leurs compétences et leurs centres d'intérêt.



Frühkindliche  
Bildung

Betreuungsformen

Deutsch

Französisch

L'éducation de la  
petite enfance

Les formes de garde

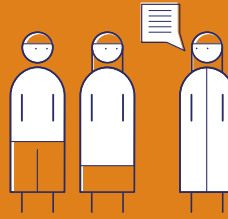
Allemand

Français



In den KiTas arbeiten pädagogische Fachkräfte mit einer qualifizierten Ausbildung, die für die Bedürfnisse und Interessen der Kinder da sind.

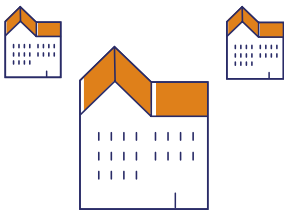
Le personnel des centres d'accueil de jour est composé de personnel éducatif avec une formation qualifiée, agissant dans l'intérêt de l'enfant et conformément à ses besoins.



In den KiTas bekommen Familien Unterstützung, wenn sie Beratung zur Entwicklung ihrer Kinder benötigen.

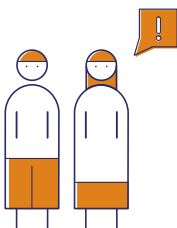
Les centres d'accueil de jour aident les familles qui souhaitent avoir des conseils sur le développement de leur enfant.

## Betreuungsformen Les formes de garde



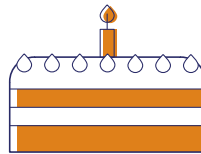
In der Stadt Ulm gibt es zurzeit insgesamt 98 Kindertageseinrichtungen für die Förderung, Erziehung, Bildung und Betreuung der Kinder.

Au total, la ville de Ulm compte actuellement 98 centres d'accueil de jour au service du développement, de l'éducation, de la formation et de la garde des enfants.



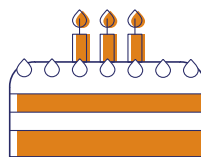
Als Eltern haben Sie in Deutschland das Recht, zwischen den verschiedenen Formen der Kinderbetreuung zu wählen.

En tant que parents vous avez le droit de choisir entre les différentes formes de garde.



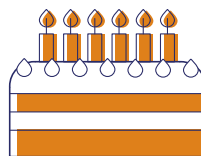
Es gibt verschiedene Betreuungsangebote ab dem 1. Lebensjahr

Il existe différentes formes de garde à partir de l'âge d'un an.



ab dem 3. Lebensjahr

À partir de l'âge de 3 ans



und nach dem 6. Lebensjahr.

Et après l'âge de 6 ans.



# Betreuungsangebot ab dem 1. Lebensjahr: L'offre des services de garde à partir d'un an :

Frühkindliche  
Bildung

Betreuungsformen

Deutsch

Französisch

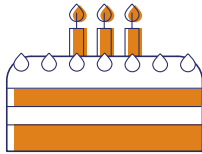
L'éducation de la  
petite enfance

Les formes de garde

Allemand

Français

## Kinderkrippen Les crèches



In einer Krippe werden Kinder bis zum 3. Geburtstag betreut. Oft sind die Kindertageseinrichtung und die Kinderkrippe in einem Haus.

Les enfants dans une crèche y sont pris en charge jusqu'à leur 3<sup>ème</sup> anniversaire. Bien souvent les écoles maternelles et crèches se trouvent dans les mêmes locaux.



Da unter dreijährige Kinder viel Pflege und Zuwendung benötigen, sind die Gruppen sehr klein.

Comme les enfants de moins de trois ans ont besoin de plus de soins et d'attention, les groupes sont très petits.

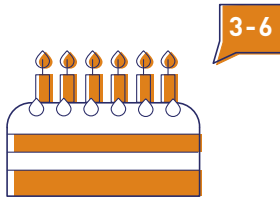
Weitere Informationen und Gruppenangebote erhalten Sie unter  
[www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de)

Vous obtenez des informations supplémentaires et des offres de groupes ici :  
[www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de)

## Betreuungsangebot ab dem 3. Lebensjahr bis zum Schuleintritt

### L'offre des services de garde à partir de 3 ans jusqu'à l'entrée à l'école :

#### ① Kindertageseinrichtung (KiTa) École maternelle



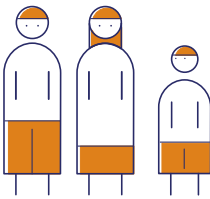
In der KiTa werden Kinder zwischen  
3 und 6 Jahren betreut. Kinder werden  
mit 6 Jahren schulpflichtig.

Les écoles maternelles accueillent les  
enfants âgés de 3 à 6 ans. L'école est  
obligatoire à partir de l'âge de 6 ans.

Mo/Lun	Di/Mar	Mi/Mer	Do/Jeu	Fr/Ven	Sa/Sam	So/Dim

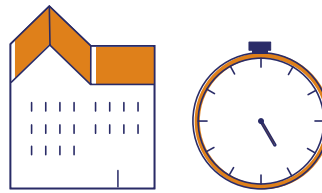
Die KiTas haben von Montag bis Freitag  
geöffnet.

Les écoles maternelles sont ouvertes du  
lundi au vendredi.



Jede Familie hat einen unterschiedlichen  
Betreuungsbedarf.

Chaque famille a de différents besoins  
de garde (d'enfants).



Es gibt deshalb KiTas mit  
unterschiedlichen Betreuungszeiten:

C'est pourquoi les écoles maternelles  
proposent des horaires de garde  
différents :

**Regelbetreuung:**  
Horaires de garde  
réguliers :



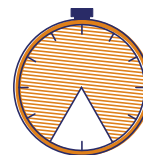
Bis zu 33 Stunden  
in der Woche  
Unterbrechung am Mittag  
2-3 Nachmittage  
ohne Mittagessen  
Jusqu'à 33 heures par  
semaine  
Pause de midi  
2 à 3 après-midis  
Sans déjeuner

**Verlängerte  
Öffnungszeiten:**  
Horaires prolongés :



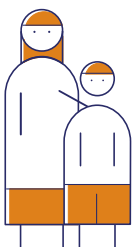
Bis zu 33 Stunden  
in der Woche  
Bis circa 14 Uhr  
durchgängige Betreuung  
zum Teil mit Mittagessen  
Jusqu'à 33 heures par  
semaine  
Jusqu'à 14 heures environ  
garde continue  
En partie avec déjeuner

**Ganztagesbetreuung:**  
Garde à temps plein :



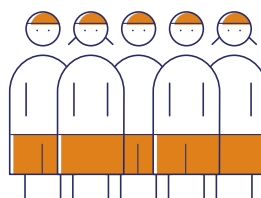
33 bis 52 Stunden  
in der Woche  
Vormittag und Nachmittag  
mit Mittagessen  
De 33 à 52 heures par  
semaine  
Matin et après-midi  
Avec déjeuner

② Kindertagespflege  
Le service d'aide aux mères



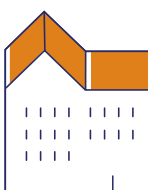
Ein Kind (0-14 Jahre) kann auch in einer Kindertagespflege betreut werden. Kindertagespflege heißt: Eine andere Person betreut Ihr Kind.

Un enfant (de 0 à 14 ans) peut également être pris en charge par un service d'aide aux mères. Le service d'aide aux mères signifie : une autre personne prend votre enfant en charge.

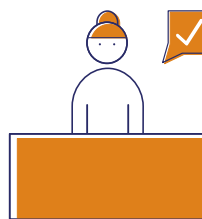


Die Person nennt man Tagesmutter oder Tagesvater. Eine Tagesmutter oder ein Tagesvater betreut bis zu 5 Kinder gleichzeitig.

Cette personne s'appelle assistante maternelle ou l'assistant maternel. Une assistante maternelle ou un assistant maternel peut garder 5 enfants en même temps.



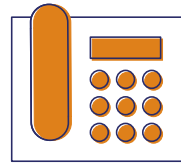
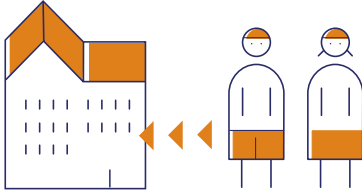
Die Betreuung findet in der Wohnung von der Tagesmutter/dem Tagesvater statt, in der Wohnung der Eltern oder in anderen geeigneten Räumen. La garde des enfants se fait dans l'appartement privé de l'assistante maternelle ou de l'assistant maternel ou chez les parents de l'enfant ou dans d'autres locaux.



Tagesmütter und Tagesväter haben eine Pflegeerlaubnis. Das wird vom Jugendamt geprüft.

Les assistantes maternelles et les assistants maternels sont détenteurs d'une autorisation de soins. Celle-ci est vérifiée par le service public d'aide sociale à l'enfance.

### ① Hort Le garderie

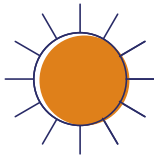


Bis zum 12. Lebensjahr können Kinder in den Hort gehen.

Jusqu'à l'âge de 12 ans, les enfants peuvent bénéficier de l'accueil périscolaire.

Die Anmeldung erfolgt direkt in der Kindertageseinrichtung.

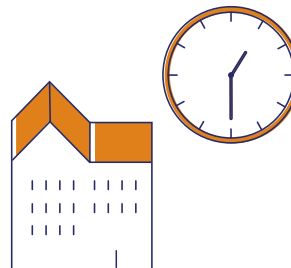
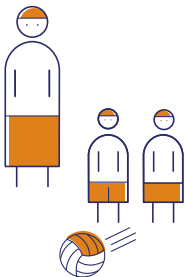
L'inscription s'effectue directement auprès du centre d'accueil de jour.



Das heißt: Ihr Kind kann am Nachmittag nach der Schule weiter betreut werden.

Cela signifie : votre enfant peut être gardé dans l'après-midi après l'école.

### ② Betreuungsangebote in der Grundschule Modes de garde proposés dans les écoles primaires



An allen Ulmer Grundschulen gibt es eine Betreuung vor und nach dem Unterricht für Ihr Kind. Es gibt viele verschiedene Angebote.

Toutes les écoles primaires de Ulm proposent un accueil périscolaire avant et après l'école.

Il existe une multitude de possibilités.

Die genauen Betreuungszeiten richten sich nach der Betreuungsform der Schule.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Schule nach.

Les heures de garde précises dépendent du mode de garde de l'école.

Veillez vous adresser à votre école.

# Wie melden Sie Ihr Kind in der KiTa an

## Comment inscrire votre enfant au centre d'accueil de jour

Frühkindliche  
Bildung

Wie melden Sie Ihr  
Kind in der KiTa an

Deutsch

Französisch

L'éducation de la  
petite enfance

Comment inscrire  
votre enfant au centre  
d'accueil de jour

Allemand

Français

Um einen KiTa-Platz für Ihr Kind zu bekommen, müssen Sie folgende Schritte beachten:

Pour obtenir une place pour votre enfant dans un centre d'accueil de jour, vous devez suivre les étapes suivantes :

! Schritt 1: Was suchen Sie?  
Étape 1 : que cherchez-vous ?

! Schritt 2: Informations- und Anmeldegespräch  
Étape 2 : entretien informatif et relatif à l'inscription

! Schritt 3: schriftliche Anmeldung  
Étape 3 : inscription écrite

! Schritt 4: Zusage/Absage eines Betreuungsplatzes  
Étape 4 : réponse positive/négative

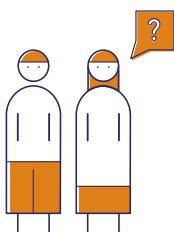
! Schritt 5: Kein Betreuungsplatz frei  
Étape 5 : aucune place libre



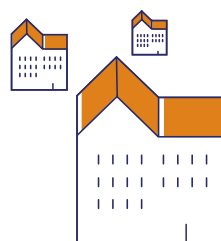
Es ist wichtig, dass Sie in Ulm mit 1. Wohnsitz gemeldet sind. Das bedeutet, dass Sie in Ulm dauerhaft wohnen. Dann können Sie sich für einen Betreuungsplatz anmelden.

Il est important que vous ayez votre résidence principale à Ulm. Cela signifie que vous devez résider à Ulm de manière permanente. Vous pourrez alors vous inscrire pour demander une place.

① Schritt 1: Was suchen Sie?  
Étape 1 : que cherchez-vous ?



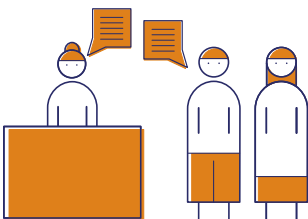
Welche Art von Betreuung suchen Sie? (Z.B. Krippe, KiTa, Hort, Kindertagespflege etc.)  
Quel type de garde cherchez-vous ? (Par exemple crèche, école maternelle, garderie, service d'aide aux mères, etc.)



Wo soll der Betreuungsplatz sein? (Wohnortsnah, auf dem Weg zur Arbeit etc.)  
Où doit se trouver cette place de centre d'accueil de jour ? (à côté de votre domicile, sur le chemin de votre travail etc.)



Wie viele Stunden pro Tag?  
Combien d'heures par jour ?

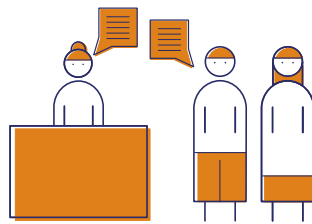
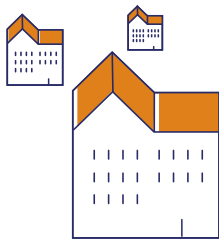


Bevor Sie sich entscheiden, können Sie sich beraten lassen.  
Avant de vous décider, vous pouvez vous faire conseiller.

Sie können sich auch im Internet informieren unter [www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de). Hier finden Sie eine Stadtkarte mit allen KiTas in der Stadt Ulm.

Vous pouvez également vous informer sur internet : [www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de)  
Vous trouverez ici une carte avec toutes les KiTas de la ville de Ulm.

② **Schritt 2: Informations- und Anmeldegespräch**  
**Étape 2 : entretien informatif et relatif à l'inscription**



Sie können jederzeit mit den KiTas Ihrer Wahl Kontakt aufnehmen.  
**Vous pouvez contacter à tout moment les centres d'accueil de jour de votre choix.**

Die KiTas bieten Informationsgespräche an. Sie können sich im Gespräch über die KiTa und die Aufnahme Ihres Kindes informieren.  
**Les centres d'accueil de jour proposent des entretiens d'information. Au cours des entretiens, vous pouvez demander des renseignements sur le centre d'accueil de jour et sur l'accueil de votre enfant.**

Bitte vereinbaren Sie einen Termin mit der KiTa für ein Informations- und Anmeldegespräch.  
**Veillez prendre rendez-vous avec le centre d'accueil de jour pour un entretien informatif et relatif à l'inscription.**

**Möglichkeiten der Kontaktaufnahme:**  
**Possibilités de contact :**

**Online**  
**En ligne**



Sie können der KiTa eine E-Mail schreiben.  
**Vous pouvez envoyer un e-mail au centre d'accueil de jour.**

**Telefonisch**  
**Par téléphone**



Sie können in der KiTa anrufen.  
**Vous pouvez appeler le centre d'accueil de jour.**

**Persönlich**  
**Personnellement**



Sollten Sie keinen Zugang zum Internet haben, können Sie direkt zur KiTa gehen.  
**Si vous n'avez pas internet, vous pouvez directement aller au centre d'accueil de jour.**

Die Kontaktdaten aller KiTas finden Sie hier: [www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de)  
Vous trouverez ici les coordonnées de toutes les centres d'accueil de jour :  
[www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de)

③ **Schritt 3: Schriftliche Anmeldung**  
**Étape 3 : inscription écrite**

Wenn die KiTa Ihren Vorstellungen entspricht, können Sie Ihr Kind anmelden.  
Si le centre d'accueil de jour vous convient, vous pouvez inscrire votre enfant.



Sie können Ihr Kind in maximal 3 KiTas anmelden.

Vous pouvez inscrire votre enfant à 3 centres d'accueil de jour maximum.

Diese Anmeldung muss schriftlich sein.  
Cette inscription se fait par écrit.

**Möglichkeiten der Anmeldung:**  
**Possibilités d'inscription :**

**Online**  
**En ligne**



Sie können der KiTa eine E-Mail mit der Anmeldung schreiben.

Vous pouvez envoyer un e-mail au centre d'accueil de jour.

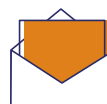
**Persönlich**  
**Personnellement**



Sie können die Anmeldung direkt bei der KiTa abgeben.

Vous pouvez déposer l'inscription directement au centre d'accueil de jour.

**Per Post**  
**Par courrier**



Sie können die Anmeldung auch per Post schicken.

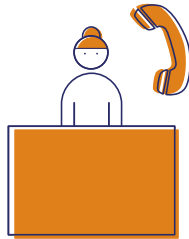
Vous pouvez envoyer l'inscription par la poste.



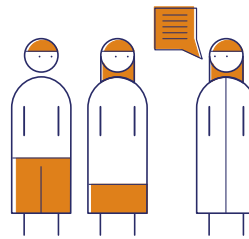
④ **Schritt 4: Zusage/Absage eines Betreuungsplatzes**  
**Étape 4 : réponse positive/négative**



Wie erfahren Sie, ob Ihr Kind einen Betreuungsplatz bekommt?  
Comment savoir si votre enfant bénéficie d'une place ?

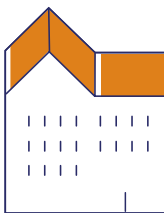


Die Leitung der KiTa meldet sich bei Ihnen, wenn ein Platz für Ihr Kind frei ist.  
La direction du centre d'accueil de jour vous contactera si une place est disponible pour votre enfant.



Wenn ein Platz frei ist, werden Sie zur Anmeldung eingeladen.  
Si une place est disponible, vous serez prié d'inscrire votre enfant.

⑤ **Schritt 5: Kein Betreuungsplatz frei**  
**Étape 5 : aucune place libre**



Wenn Sie bei allen KiTas eine Absage erhalten, können Sie sich im Familienbüro beraten lassen.  
Si vous recevez une réponse négative de tous les centres d'accueil de jour, vous pouvez demander conseil au bureau familial.

**Familienbüro der Stadt Ulm / Bureau familial de la ville de Ulm**  
Ulmergasse 15  
89073 Ulm

Telefon: 0731 / 161 5081  
0731 / 161 5082

familienbuero@ulm.de

## Wichtige Termine

### Les rendez-vous importants

Die Zusagen für einen Platz werden ab März verschickt.  
Les réponses positives sont envoyées en mars.

Das KiTa-Jahr beginnt in der Regel am 1. September.  
Dans les centres d'accueil de jour, l'année scolaire commence en général le 1<sup>er</sup> septembre.

MÄRZ / MARS						
29	30	31	<b>01</b>	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	02

SEPTEMBER / SEPTEMBRE						
29	30	31	<b>01</b>	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	01	02

Gibt es freie Plätze in der KiTa, können Kinder über das ganze Jahr zu Monatsbeginn aufgenommen werden.

S'il y a des places libres dans le centre d'accueil de jour, les enfants peuvent être accueillis en cours d'année, au début de chaque mois.

## Beiträge und Kosten für die Betreuungsplätze

### Contribution aux frais et coût d'une place



Eltern zahlen jeden Monat Geld für die KiTa. Wie viel Geld man zahlt, hängt vom Einkommen der Eltern, der Anzahl der Kinder in der Familie und von der Anzahl der Betreuungsstunden ab.

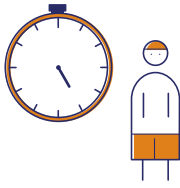
Les parents payent le centre d'accueil de jour tous les mois. Le montant de la contribution dépend du salaire des parents, du nombre d'enfants dans la famille et du nombre d'heures de garde.



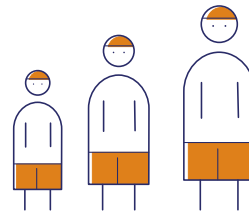
Wenn Sie nicht genug Geld haben, können Sie beim Jugendamt eine LobbyCard beantragen und werden von den Gebühren befreit. Das Jugendamt finden Sie in der Erstanlaufstelle Ihres Stadtteils (Sozialraums).

Si vous n'avez pas assez d'argent, vous pouvez demander une LobbyCard au service d'aide sociale et de la jeunesse et vous serez ainsi exonéré des frais. Le service d'aide sociale et de la jeunesse se trouve dans le centre d'accueil de votre quartier (espace social).

## Eingewöhnung L'adaptation



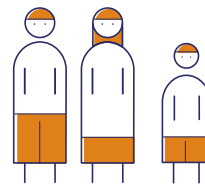
Während der ersten Zeit in der KiTa ist für Ihr Kind alles neu und unbekannt. Dies ist oft für Ihr Kind die erste Trennung von zu Hause. Das Kind kann sich unsicher und ängstlich fühlen.  
**Les premiers jours au centre d'accueil de jour, tout est nouveau et inconnu pour votre enfant. Pour votre enfant, il s'agit peut-être de la première séparation de vous. L'enfant peut ne pas se sentir en sécurité et avoir peur.**



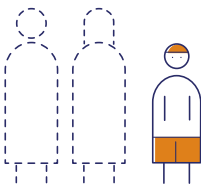
Die Erfahrungen, die Ihr Kind in dieser neuen Situation macht, sind prägend für sein weiteres Leben. Deshalb ist es wichtig, dass sich Ihr Kind langsam und schrittweise an die KiTa gewöhnt.  
**Les expériences que fait votre enfant dans cette nouvelle situation sont importantes pour son avenir. C'est pourquoi il est essentiel que votre enfant s'habitue lentement et progressivement au centre d'accueil de jour.**



Für die Eingewöhnung macht die KiTa mit den Eltern einen Plan.  
**Le centre d'accueil de jour établit un programme d'acclimatation avec les parents.**



Am Anfang werden Sie zusammen mit Ihrem Kind in der KiTa sein.  
**Au début vous resterez avec votre enfant au centre d'accueil de jour.**



Später bleibt Ihr Kind immer mehr Stunden alleine in der KiTa.  
**Plus tard votre enfant restera de plus en plus d'heures seul au centre d'accueil de jour.**

Die Eingewöhnung ist abgeschlossen, wenn das Kind auf andere Kinder zugeht und gerne alleine in die KiTa geht. Wie schnell sich das Kind an die anderen Kinder und an die pädagogischen Fachkräfte gewöhnt, ist sehr unterschiedlich. Je nach Alter und Erfahrungen des Kindes kann die Eingewöhnungszeit 1 bis 3 Wochen dauern.  
**La phase d'acclimatation est terminée lorsque votre enfant va vers les autres enfants et vient volontiers au centre d'accueil de jour. La durée de la phase d'acclimatation aux autres enfants et au personnel éducatif est très différente d'un enfant à l'autre. Selon l'âge et les expériences de l'enfant, la phase d'acclimatation peut durer de 1 à 3 semaines.**

## Das braucht Ihr Kind in der KiTa

### Votre enfant a besoin de ceci au centre d'accueil de jour

In der KiTa hat jedes Kind einen Garderobenplatz. Dort werden Sachen aufbewahrt, die Ihr Kind im KiTa-Alltag braucht:

Au centre d'accueil de jour, chaque enfant dispose d'un espace de rangement. Celui contient les affaires dont votre enfant a besoin pendant la journée :

Das sind zum Beispiel:

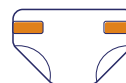
Ce sont par exemple :



Hausschuhe  
des chaussons



Wechselkleidung  
un change



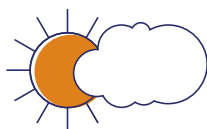
Windeln und  
Feuchttücher  
des couches et des  
lingettes



Kuscheltier / Schnuller  
une peluche / une sucette



Tasche für Vesper  
un sac du goûter



In vielen KiTas gehen die Kinder jeden Tag nach draußen. Hierfür benötigt Ihr Kind passende Kleidung für jedes Wetter:

Dans beaucoup de centres d'accueil de jour les enfants sont dehors chaque jour. Pour cela votre enfant a besoin de vêtements adéquats pour tous les types de temps.



Gummistiefel  
des bottes en plastique



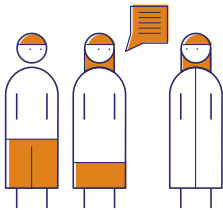
Regenjacke  
un imperméable



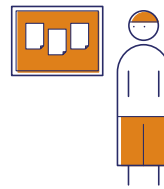
Matschhose  
un pantalon imperméable

## Informationsaustausch mit der Kindertageseinrichtung L'échange d'informations avec le centre d'accueil de jour

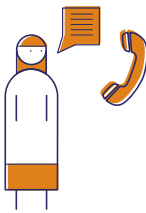
Vertrauen haben und zuverlässig sein ist wichtig.  
Avoir confiance et être fiable est important.



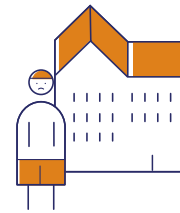
Wenn Sie Fragen zu Ihrem Kind oder zur pädagogischen Arbeit in der KiTa haben, dann sprechen Sie mit der Leitung oder der pädagogischen Fachkraft.  
Pour toute question sur votre enfant ou sur le travail éducatif effectué dans le centre d'accueil de jour, veuillez contacter la direction ou le personnel éducatif.



Wichtige Termine und Informationen stehen an der Info-Tafel oder Sie erhalten einen Infobrief oder eine E-Mail.  
Pour prendre connaissance des dates et des informations importantes, veuillez consulter le panneau d'information ou la lettre d'information ou l'e-mail qui vous seront envoyés.

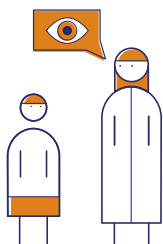


Bitte geben Sie in der KiTa Bescheid, wenn Ihr Kind aus bestimmten Gründen nicht in die KiTa kommen kann.  
Veuillez informer le centre d'accueil de jour si votre enfant ne peut pas venir au centre pour des raisons précises.



Wenn Ihr Kind krank ist oder eine ansteckende Krankheit hat, muss es zu Hause bleiben. So kann sich Ihr Kind schneller erholen und wieder gesund werden.  
Si votre enfant est malade ou souffre d'une maladie contagieuse, il doit rester à la maison. Ainsi, votre enfant peut se reposer et récupérer plus vite.

## Kinder bringen und abholen Déposer et récupérer les enfants



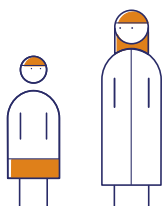
In Deutschland gibt es eine Aufsichtspflicht. Diese Aufsichtspflicht regelt das Bringen und das Abholen der Kinder.

En Allemagne, il existe un devoir de surveillance. Ce devoir de surveillance inclut le fait de déposer et de récupérer les enfants.



Da Ihr Kind noch klein ist, darf es nicht alleine in die KiTa gehen und auch nicht alleine die KiTa verlassen. Die Eltern sind auf dem Weg zur KiTa und auf dem Weg nach Hause für ihr Kind verantwortlich.

Votre enfant étant encore petit, il ne peut pas aller seul au centre d'accueil de jour et ne peut pas le quitter seul non plus. Les parents sont responsables de leurs enfants sur le chemin, aller et retour.



Die pädagogische Fachkraft übernimmt die Aufsichtspflicht mit der Begrüßung des Kindes. Während der vereinbarten Betreuungszeit ist die pädagogische Fachkraft für Ihr Kind verantwortlich.

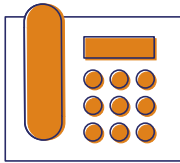
Le devoir de surveillance revient au personnel éducatif dès l'accueil de l'enfant. Pendant les heures de garde convenues, le personnel éducatif est responsable de votre enfant.



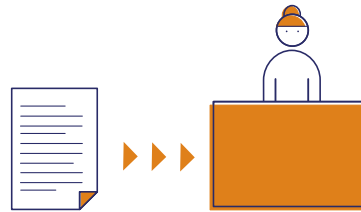
Nur Eltern können entscheiden, wer ihr Kind von der KiTa abholen darf. Wenn das Kind von einer anderen Person abgeholt wird, benötigt die KiTa eine schriftliche Erlaubnis.

Seuls les parents peuvent décider des personnes autorisées à récupérer leur enfant au centre d'accueil de jour. Si une autre personne doit récupérer l'enfant, le centre d'accueil de jour a besoin d'une autorisation écrite.

## Ansteckende Krankheiten Les maladies infectieuses



In Deutschland existiert eine  
Mitteilungspflicht.  
En Allemagne, il existe une obligation  
d'informer.



Das bedeutet: Sie müssen die  
pädagogischen Fachkräfte informieren,  
wenn Ihr Kind ansteckende Krankheiten  
hat.

Cela signifie : vous devez  
impérativement informer le personnel  
pédagogique lorsque votre enfant a une  
maladie infectieuse.

Ansteckende Krankheit heißt: Menschen können die Krankheiten an andere  
Menschen weitergeben. Viele Krankheiten sind ansteckend, zum Beispiel:  
Une maladie infectieuse veut dire : des personnes peuvent transmettre des maladies  
à d'autres personnes. De nombreuses maladies sont contagieuses, par exemple :



Windpocken  
la varicelle

Läuse  
les poux

Scharlach  
la scarlatine



Mumps  
les oreillons

Masern  
la rougeole

Röteln  
la rubéole

Es gibt aber noch viel mehr ansteckende Krankheiten.  
Bei jeder ansteckenden Krankheit braucht Ihr Kind eine Erlaubnis von der  
Kinderärztin / vom Kinderarzt, bevor es wieder in die KiTa kommen kann.  
Mais il existe encore bien plus de maladies contagieuses. Dans tous les cas de  
maladie contagieuse, votre enfant peut uniquement revenir au centre d'accueil de  
jour avec une autorisation du pédiatre.



## Zusammenarbeit mit Eltern in der KiTa Collaboration avec les parents au centre d'accueil de jour

Eltern kennen ihr Kind am besten. Sie wissen zum Beispiel:

Les parents connaissent le mieux leur enfant. Vous savez par exemple :



Was isst Ihr Kind  
gerne?  
Que aime  
manger votre  
enfant ?



Was spielt Ihr  
Kind gerne?  
À quoi votre  
enfant aime  
jouer ?



Was hat Ihr Kind  
schon erlebt?  
Qu'a votre enfant  
déjà vécu ?



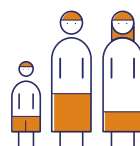
Was interessiert  
Ihr Kind  
besonders?  
À quoi s'intéresse  
votre enfant  
spécialement ?



Was erzählt Ihr  
Kind von der  
KiTa?  
Que raconte  
votre enfant du  
centre d'accueil  
de jour ?



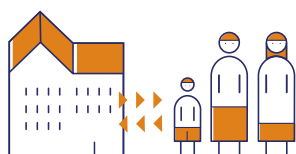
Weshalb ist Ihr  
Kind traurig  
oder fröhlich?  
Pourquoi est  
votre enfant  
triste ou  
heureux ?



Wer gehört zur  
Familie?  
Qui fait partie de  
la famille ?

Durch regelmäßige Gespräche mit den Eltern lernt die pädagogische Fachkraft das Kind besser kennen. Gegenseitiges Vertrauen hilft dem Kind bei seiner Entwicklung.  
Le personnel éducatif apprend à mieux connaître l'enfant en discutant régulièrement avec les parents. La confiance mutuelle aide l'enfant dans son développement.

Sie können mit den pädagogischen Fachkräften sprechen:  
Vous pouvez parler avec le personnel pédagogique :



wenn Sie Ihr Kind in die KiTa bringen  
oder es abholen  
lorsque vous apportez ou vous venez  
chercher votre enfant au centre  
d'accueil de jour



bei Veranstaltungen in der KiTa  
à l'occasion d'événements organisés  
dans le centre d'accueil de jour



bei Elterngesprächen  
lors des entretiens avec les parents



bei Elternabenden  
lors des réunions des parents

## Deutsche Sprache und Familiensprache La langue allemande et la langue de famille



Für Ihr Kind ist es wichtig, die deutsche Sprache zu lernen. Kleine Kinder lernen eine neue Sprache viel schneller als Erwachsene. Dafür muss Ihr Kind regelmäßig in die KiTa gehen.

Il est important que votre enfant apprenne l'allemand. Les jeunes enfants apprennent une nouvelle langue beaucoup plus rapidement que les adultes. Pour cela, votre enfant doit venir régulièrement au centre d'accueil de jour.

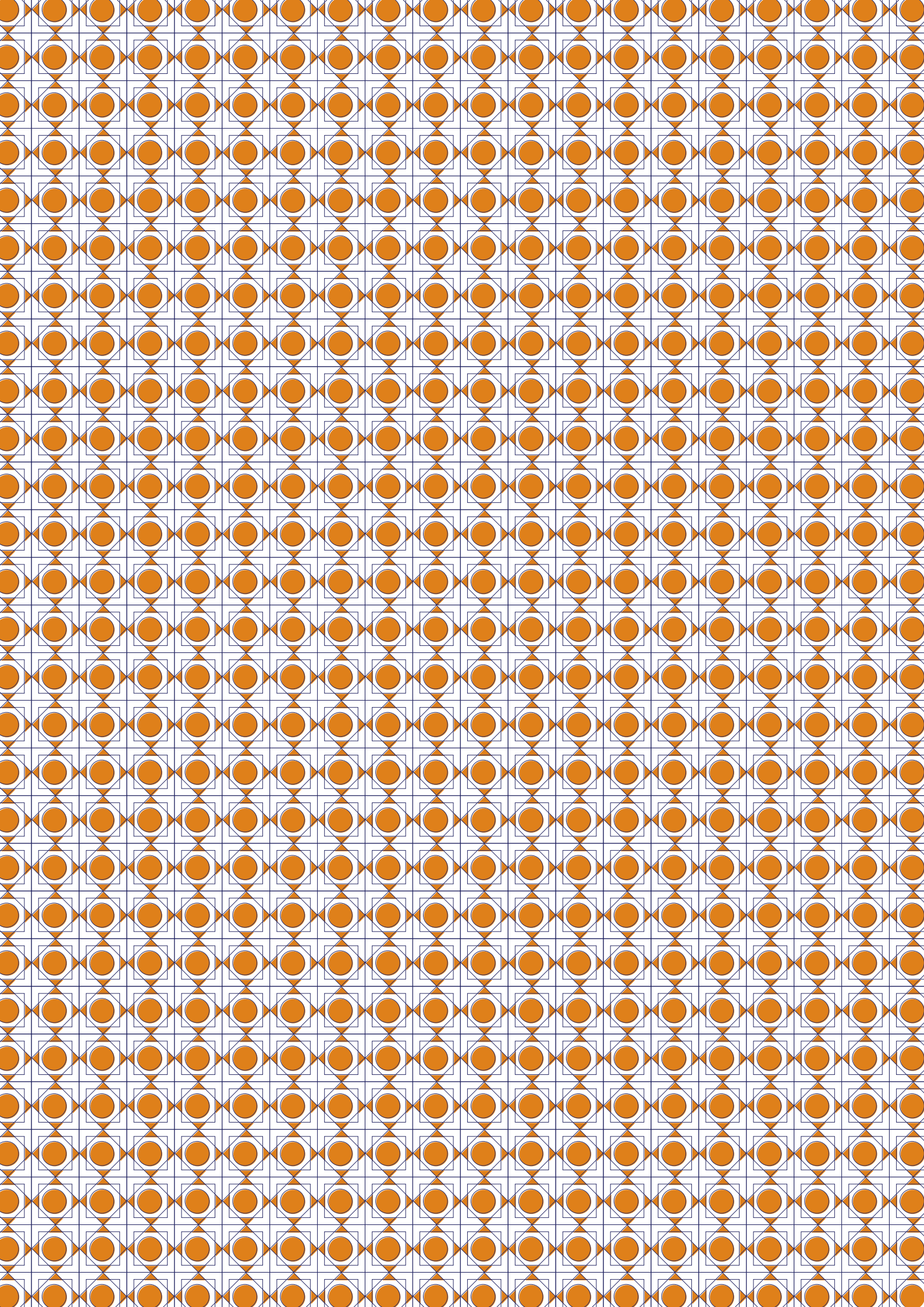
Sprache lernen findet in allen Situationen im Alltag statt. Zum Beispiel beim: Ankommen, gemeinsam Essen, miteinander Spielen, Zuhören, Erzählen, Ausflüge, Singen, Vorlesen

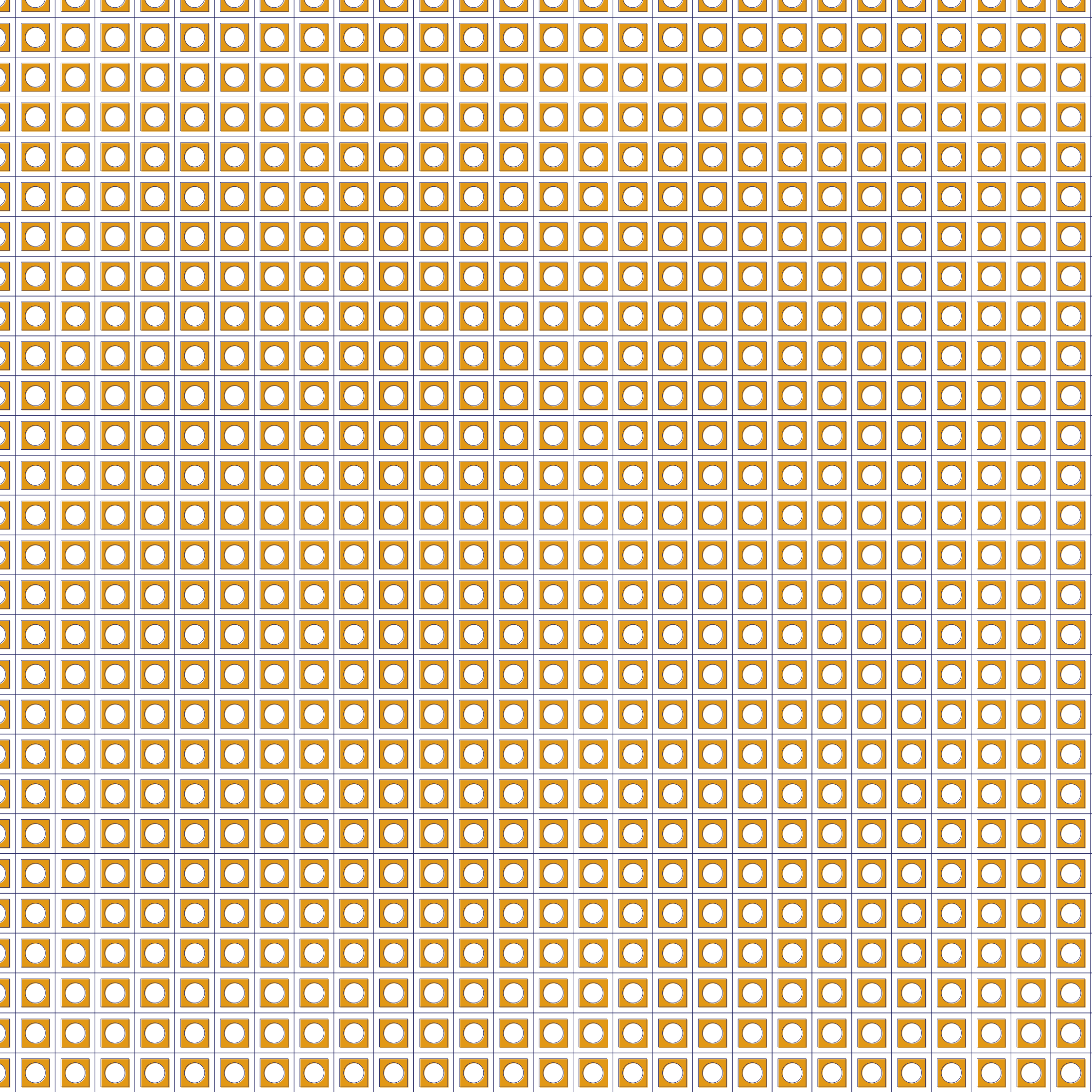
Toutes les situations du quotidien sont propices à l'apprentissage d'une langue. Par exemple : arrivée, repas en commun, jeux en commun, écoute, récit, sorties, chant, narration des histoires

Es ist aber auch wichtig, die Muttersprache zu lernen und zu sprechen. Das heißt, die Sprache zu lernen und zu benutzen, die Sie in Ihrer Familie sprechen. Wenn das Kind die Muttersprache gut spricht, kann es eine weitere Sprache leichter lernen.

Mais il est également important d'apprendre et de parler sa langue maternelle. Cela signifie qu'il faut apprendre et utiliser la langue que vous parlez dans votre famille. Si l'enfant parle bien sa langue maternelle, il apprend une autre langue plus facilement.







## Schulsystem Système scolaire

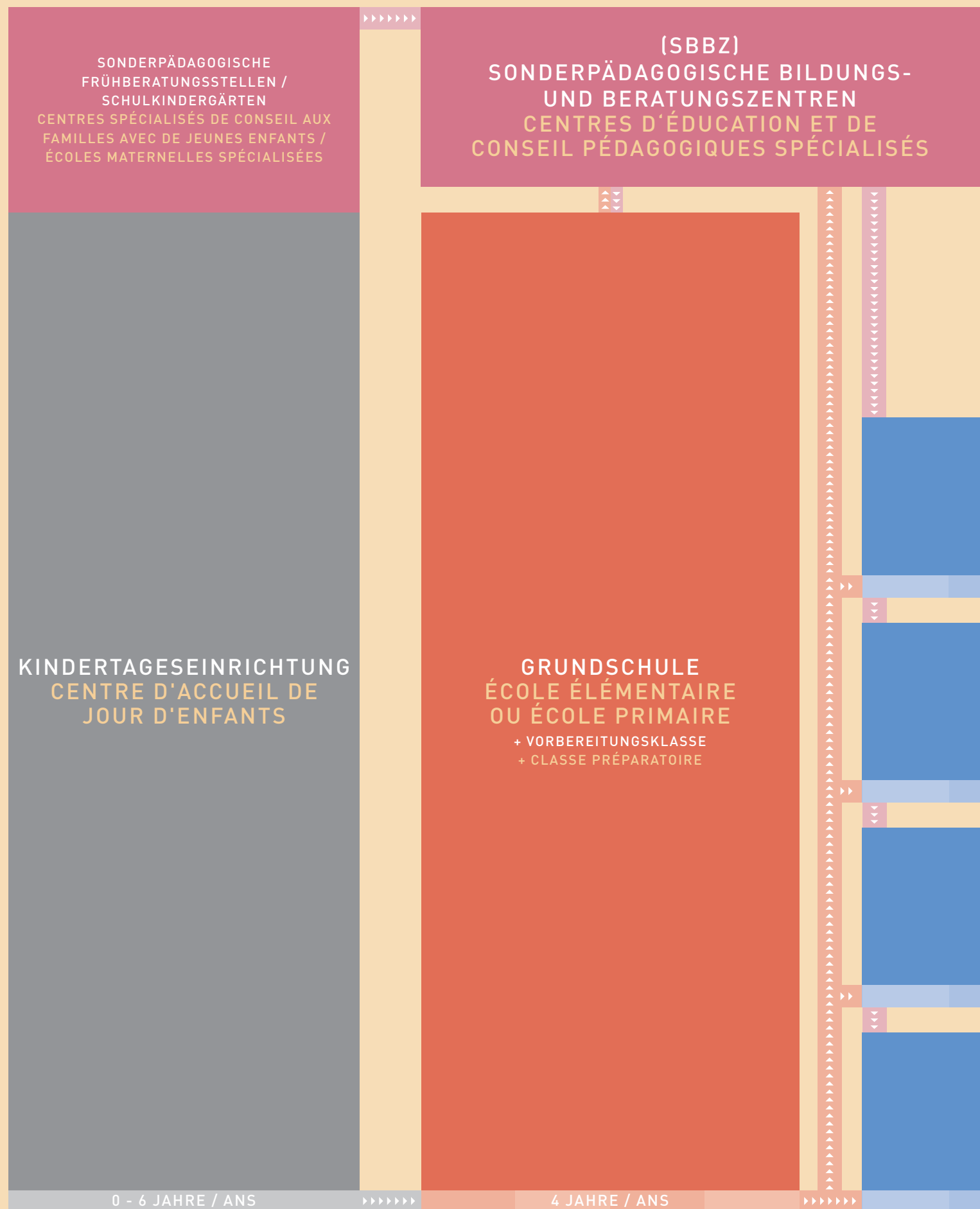
In Deutschland müssen alle Kinder und Jugendlichen bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres zur Schule gehen. Der Schulbesuch an staatlichen Schulen ist kostenlos. Ihr Kind beginnt mit der Grundschule und wechselt nach 4 Jahren zu einer weiterführenden Schule. Das Schulsystem in Deutschland ist durchlässig, das heißt die SchülerInnen können unter bestimmten Voraussetzungen ihre Schulart wechseln.

En Allemagne, tous les enfants et les adolescents jusqu'à l'âge de 18 ans sont obligés d'aller à l'école. La fréquentation scolaire dans les écoles publiques est gratuite. Votre enfant commence avec l'école primaire pour 4 ans et change ensuite dans une école secondaire. Le système scolaire en Allemagne est perméable, ce qui signifie que les élèves peuvent, sous certaines conditions, changer et choisir la forme d'école qui leur convient.

In Ulm gibt es auch private Schulen. Sie werden von einem privaten Träger geleitet. Ein privater Träger ist zum Beispiel ein Verein oder eine Kirchengemeinschaft. In privaten Schulen müssen Sie oft Schulgeld bezahlen. Ihr Kind kann die gleichen Abschlüsse erreichen wie an einer staatlichen Schule.

À Ulm, il y a également des écoles privées. Elles sont gérées par des organismes privés. Les organismes privés sont par exemple des associations ou des communautés religieuses. Les écoles privées sont souvent payantes. Votre enfant peut obtenir les mêmes diplômes que dans les écoles publiques.

## Schulsystem Système scolaire



## SBBZ

+ INKLUSIVE BILDUNGSANGEBOTE  
+ SERVICES D'OFFRES D'ÉDUCATION INCLUSIVE

## BERUFLICHE SCHULEN LES ÉCOLES PROFESSIONNELLES

1 - 6 JAHRE / ANS

## HAUPT- UND WERKREALSCHULE ÉCOLE SECONDAIRE GÉNÉRALE

+ VORBEREITUNGSKLASSE  
+ CLASSE PRÉPARATOIRE

6 JAHRE / ANS

## REALSCHULE COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL

+ VORBEREITUNGSKLASSE  
+ CLASSE PRÉPARATOIRE

6 JAHRE / ANS

## GEMEINSCHAFTSSCHULE RÉUNIT LES TROIS FILIÈRES : ÉCOLE SECONDAIRE GÉNÉRALE, COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET LYCÉE

+ VORBEREITUNGSKLASSE  
+ CLASSE PRÉPARATOIRE

6 JAHRE / ANS

## GYMNASIUM LYCÉE

+ VORBEREITUNGSKLASSE  
+ CLASSE PRÉPARATOIRE

8 JAHRE / ANS

MITTLERER BILDUNGSABSCHLUSS

FACHHOCHSCHULREIFE / ALLGEMEINE HOCHSCHULREIFE

UNIVERSITÄT/  
HOCHSCHULE  
FÜR  
ANGEWANDTE  
WISSENSCHAFT  
(FACHHOCH-  
SCHULE)  
UNIVERSITÉ  
/ UNIVERSITÉ  
DES  
SCIENCES  
APPLIQUÉES  
(UNIVERSITÉ  
TECHNIQUE)

3 - 10 JAHRE / ANS



# Allgemeines

## Généralités

### Grundschule L'école primaire

Die Schulzeit beginnt mit der Grundschule. In Baden-Württemberg besuchen die SchülerInnen ab dem 6. Lebensjahr die Grundschule 4 Jahre lang.

La scolarité commence avec l'école primaire. En Bade-Wurtemberg les élèves vont à l'école primaire à l'âge de six ans pour quatre années.

### Haupt- und Werkrealschule Le collège d'enseignement général et l'école secondaire générale

Die Werkrealschule umfasst die Klassen 5 bis 10. Die Besonderheit der Werkrealschule liegt in dem stark berufsbezogenen Profil. Nach 6 Jahren kann der mittlere Bildungsabschluss (Werkrealschulabschluss) erworben werden. Außerdem besteht die Möglichkeit am Ende von Klasse 9 oder Klasse 10 den Hauptschulabschluss zu machen.

Le CEG comprend les classes 5 à 10. La particularité des écoles secondaires techniques se trouve dans leur profil professionnel. Après 6 ans les élèves peuvent passer un brevet. En outre ils ont également la possibilité à la fin de la 9<sup>ième</sup> ou de la 10<sup>ième</sup> classe d'obtenir le brevet d'enseignement général secondaire.

### Realschule Le Collège d'enseignement général

Die Realschule umfasst die Klassen 5 bis 10 und wird mit der mittleren Reife (Realschulabschluss) abgeschlossen. Der Realschulabschluss eröffnet Ihrem Kind viele Wege für weitere schulische und berufliche Ziele. Außerdem besteht die Möglichkeit am Ende von Klasse 9 oder Klasse 10 den Hauptschulabschluss zu machen.

Ce collège comprend les classes 5 à 10 et se termine par un brevet d'études du premier cycle. Ce brevet ouvre à votre enfant différentes voies pour la continuation de son cursus scolaire ou professionnel. En outre il a la possibilité d'obtenir à la fin de la 9<sup>ième</sup> ou en 10<sup>ième</sup> le brevet d'enseignement général secondaire.

### Gymnasium Le lycée

Das Gymnasium umfasst die Klassen 5 bis 12. Nach 8 Jahren wird das Gymnasium mit der Abiturprüfung abgeschlossen. Mit dem Abitur wird die Zugangsberechtigung für ein Studium an einer Universität oder sonstigen Hochschule erworben.

Le lycée comprend les classes 5 à 12. Après 8 ans les élèves passent le baccalauréat. Avec le baccalauréat les élèves ont la légitimation pour étudier à l'université ou autres écoles supérieures.

### Gemeinschaftsschule L'école communautaire

Den Kern der Gemeinschaftsschule bilden die Klassenstufen 5 bis 10. Die Abschlüsse der Hauptschule können nach den Klassen 9 oder 10 abgelegt werden, der Realschulabschluss nach Klasse 10. Die Besonderheit der Gemeinschaftsschule liegt darin, dass SchülerInnen mit unterschiedlichen Bildungsniveaus zusammen lernen. Die Gemeinschaftsschule eröffnet Ihrem Kind viele Wege für weitere schulische und berufliche Ziele.

Le coeur de l'école communautaire sont les classes 5 à 10. Les diplômes de l'enseignement général secondaire peuvent être passés après les classes 9 ou 10. Tandis que le brevet d'études du premier cycle se passe après la 10<sup>ième</sup>. La particularité de l'école communautaire consiste dans le fait que des élèves de niveaux différents apprennent tous ensemble. L'école communautaire ouvre de nombreuses perspectives scolaires et professionnelles à votre enfant.

### Berufliche Schulen Les écoles professionnelles

In der beruflichen Schule kann Ihr Kind: Eine berufliche Ausbildung machen oder einen allgemeinen Schulabschluss – vom Hauptschulabschluss bis zum Abitur – erwerben.

Dans une école professionnelle votre enfant peut : faire une formation professionnelle ou passer un diplôme d'enseignement général – du brevet enseignement général secondaire au baccalauréat.



## Herzlich Willkommen an unserer Schule! Bienvenue à notre école !

Liebe Familie

Chère famille .....

Wir möchten, dass Sie und Ihr Kind sich bei uns wohlfühlen.  
Hier einige Informationen zu unserer Schule!

Notre souhait est que vous et votre enfant se sentent enfant chez nous.  
Quelques informations sur notre école.

Die Schule heißt

L'école s'appelle .....

Die Adresse ist

L'adresse est .....

Die Telefonnummer ist

Le numéro de téléphone est .....

Der Schulleiter / Die Schulleiterin heißt

Le directeur / la directrice s'appelle .....

Die Sekretärin heißt und ist anwesend

Le/la secrétaire s'appelle ..... et il/elle est présente .....

Mo / Di / Mi / Do / Fr in der Zeit von bis

Lun / mar / mer / jeu / ven de ..... à ..... heures

Der / die Klassenlehrer / in Ihres Kindes heißt

Le / la professeur principal / e de votre enfant s'appelle .....

Am besten erreichen Sie die Klassenlehrerin / den Klassenlehrer am

Mo / Di / Mi / Do / Fr in der Zeit von bis

Vous pouvez joindre le/la professeur principal / e lun / mar / mer / jeu / ven de ..... à ..... heures

Ihr Kind ist in Klasse

Votre enfant est dans la classe .....

Einen aktuellen Stundenplan mit den Fächern und Zeiten fügen wir hinzu.

Nous ajoutons un calendrier actuel avec les sujets et les horaires.



**Schulsystem**  
Le système scolaire **01 – 04**

**Schuljahr / Ferienkalender**  
L'année scolaire / le calendrier des  
vacances scolaires **08**

**Stundenplan**  
L'emploi du temps **09**

**Schulmaterialien**  
Les fournitures d'école **10**

**Schulteam**  
Le team de l'école **11 - 12**

**Eltern und Schule**  
Les parents et l'école **13 – 14**

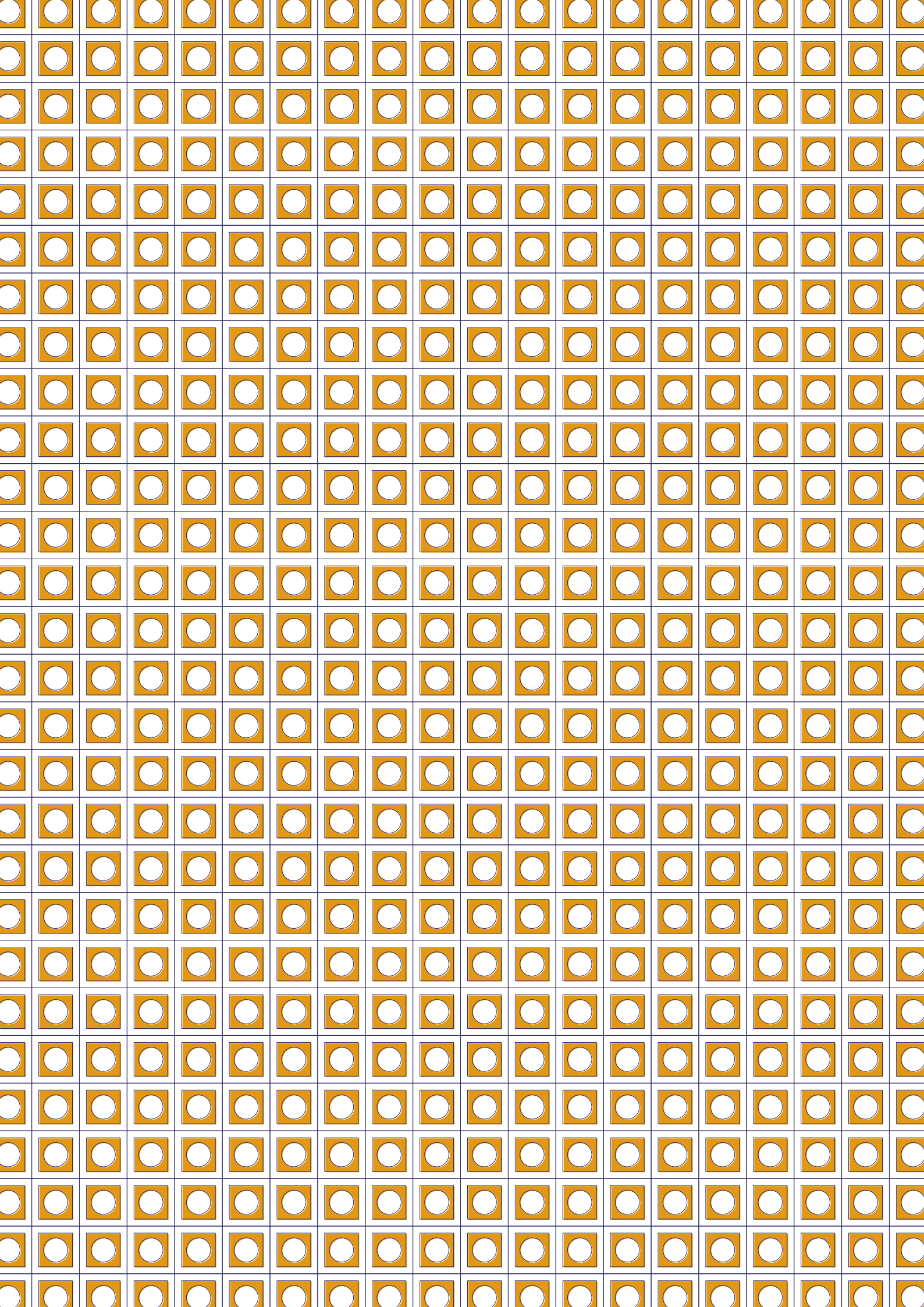
**Unterstützung durch Stipendien**  
Les Bourses **15 – 16**

**Weg zur Schule**  
Le chemin de l'école **17**

**Informationsaustausch mit der Schule**  
L'échange d'informations avec l'école **19**

**Mein Kind ist krank!**  
Mon enfant est malade **20 - 21**

**Abmeldung von der Schule**  
La désinscription de l'école **22**



## Schuljahr / Ferienkalender L'année scolaire / le calendrier des vacances scolaires

Jedes Schuljahr beginnt im September und endet im August.

Chaque année scolaire débute en septembre et se termine au mois d'août.

Ein Schuljahr ist in Deutschland in zwei Halbjahre geteilt.

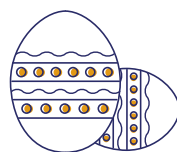
En Allemagne, une année scolaire est divisée en deux semestres.

In einem Schuljahr haben die SchülerInnen in Baden-Württemberg:

Dans une année scolaire les élèves du Bade-Wurtemberg ont :



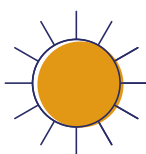
Winterferien  
Des vacances d'hiver



Osterferien  
Des vacances de  
Pâques



Pfingstferien  
Des vacances de  
Pentecôte



Sommerferien  
Des vacances d'été



Herbstferien  
Des vacances  
d'automne



Weihnachtsferien  
Des vacances de  
Noël

Die aktuellen Ferientermine erhalten Sie am Anfang des Schuljahres von der Schule.

Les dates actuelles des vacances vous seront remises au début de chaque année scolaire par l'école.

## Stundenplan

### L'emploi du temps

In Deutschland muss Ihr Kind täglich von Montag bis Freitag in die Schule gehen.

En Allemagne votre enfant doit aller à l'école tous les jours du lundi au vendredi.

Wie die Unterrichtszeit Ihres Kindes aussehen wird, erfahren Sie zu Beginn eines jeden Schuljahres über den Stundenplan. Eine Unterrichtsstunde dauert 45 Minuten.

L'emploi du temps de votre enfant, qui vous sera remis au début de l'année scolaire, vous informe sur le déroulement des heures de cours. Une heure de cours dure 45 minutes.

Stunde Le temps	Montag Lundi	Dienstag Mardi	Mittwoch Mercredi	Donnerstag Jeudi	Freitag Vendredi
1					
2					
Pause pause					
3					
4					
Pause pause					
5					
6					
7					

Der Stundenplan zeigt Ihnen, wann der Unterricht täglich beginnt und endet und welche Fächer jeweils unterrichtet werden.

L'emploi du temps vous indique pour tous les jours quand les cours commencent et se terminent et quels sujets seront enseignés.

Diesen erhalten Sie von der Klassenlehrkraft.

Vous l'obtenez par le professeur / enseignant principal de la classe.



## Schulmaterial

### Le matériel scolaire

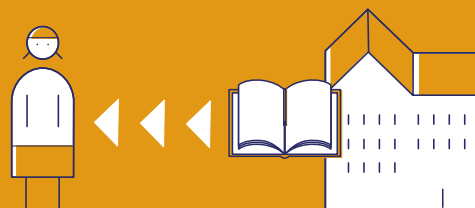
In allen staatlichen Schulen in Baden-Württemberg besteht Lernmittelfreiheit.

Dans toutes les écoles publiques du Bade-Wurtemberg, les fournitures scolaires sont gratuites.



Schulbücher und andere nötige Lernmaterialien bekommen die Kinder in der Schule. Die Bücher werden am Ende eines Schuljahres zurückgegeben.

Les livres d'école et autre matériel pédagogique sont mis à disposition par l'école. Les livres doivent être rendus en fin d'année scolaire.



Am Anfang des Schuljahres (im September) sollen die Eltern ausreichend Geld und Zeit für den Kauf von notwendigen Schulsachen einplanen.

En début d'année scolaire (en septembre) les parents doivent prévoir suffisamment d'argent pour l'achat des fournitures nécessaires.



**Federmäppchen**  
La trousse



**Bleistifte**  
Les crayons à papier



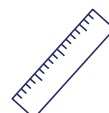
**Buntstifte**  
Les crayons de couleur



**Spitzer**  
Le taille-crayon



**Radiergummi**  
La gomme



**Lineal**  
La règle



**Schere**  
Les ciseaux



**Klebstift**  
Le bâton de colle



**Füller**  
Le stylo-plume



**Tintenpatronen**  
Les cartouches d'encre



**DIN A 4 - Heft**  
Le cahier de format A4



**DIN A 5 - Heft**  
Le cahier de format A5



**Vokabelheft**  
Le carnet de vocabulaire



**Hausaufgabenheft**  
Le carnet pour les devoirs



**Hefter**  
Le classeur



**Geo-Dreieck**  
Le triangle pour la géométrie



**Ranzen oder Rucksack**  
Le cartable ou un sac à dos



**Zirkel**  
Le compas



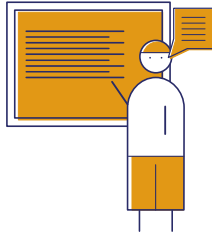
**Zeichenblock**  
Le bloc à dessin

## Schulteam

### Le team de l'école

#### Klassenlehrkraft

Le/la professeur / enseignant/e principal/e



Die Klassenlehrkraft ist für Ihr Kind und für Sie die Bezugs- und Ansprechperson in der Schule. Bei Fragen oder Problemen, die Ihr Kind betreffen, wenden Sie sich bitte immer zuerst an die Klassenlehrkraft.

Il/Elle est pour votre enfant et pour vous la personne de contact et de référence à l'école. En cas de questions et difficultés concernant votre enfant contactez d'abord s'il vous plaît le professeur principal de votre classe.

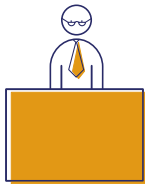


#### Fachlehrkraft

Enseignant/e spécialisé/e

Fachlehrkräfte unterrichten in einzelnen Fächern. Zum Beispiel Musik, Sport, Kunst oder Technik.

Il s'agit d'un/e enseignant/e qui donne des cours dans certaines matières. Par exemple en musique, sport, art ou matières techniques.



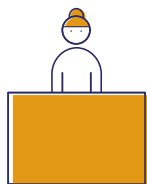
#### Schulleitung

Le directeur / la directrice

Die Schulleitung ist verantwortlich für den Schulbetrieb. Das heißt die pädagogische, personelle und organisatorische Führung der Schule.

Il/Elle dirige l'école et est responsable de l'enseignement. C'est-à-dire qu'il/elle est la direction pédagogique, du personnel et de l'organisation.





### Sekretariat Le secrétariat

Es ist die zentrale Anlaufstelle in der Schule für Lehrkräfte, SchülerInnen und Eltern.

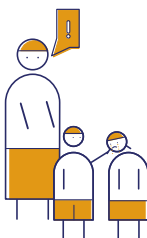
C'est le point central des enseignant/es, des élèves et des parents.



### Hausmeisterdienst Le/La concierge

Der Hausmeisterdienst sorgt für Ordnung, kümmert sich um haustechnische Anlagen und unterstützt den reibungslosen Ablauf des Schulbetriebes.

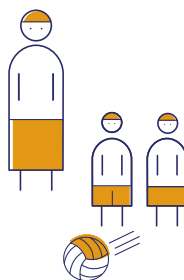
Il/Elle s'occupe du bon maintien de l'ordre et de l'installation technique dans l'enceinte de l'école et participe au bon fonctionnement à l'école.



### Schulsozialarbeit L'assistant/e social/e

Hier bekommt Ihr Kind die Unterstützung bei persönlichen, familiären, schulischen und sozialen Problemen.

Il/Elle conseille et soutient votre enfant en cas de difficultés personnelles, familiales, scolaires ou sociales.



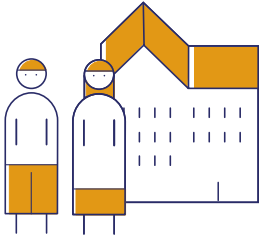
### Schulkindbetreuung L'accueil périscolaire

Das Team der Schulkindbetreuung begleitet Ihr Kind vor und nach dem Unterricht.  
Die Betreuung umfasst zum Beispiel: Mittagessen, Sport- und Kreativangebote, freies Spiel

L'équipe de l'accueil périscolaire accompagne votre enfant avant et après les cours. Le périscolaire comprend par exemple : le déjeuner, les activités sportives et créatives, les jeux

## Eltern und Schule Les parents et l'école

### Eltern und Schule Les parents et l'école



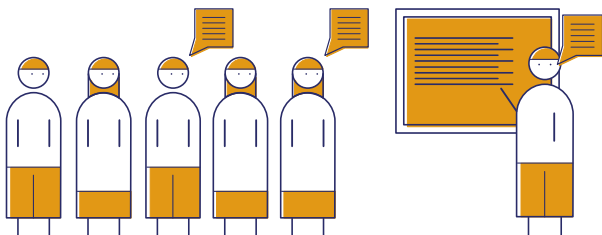
In Deutschland nehmen Eltern aktiv am Schulleben teil. Sie haben das Recht auf Mitwirkung. Das heißt, Eltern unterstützen die Arbeit der Schule, beteiligen sich am Schulleben und sind regelmäßig im Kontakt mit den Lehrkräften.

En Allemagne, les parents participent activement à la scolarité des enfants au sein de l'école. Ils ont un droit de participation. C'est-à-dire que les parents soutiennent le travail de l'école, s'engagent et sont régulièrement en contact avec les enseignant/es.

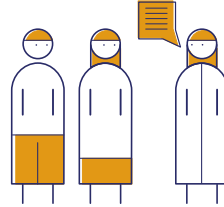
### Elternabend (Klassenpflegschaftsabend) La soirée parents d'élèves

Auf den Elternabenden werden alle wichtigen Themen rund um das Lernen und den Unterricht besprochen. Auch Ausflüge, Klassenfahrten und Anschaffungen sind Themen, aber auch Wünsche und Probleme.

A la soirée parents d'élèves tous les thèmes touchants aux cours seront échangés. Mais aussi les excursions, sorties de classe ainsi que les achats à faire, de même que les souhaits et les problèmes.



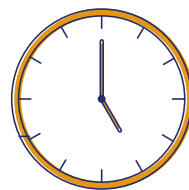
### Elternsprechtage La réunion / rencontre parents-enseignant/es



Die Lehrkräfte informieren Sie über die Fortschritte und Entwicklung Ihres Kindes. Sie selbst können auch Fragen stellen und die Lehrkraft über Sorgen oder Schwierigkeiten informieren. Termine für Elternsprechtage teilt Ihnen die Klassenlehrkraft mit.

Les enseignant/es vous informent sur les progrès et l'évolution de votre enfant. Vous pouvez vous-même poser des questions et vous informer des soucis et difficultés. Le professeur principal vous informera des dates des rencontres parents-enseignant/es.

### Individuelle Elternsprechstunden La réunion individuelle avec les parents



Eltern können einen Termin vereinbaren, um sich mit den Lehrkräften auszutauschen.

Les parents peuvent prendre un rendez-vous avec les enseignant/es pour s'informer.

## Elternbriefe

### Les lettres aux parents



Über wichtige Mitteilungen und Termine informiert die Schule durch einen Elternbrief. Elternbriefe erhalten Sie in Papierform über Ihr Kind oder per E-Mail.

L'école informe les parents des thèmes importants par une lettre aux parents. Vous recevez les courriers aux parents sous forme de lettre ou par e-mail.

## Elternvertretung

### Les représentant/es des parents

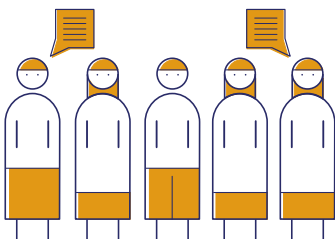


Jede Klasse wählt eine Elternvertretung. Sie sind Ansprechpersonen für klassenbezogene Themen und halten engen Kontakt zur Klassenlehrkraft. Sie sind Mitglieder im Elternbeirat.

Chaque classe élit ses représentant/es. Ils/elles sont responsables quand il s'agit de thèmes qui concernent la classe et ils/elles sont en contact avec l'enseignant/e principal/e. Ils font partie du comité des parents délégués.

## Elternbeirat

### Le comité de parents délégués



Der Elternbeirat wird am Anfang eines Schuljahres von den Elternvertretungen gewählt. Er vertritt die Interessen der Eltern. Der Elternbeirat und die Schulleitung arbeiten eng zusammen.

Le comité de parents délégués est élu au début de chaque année scolaire par les délégués des parents d'élèves. Il représente les intérêts des parents. Le comité et la direction de l'école coopèrent.

Allgemeines

Unterstützung durch  
Stipendien

Deutsch

Französisch

Généralités

Bourses

Allemand

Français

## Unterstützung durch Stipendien Bourses

Ihr Kind ist gut in der Schule und möchte noch mehr lernen?

Ihr Kind möchte eine Ausbildung oder ein Studium machen?

Ihr Kind hat ein besonderes Talent (Sport, Musik, ...)?

Votre enfant a de bonnes notes à l'école et il voudrait continuer ?

Votre enfant souhaite faire une formation ou des études ?

Votre enfant a un talent particulier (sport, musique, ...) ?

Aber Sie haben zu wenig Geld und können Ihr Kind nicht unterstützen?

Mais vous n'avez pas assez d'argent et vous ne pouvez pas aider votre enfant ?



Verschiedene Programme helfen Ihrem Kind finanziell und mit zusätzlichen Kursen.

Diese Unterstützung nennt man Stipendium.

Il existe différents programmes de financement et de soutien pour votre enfant. Cette aide porte le nom de bourse.



Für ein Stipendium muss sich Ihr Kind bewerben.

Pour obtenir une bourse, votre enfant doit déposer un dossier.

Zwei Stipendien sind:

Deux bourses sont destinées :

## Talent im Land

! für Kinder, die das Abitur oder die Fachhochschulreife machen wollen  
aux enfants qui souhaitent passer le baccalauréat ou un diplôme d'aptitude aux études supérieures

! für Kinder, die auch außerhalb der Schule engagiert sind  
aux enfants qui s'engagent en dehors de l'école

Unterstützung: monatliches Geld, Beratung, Workshops und Seminare, Gemeinschaft mit anderen

Aide : somme mensuelle, conseils, ateliers et séminaires, communauté avec d'autres

[www.talentimland.de](http://www.talentimland.de)

## START-Stipendium

! für Kinder ab 14 Jahren, die noch drei Jahre in die Schule gehen  
aux enfants à partir de 14 ans qui doivent encore rester trois ans à l'école

! für Kinder, deren Eltern nach Deutschland zugewandert sind  
aux enfants dont les parents ont immigré en Allemagne

! für Kinder, die noch mehr lernen möchten  
aux enfants qui veulent continuer leurs études

Unterstützung: 3 Jahre Programm: jährliches Geld, Laptop, Beratung, verschiedene Veranstaltungen, Gemeinschaft mit anderen

Aide : programme triennal : somme annuelle, ordinateur portable, conseils, divers événements, communauté avec d'autres

[www.start-stiftung.de](http://www.start-stiftung.de)

Es gibt viele andere Stipendien.  
Il existe de nombreuses autres bourses.

Hier können Sie nach einem passenden Stipendium für Ihr Kind suchen:  
Vous trouverez ici la bourse adaptée à votre enfant :

! [www.stipendienlotse.de](http://www.stipendienlotse.de)

! [www2.daad.de/ausland/studieren/stipendium/de/70-stipendien-finden-und-bewerben](http://www2.daad.de/ausland/studieren/stipendium/de/70-stipendien-finden-und-bewerben)

Für Studierende, die in Ulm das Abitur gemacht haben:  
Pour les étudiants ayant passé leur baccalauréat à Ulm :

! [www.alexanderspohnstiftung.de](http://www.alexanderspohnstiftung.de)

## Weg zur Schule Chemin de l'école

Jeden Morgen muss Ihr Kind von Zuhause in die Schule gehen. Für den Schulweg gibt es verschiedene Möglichkeiten:

Tous les matins, votre enfant doit quitter la maison pour se rendre à l'école. Il existe plusieurs moyens de parcourir le chemin de l'école :

Bitte bringen Sie Ihr Kind nicht mit dem Auto in die Schule. Viele Autos vor der Schule sind gefährlich für die Kinder.

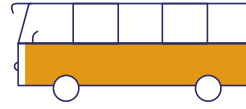
Veillez ne pas accompagner votre enfant en voiture. Les voitures en grand nombre devant l'école sont dangereuses pour les enfants.



Mit dem Fahrrad  
En vélo



Zu Fuß  
À pied



Mit den öffentlichen  
Verkehrsmitteln  
Avec les transports en  
commun

Wenn Ihr Kind mit den öffentlichen Verkehrsmitteln in die Schule fährt, kosten die Fahrkarten Geld.

Si votre enfant prend les transports en commun pour se rendre à l'école, les tickets de transport sont payants.

Die Stadt Ulm zahlt für die Fahrten einen finanziellen Zuschuss an alle SchülerInnen in Ulm.

La ville de Ulm subventionne les tickets de transport pour tous les élèves de Ulm.

Wie viel Geld Sie bekommen und welche Regeln es gibt, finden Sie hier:  
[www.ulm.de/leben-in-ulm/bildung-und-arbeit/schulen/schülerbeförderung](http://www.ulm.de/leben-in-ulm/bildung-und-arbeit/schulen/schülerbeförderung)

Vous trouverez ici le montant de la subvention et les règles applicables :  
[www.ulm.de/leben-in-ulm/bildung-und-arbeit/schulen/schülerbeförderung](http://www.ulm.de/leben-in-ulm/bildung-und-arbeit/schulen/schülerbeförderung)  
sous ce lien



Hier können Sie auch Fahrkarten für Ihr Kind bestellen.

Vous pouvez également commander les tickets de transport pour votre enfant.

## Informationsaustausch mit der Schule

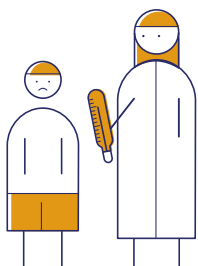
### Échange d'informations avec l'école

#### Krankheit

#### Maladie

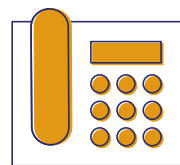
Wenn Ihr Kind krank ist und nicht zur Schule kann, muss es entschuldigt werden.

Si votre enfant est malade et ne peut pas aller en cours, vous devez l'excuser.



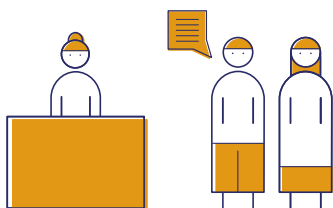
Sie können Ihr Kind zunächst telefonisch im Sekretariat entschuldigen. Ist Ihr Kind wieder gesund und besucht wieder die Schule, so muss es eine schriftliche Entschuldigung (für die Fehltage) vorlegen.

Vous pouvez l'excuser par téléphone au secrétariat de l'école. Lorsque votre enfant a guéri et peut retourner en cours, il a besoin d'une excuse écrite pour les jours d'absence.



#### Anmeldung und Abmeldung

#### Inscription et désinscription



Sie ziehen um, oder Ihr Kind wechselt die Schule? Dann müssen Sie es im Sekretariat der Schule ab- und an der neuen Schule anmelden. Sie müssen Ihr Kind zuerst an der neuen Schule anmelden, dann können Sie Ihr Kind an der alten Schule abmelden.

Vous déménagez ou votre enfant change d'école ? Alors vous devez le déclarer à son école actuelle et l'inscrire à sa nouvelle école. Vous devez d'abord inscrire votre enfant à la nouvelle école avant de le désinscrire de son ancienne école.

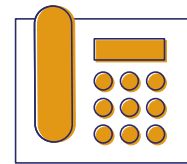
## Mein Kind ist krank! Mon enfant est malade !

Wenn Ihr Kind krank ist und nicht zur Schule kann, muss es entschuldigt werden.  
Si votre enfant est malade et ne peut pas aller en cours, vous devez l'excuser.

## Anruf in der Schule Appel téléphonique à l'école

Ein Tag krank!  
Un jour de maladie !

Bitte rufen Sie Ihre Schule an, bevor der Unterricht beginnt!  
S'il vous plaît, appelez à l'école avant le début des cours.



»Mein Name ist [Name]  
«Mon nom est [Name]

Ich bin die Mutter / Vater von [Name] (Name des Kindes)  
Je suis la mère / le père de [Name] (nom de l'enfant)

Sie / er geht in die Klasse [Klasse].  
Elle / il va dans la classe [Klasse].

Meine Tochter / mein Sohn [Name] (Name des Kindes) ist krank.  
Ma fille / mon fils [Name] (nom de l'enfant) est malade.

Mein Kind kommt morgen wieder in die Schule.  
Mon enfant revient demain à l'école.

oder  
ou

Mein Kind kommt am [Datum] (Datum) wieder in die Schule.  
Mon enfant reviendra le [Datum] (date du retour) à l'école.

Vielen Dank.  
Merci beaucoup.

Auf Wiedersehen.«  
Au revoir.«



## Zwei Tage krank! Deux jours de maladie !

Wenn Ihr Kind am zweiten Tag auch krank ist, geben Sie bitte der Schule nochmal Bescheid.

Si votre enfant est encore malade au deuxième jour, vous devez avertir l'école de nouveau.

»Meine Tochter / Mein Sohn [Name des Kindes] ist noch krank.  
»Ma fille / Mon fils est encore malade.

Mein Kind kommt voraussichtlich am [Datum] wieder in die Schule.  
Mon enfant reviendra probablement le [date du retour] à l'école.

Vielen Dank. Merci beaucoup.  
Auf Wiedersehen. « Au revoir. «

## Ihr Kind ist wieder gesund! Votre enfant est rétabli !

Ist Ihr Kind wieder gesund und besucht wieder die Schule, so muss es eine schriftliche Entschuldigung (für die Fehltage) vorlegen.

Lorsque votre enfant a guéri et peut retourner en cours, vous devez lui donner une excuse écrite pour les jours où il a manqué.

Meine Tochter / mein Sohn [Name des Kindes] konnte  
Ma fille / mon fils (nom de l'enfant) n'a pas pu venir en

vom [ ] bis zum [ ] die Schule nicht besuchen,  
cours du au

weil sie / er krank war.  
car elle / il était malade.

Unterschrift der Eltern  
Signature des parents

[ ]

Allgemeines

Abmeldung von  
der Schule

Deutsch

Französisch

Généralités

La désinscription de  
l'école

Allemand

Français

## Abmeldung von der Schule La désinscription de l'école

Ulm, den [ ] (Datum)  
Ulm, le [ ] (date)

Abmeldung [ ] (Name des Kindes) von der Schule  
Annulation de l'inscription à l'école de [ ] (nom de l'enfant)

Sehr geehrte Damen und Herren,  
Mesdames, Messieurs,

wir ziehen am [ ] (Datum des Umzugs) um.  
Nous déménageons le [ ] (date du déménagement).

Hiermit melde ich meine Tochter / meinen Sohn von der Schule ab.  
J'annule l'inscription de ma fille / mon fils à votre école.

Name des Kindes: [ ]  
Nom de l'enfant :

Geburtsdatum des Kindes: [ ]  
Date de naissance de l'enfant :

Klasse: [ ]  
Classe :

Mein Kind [ ] (Name des Kindes) wird die [ ]  
Mon enfant [ ] (Nom de l'enfant) va fréquenter

(Name der neuen Schule) in [ ] (Name der neuen Stadt) besuchen.  
(nom de la nouvelle école) à [ ] (nom de la nouvelle ville).

Unsere neue Adresse:  
Notre nouvelle adresse :

[ ] (Name)  
[ ] (Nom)

[ ] (Straße)  
[ ] (rue)

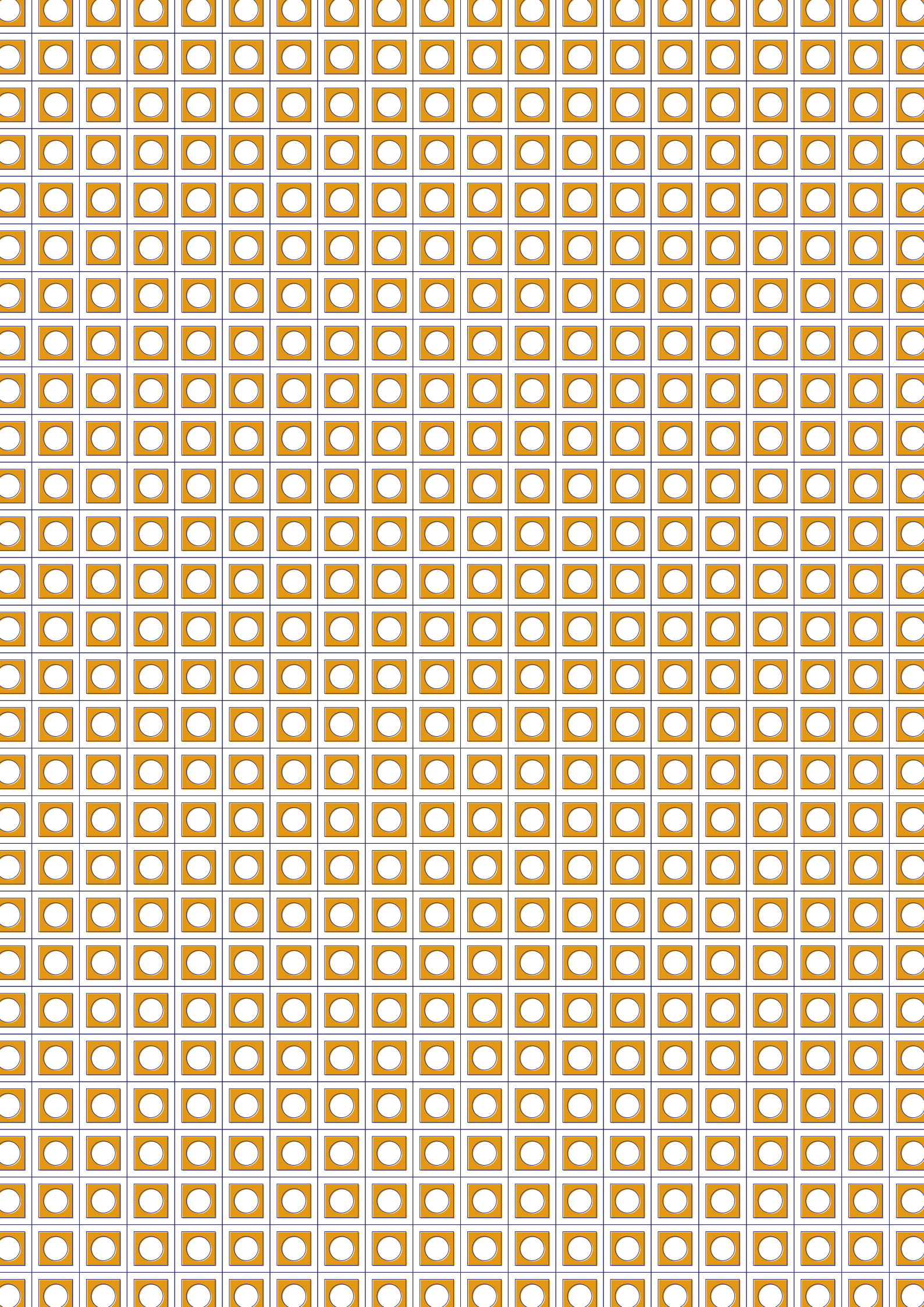
[ ] (Postleitzahl und Stadt)  
[ ] (code postal et ville)

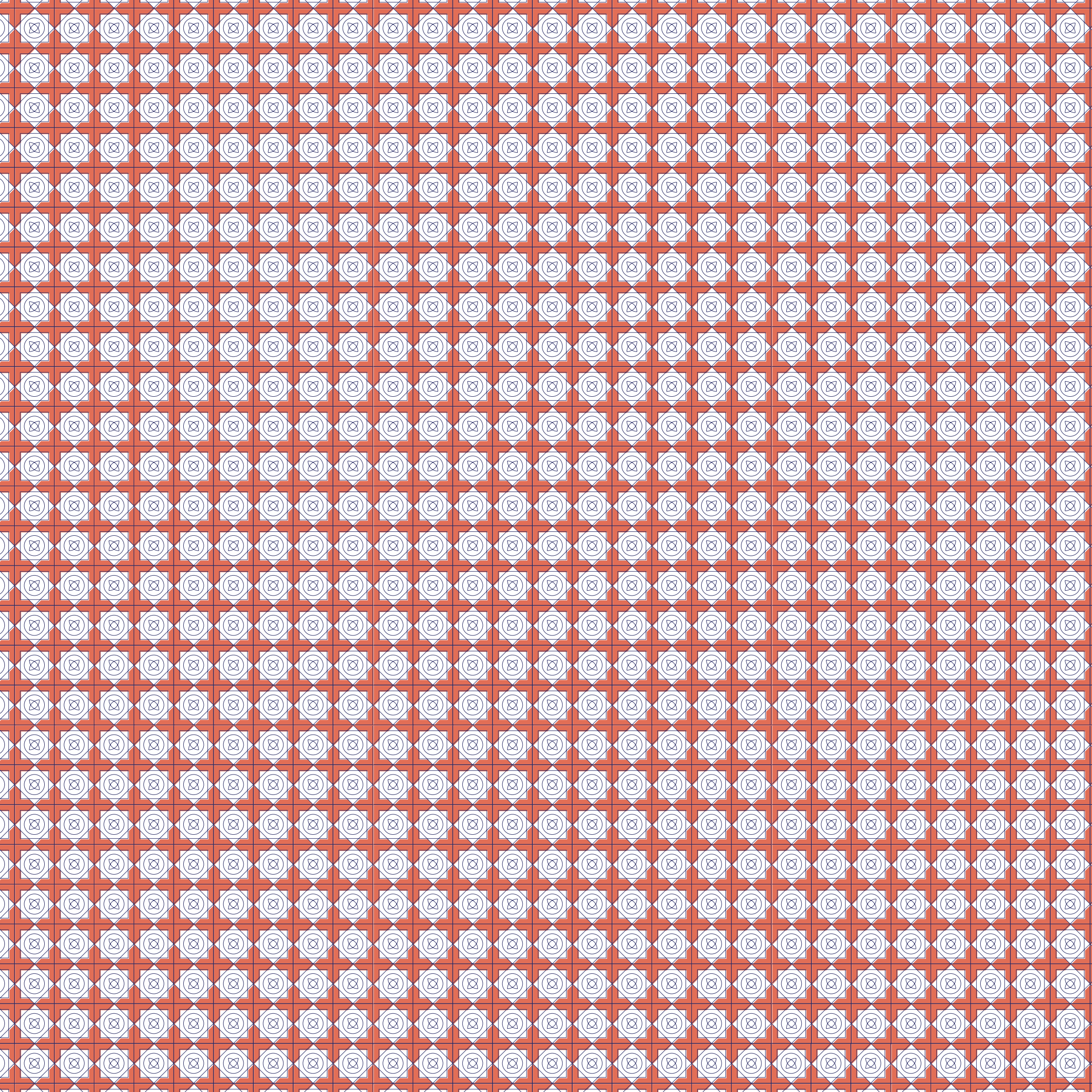
Freundliche Grüße  
Sincères salutations

[ ]

Unterschrift Eltern  
Signature des parents









## Grundschule École primaire

Das Schulgesetz von Baden-Württemberg schreibt vor, dass alle Kinder mit 6 Jahren in die Schule kommen. Diese Grundschule dauert in der Regel 4 Jahre.

La loi sur l'école du Bade-Wurtemberg prescrit que la scolarité est obligatoire pour tous les enfants dès l'âge de 6 ans. En général, l'école primaire dure 4 ans.

## Vorbereitungsklasse (VKL) Classe de préparation

Ihr Kind kann kein Deutsch sprechen oder nur sehr wenig, dann kann Ihr Kind eine Vorbereitungsklasse besuchen. In der VKL lernen die Kinder Deutsch zu sprechen, zu schreiben und zu lesen.

Si votre enfant n'a aucune ou peu de connaissances de la langue allemande, il peut fréquenter une classe de préparation. Dans la classe de préparation, on lui apprend à parler, écrire et à lire l'allemand.

In Ulm gibt es auch Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren. Kinder mit besonderen Bedürfnissen können dort lernen:  
Kapitel Sonderpädagogische Bildungsangebote

À Ulm, il existe également des centres de formation et de conseil spécialisés. Les enfants ayant des besoins spécifiques peuvent y apprendre : Chapitre Offres de formations spécialisées

## Grundschule École primaire



# Grundschulen

## Écoles primaires

**1 Albrecht-Berblinger-Grundschule**  
Römerstraße 50  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613519  
[www.albrecht-berblinger-grundschule.de](http://www.albrecht-berblinger-grundschule.de)  
[berblinger-gs@ulm.de](mailto:berblinger-gs@ulm.de)

**2 Bildungshaus Ulmer Spatz Grundschule**  
St.-Barbara-Straße 35  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1612910  
[www.bildungshaus-ulmer-spatz.ulm.de](http://www.bildungshaus-ulmer-spatz.ulm.de)  
[bildungshaus-ulmer-spatz-gs@ulm.de](mailto:bildungshaus-ulmer-spatz-gs@ulm.de)

**3 Eduard-Mörrike-Grund- und Werkrealschule**  
Hofäckerweg 84  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613511  
[moerike-gwrs@ulm.de](mailto:moerike-gwrs@ulm.de)

**4 Freie Evangelische Grundschule Ulm**  
Privatschule  
Lindenstraße 31/1  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9310517  
[www.fes-ulm.de](http://www.fes-ulm.de)  
[info@fes-ulm.de](mailto:info@fes-ulm.de)

**5 Friedrichsau-Grundschule**  
Nagelstraße 6  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613521  
[www.fgs.schule.ulm.de](http://www.fgs.schule.ulm.de)  
[friedrichsau-gs@ulm.de](mailto:friedrichsau-gs@ulm.de)

**6 Grundschule Eggingen**  
Am Vogelsang  
89079 Ulm  
Telefon: 07305 / 6203  
[schule-eggingen@ulm.de](mailto:schule-eggingen@ulm.de)

**7 Grundschule Eichenplatz**  
Eichengrund 47  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1612920  
[www.gs-eichenplatz.de](http://www.gs-eichenplatz.de)  
[eichenplatz-gs@ulm.de](mailto:eichenplatz-gs@ulm.de)

**8 Grundschule Einsingen**  
Am Bürgele 10/1  
89079 Ulm  
Telefon: 07305 / 919143  
[www.grundschule-einsingen.de](http://www.grundschule-einsingen.de)  
[einsingen-gs@ulm.de](mailto:einsingen-gs@ulm.de)

**9 Grundschule Ermingen**  
Waldstraße 29  
89081 Ulm  
Telefon: 07304 / 435722  
[www.gs-ermingen.schule.ulm.de](http://www.gs-ermingen.schule.ulm.de)  
[ermingen-gs@ulm.de](mailto:ermingen-gs@ulm.de)

**10 Grundschule Grimmelfingen**  
Rathausstraße 8  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 9387791  
[www.gs-grimmelfingen.jimdofree.com](http://www.gs-grimmelfingen.jimdofree.com)  
[grimmelfingen-gs@ulm.de](mailto:grimmelfingen-gs@ulm.de)

**11 Grundschule St. Hildegard Katholische Freie Mädchenschule**  
Privatschule  
Zinglerstraße 90  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 93470  
[www.st-hildegard-ulm.de](http://www.st-hildegard-ulm.de)  
[grundschule@higa.ul.schule-bw.de](mailto:grundschule@higa.ul.schule-bw.de)

**12 Grundschule am Tannenplatz**  
Wiblinger Ring 11  
Außenstelle Erenlah  
Erenäcker 50  
89079 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613536  
[www.gs-tannenplatz.de](http://www.gs-tannenplatz.de)  
[tannenplatz-gs@ulm.de](mailto:tannenplatz-gs@ulm.de)

**13 Gutenberg-Grundschule Jungingen**  
Brühlstraße 7  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 64230  
[www.gutenberg-schule-ulm.de](http://www.gutenberg-schule-ulm.de)  
[gutenberg-gs@ulm.de](mailto:gutenberg-gs@ulm.de)

**14 Hans-Multscher-Grundschule**  
Am Eselsberg 2  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613524  
[www.hans-multscherschule.ulm.de](http://www.hans-multscherschule.ulm.de)  
[multscher-gs@ulm.de](mailto:multscher-gs@ulm.de)

**15 Irmelbrunn Grundschule Unterweiler**  
Dorfplatz 2  
89079 Ulm  
Telefon: 07346 / 5165  
[unterweiler-gs@ulm.de](mailto:unterweiler-gs@ulm.de)

**16 Jörg-Syrlyn-Grundschule**  
Märchenweg 15  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613525  
[www.joerg-syrlyn-grundschule.de](http://www.joerg-syrlyn-grundschule.de)  
[syrlyn-gs@ulm.de](mailto:syrlyn-gs@ulm.de)



**17 Maria-Sibylla-Merian-Grundschule**  
Heilmeyersteige 153  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 9542420  
[www.merian-grundschule-ulm.de](http://www.merian-grundschule-ulm.de)  
[merian-gs@ulm.de](mailto:merian-gs@ulm.de)

**18 Martin-Schaffner-Grundschule**  
Frauenstraße 99  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613531  
[www.mss.schule.ulm.de](http://www.mss.schule.ulm.de)  
[schaffner-gs@ulm.de](mailto:schaffner-gs@ulm.de)

**19 Meinloh-Grundschule**  
Klosterhof 23c  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613528  
[www.mgs.ul.schule-bw.de](http://www.mgs.ul.schule-bw.de)  
[meinloh-gs@ulm.de](mailto:meinloh-gs@ulm.de)

**20 Michelsberg-Grundschule**  
Säntisstraße 21  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1537847  
[www.grundschule-michelsberg.de](http://www.grundschule-michelsberg.de)  
[michelsberg-gs@ulm.de](mailto:michelsberg-gs@ulm.de)

**21 POLIGENIUS Private Grundschule**  
Privatschule  
Eberhard-Finckh-Straße 39  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1525688  
[www.poligenius.com](http://www.poligenius.com)  
[ulm-efs@poligenius.com](mailto:ulm-efs@poligenius.com)

**22 Regenbogengrundschule**  
St.-Gallener-Straße 11  
89079 Ulm  
Telefon: 0731 / 1516882  
[www.regenbogenschule-wiblingen.de](http://www.regenbogenschule-wiblingen.de)  
[regenbogenschule@ulm.de](mailto:regenbogenschule@ulm.de)

**23 Riedlen-Grundschule**  
Riedlenstraße 10  
89079 Ulm  
Telefon: 07305 / 7876  
[riedlen-gs@ulm.de](mailto:riedlen-gs@ulm.de)

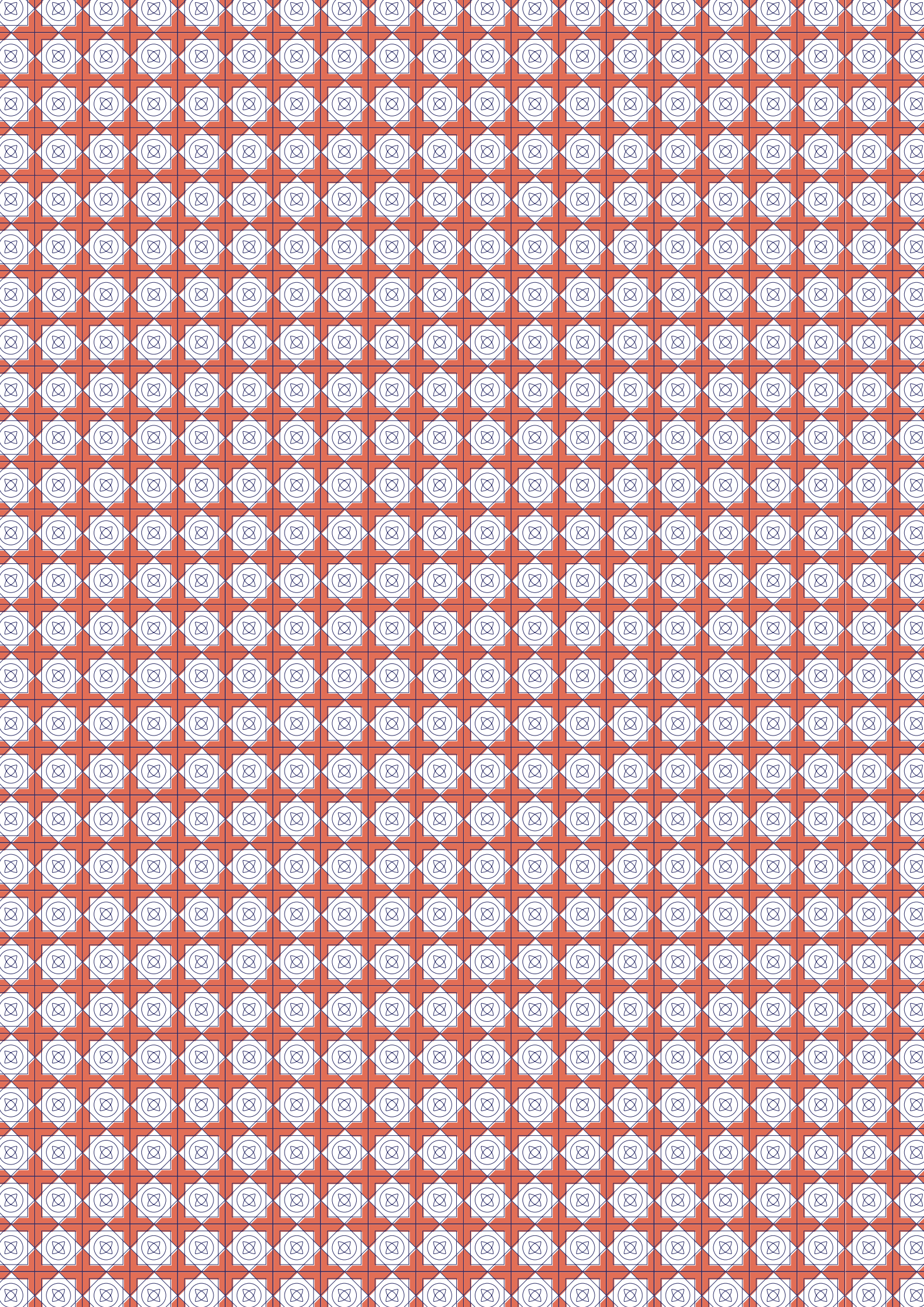
**24 Sägefild Grund- und Werkrealschule**  
Stiefenhoferweg 1  
89079 Ulm/Wiblingen  
Telefon: 0731 / 4016000  
[www.saegefildschule.de](http://www.saegefildschule.de)  
[saegefild-ghwrs@ulm.de](mailto:saegefild-ghwrs@ulm.de)

**25 Schönenberg-Grundschule Lehr mit Außenstelle Mähringen**  
Stöcklenstraße 7  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 63637  
[www.schoenenberg-grundschule.de](http://www.schoenenberg-grundschule.de)  
[schoenenberg-gs@ulm.de](mailto:schoenenberg-gs@ulm.de)

**26 Freie Waldorfschule Ulm**  
Privatschule  
Römerstraße 97  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 932580  
[www.waldorfschule-ulm.de](http://www.waldorfschule-ulm.de)  
[info@waldorfschule-ulm.de](mailto:info@waldorfschule-ulm.de)

**27 Freie Waldorfschule am Illerblick**  
Privatschule  
Unterer Kuhberg 22  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9359700  
[www.waldorfschule-am-illerblick.de](http://www.waldorfschule-am-illerblick.de)  
[waldorfschule@illerblick.de](mailto:waldorfschule@illerblick.de)

<b>Grundschulen in Ulm</b> Écoles primaires dans la ville de Ulm	<b>01 – 03</b>
<b>Dauer, Einschulungsalter, Schulfächer</b> Durée, âge de scolarisation, matières	<b>06</b>
<b>Stichtag</b> Date de référence	<b>07</b>
<b>Schulanmeldung</b> Inscription à l'école	<b>08</b>
<b>Schuleingangsuntersuchung</b> Examen médical d'entrée scolaire	<b>09</b>
<b>Vorbereitungsklassen</b> Classes de préparation	<b>10</b>
<b>Betreuungsangebote</b> Offres de garderie	<b>11</b>
<b>Leistungsbeurteilung</b> Évaluation de la performance scolaire	<b>12</b>
<b>Zeugnisse</b> Bulletins	<b>13</b>
<b>Empfehlung für die weiterführende Schule</b> Recommandation pour le collège	<b>14</b>
<b>Schularten</b> Types d'écoles	<b>15</b>
<b>Informations- und Beratungsangebote für Eltern</b> Offres d'information et de consultation pour les parents	<b>16</b>



## Dauer, Einschulungsalter Durée, âge de scolarisation

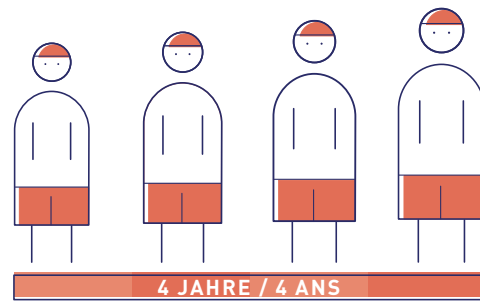
In Deutschland müssen alle Kinder zur Schule gehen. Die Schulpflicht beginnt im September des Jahres, in dem Ihr Kind 6 Jahre alt wird.

En Allemagne tous les enfants doivent aller à l'école. La scolarité obligatoire commence en septembre de l'année dans laquelle l'enfant atteint l'âge de six ans.

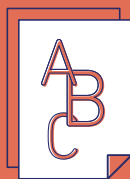


Diese Grundschule dauert in der Regel 4 Jahre.

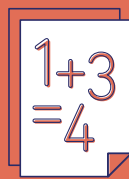
L'école primaire dure généralement 4 ans.



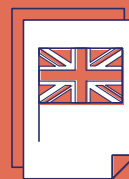
Hier lernen Kinder:  
Ici les enfants apprennent :



Deutsch  
Allemand



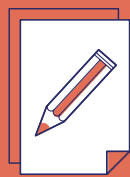
Mathematik  
Mathématiques



Englisch  
Anglais



Sachunterricht  
Sciences de la vie  
et de la terre



Kunst und Werken  
Arts plastiques et  
travaux manuels



Musik  
Musique



Bewegung,  
Spiel und Sport  
Mouvement, jeu  
et sport



Religion  
Religion

## Stichtag Date de référence

Ein Kind wird mit 6 Jahren eingeschult. Der Stichtag legt fest, ab wann ein Kind zur Schule gehen muss.

Un enfant est scolarisé à l'âge de six ans. La date de référence définit le moment où un enfant doit aller à l'école.



JULI / JUILLET						
29	30	31	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	<b>31</b>	01

Ab 2022 ist der Stichtag am 30. Juni.  
À partir de 2022, cette date de référence passera au 30 juin.

Alle Kinder, die bis zum 31. Juli des Einschulungsjahres den 6. Geburtstag feiern, sind zum Besuch einer Grundschule verpflichtet.

Tous les enfants atteignant l'âge de 6 ans jusqu'au 31 juillet de l'année de leur scolarisation doivent fréquenter une école primaire.

26	27	28	29	30	<b>31</b>	01
----	----	----	----	----	-----------	----

Kinder, die nach dem 31. Juli 6 Jahre alt werden, gehen erst ein Jahr später zur Schule. Wenn Eltern wünschen, dass das Kind früher zur Schule geht, können sie einen Antrag auf vorzeitige Einschulung stellen.

Les enfants atteignant l'âge de 6 ans après le 31 juillet entrent un an plus tard à l'école. Si les parents souhaitent que l'enfant aille à l'école plus tôt, ils peuvent déposer une demande de scolarisation anticipée.

27	28	29	30	<b>31</b>	▶▶▶▶▶
----	----	----	----	-----------	-------

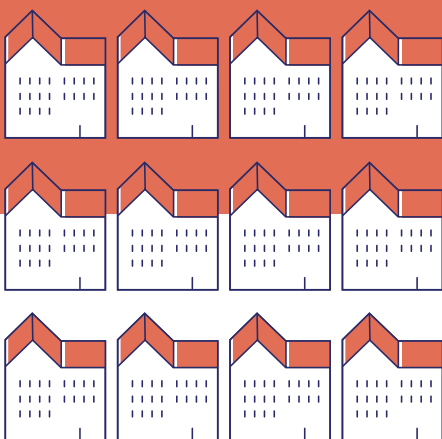
## Schulanmeldung Inscription à l'école

Die Schule beginnt im September.  
L'école commence en septembre.



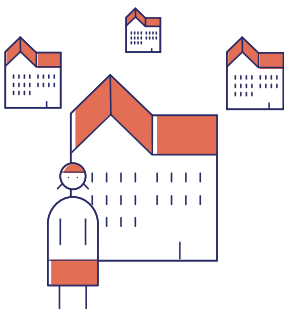
In Ulm gibt es 27 Grundschulen,  
die in Schulbezirke eingeteilt sind.

À Ulm, il y a 27 écoles primaires  
affectées à des circonscriptions  
scolaires.



In welche Grundschule Ihr Kind geht,  
richtet sich nach Ihrer Wohnadresse.

L'école primaire de votre enfant dépend  
de l'adresse de votre domicile.



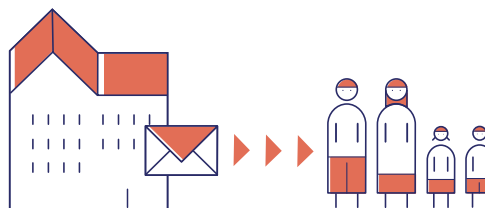
Im Frühjahr müssen Sie Ihr Kind an der  
Schule in Ihrer Nähe anmelden.

Vous devez inscrire votre enfant à  
l'école à proximité de votre domicile  
au printemps.



Den genauen Termin zur Anmeldung  
teilen die Grundschulen mit.

Les écoles primaires vous informent  
sur la date exacte de l'inscription.



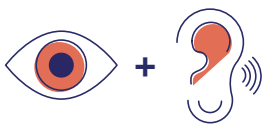
Wenn Sie unterjährig nach Ulm  
kommen, melden Sie Ihr Kind auch  
an der Schule in Ihrer Nähe an.

Si vous arrivez à Ulm en cours  
d'année, veuillez également inscrire  
votre enfant dans l'école près de chez  
vous.

## Schuleingangsuntersuchung Examen médical d'entrée scolaire

Vor dem Schulbeginn findet in der KiTa noch eine Untersuchung Ihres Kindes durch einen Kinderarzt oder eine Kinderärztin vom Gesundheitsamt statt. Zu diesem Termin erhalten Sie eine Einladung.

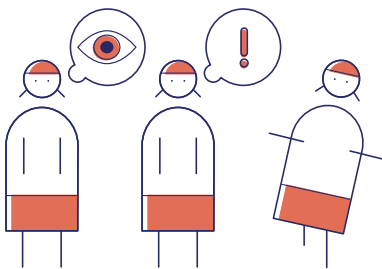
Avant l'entrée scolaire votre enfant subira un examen médical à la KiTa exécuté par un ou une pédiatre du service de santé publique. Vous recevrez une convocation concernant cette date.



Seh- und Hörtest  
test d'acuité visuelle et d'audition



Sprachtest  
examen linguistique



Wahrnehmung,  
Aufmerksamkeit, Motorik  
überprüfen  
test de la perception, de l'attention et de  
la motricité



Körpergröße  
und Gewicht messen  
mesure de la taille et du poids

## Vorbereitungsklassen Classes de préparation

Ihr Kind kann kein Deutsch sprechen oder nur sehr wenig? Dann kann Ihr Kind eine Vorbereitungsklasse besuchen.

Votre enfant n'a aucune ou peu de connaissances de la langue allemande ? Il peut fréquenter une classe de préparation.



Vorbereitungsklasse  
classe de préparation

In der Vorbereitungsklasse lernen die Kinder Deutsch sprechen, schreiben und lesen.

Dans la classe de préparation, les enfants apprennent à parler, à écrire et à lire l'allemand.



sprechen  
parler

schreiben  
écrire

lesen  
lire

Weitere Informationen  
bekommen Sie bei:  
Vous obtenez des informations  
supplémentaires :

**Albrecht-Berblinger-Gemeinschaftsschule**

Frau Toupheksis  
Madame Toupheksis

Römerstraße 50  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 161 35 18  
f.toupheksis@ulm.de



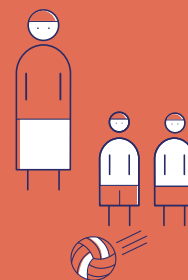
## Betreuungsangebote

### Offres de garde

An allen Ulmer Grundschulen gibt es eine Betreuung vor und nach dem Unterricht für Ihr Kind. Es gibt viele verschiedene Angebote.

Die genauen Betreuungszeiten richten sich nach der Betreuungsform der Schule. Bitte fragen Sie bei Ihrer Schule nach.

Toutes les écoles primaires de Ulm proposent un accueil périscolaire avant et après l'école. Il existe une variété de possibilités. Les horaires de garde précises dépendent du mode de garde de l'école. Veuillez vous adresser à votre école.



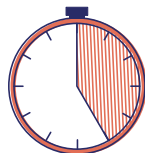
### Verlässliche Grundschule Accueil périscolaire



Vor und nach dem vormittäglichen Unterricht:  
7:30 - 8:30 Uhr und 12 - 14 Uhr  
mit Mittagessen  
Betreuung und Mittagessen  
kostenpflichtig

Avant et après les cours du matin :  
7h30 - 8h30 et 12h - 14h  
Avec déjeuner  
Garde et déjeuner payant

### Verlässliche Grundschule und flexible Nachmittagsbetreuung Accueil périscolaire et garde flexible l'après-midi



Auch am Nachmittag:  
7:30 - 8:30 Uhr und 12 - 17 Uhr  
mit Mittagessen  
Betreuung und Mittagessen  
kostenpflichtig

Également l'après-midi :  
7h30 - 8h30 et 12h - 17h  
Avec déjeuner  
Garde et déjeuner payant

### Ganztagsschule École à temps plein



Den ganzen Tag zwischen dem Unterricht:  
7 - 8 Uhr und 11:30 - 17 Uhr  
mit Mittagessen  
Betreuung kostenlos  
Mittagessen kostenpflichtig

Toute la journée entre les cours :  
7h - 8h et 11h30 - 17h  
Avec déjeuner  
Garde gratuite  
Déjeuner payant

### Ferienbetreuung Garde pendant les vacances scolaires



Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Schule, welche Betreuung in den Ferien stattfindet.

Veuillez vous informer auprès de votre école pour avoir des informations sur les offres de garderie pendant les vacances scolaires.

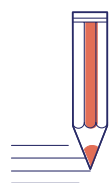
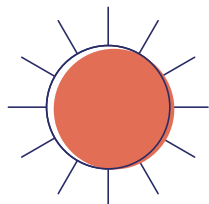
## Leistungsbeurteilung Évaluation de performance scolaire

Die Kinder bekommen pro Schuljahr zwei Zeugnisse, am Ende des ersten Halbjahres und am Ende des Schuljahres.

Les enfants reçoivent deux bulletins par année scolaire, à la fin du premier semestre et à la fin de l'année scolaire.

In der Schule gibt es mündliche und schriftliche Leistungen.

À l'école, il y a des performances écrites et orales.



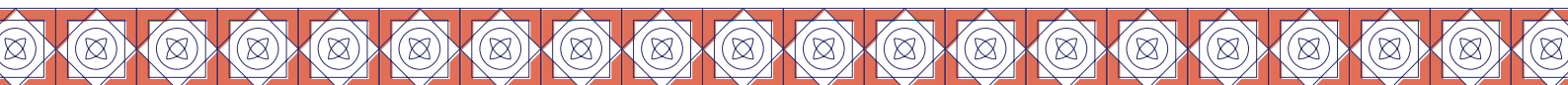
schriftlich  
écrite



mündlich  
orale

Das Halbjahreszeugnis gibt es im Februar.  
Das Endjahreszeugnis im Sommer.

Le bulletin semestriel est délivré en février. Le bulletin de fin d'année en été.



Die Noten gehen von 1 (sehr gut) bis 6 (ungenügend).

Les notes vont de 1 (très bien) à 6 (insuffisant).

1

sehr gut  
très bien

2

gut  
bien

3

befriedigend  
satisfaisant

4

ausreichend  
passable

5

mangelhaft  
médiocre

6

ungenügend  
insuffisant

## Zeugnisse Bulletins

In der Klasse 1 und 2 gibt es keine Noten, sondern Schulberichte. Das sind schriftliche Beurteilungen durch die Klassenlehrkraft.

Dans la 1<sup>ère</sup> et la 2<sup>ième</sup> classe il n'y a pas de notes, mais des rapports scolaires. Ces sont des évaluations écrites faites par l'enseignant/e principal/e.

Verhalten:  
comportement :

Arbeiten:  
travail :

Lernen:  
apprentissage :

Bemerkung:  
remarque :

XXXX

Unterschrift Erziehungsberechtigte  
Signature des parents

Am Ende der Klasse 2 erhalten die Kinder zusätzlich Noten in Deutsch und Mathematik.

In der Klasse 3 und 4 gibt es Noten in allen Fächern.

A la fin de la 2<sup>ième</sup> classe les enfants reçoivent en outre des notes pour les matières allemand et mathématique.

En 3<sup>ième</sup> et 4<sup>ième</sup> année il y a des notes dans toutes les matières.



Deutsch  
Allemand



Mathematik  
Mathématiques

—	2	—	2
—	1	—	1
—	2	—	2
—	3	—	3
—	2	—	2
—	1	—	1

Bemerkung  
Remarque

XXXX

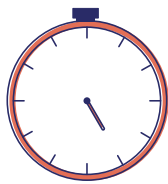
Unterschrift Erziehungsberechtigte  
Signature des parents

## Empfehlung für die weiterführende Schule Recommandation pour le collège

Nach der Grundschule müssen alle Kinder auf eine weiterführende Schule gehen. Welche geeignet ist, entscheidet sich in der Klasse 4 der Grundschule.

Après l'école primaire, tous les enfants doivent aller au collège. La décision sur le collège approprié pour l'enfant est prise durant la 4<sup>ième</sup> classe.

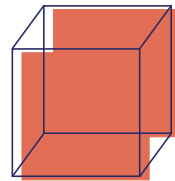
Wichtig für die Schulwahl sind:  
Important pour le choix de l'école sont :



Ausdauer  
Persévérance



Konzentration  
Concentration



abstraktes Denken  
Raisonnement  
abstrait



Neugier  
Curiosité



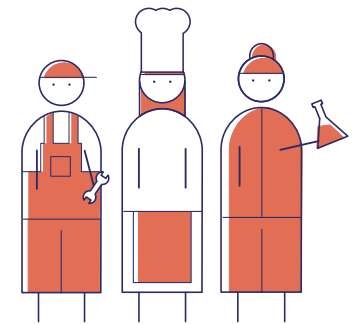
Sprachbegabung  
Talent linguistique



handwerkliche  
Begabung  
Talent manuel



künstlerische  
Begabung  
Talent artistique



Berufswunsch  
Profession désirée

Eltern erhalten mit dem Halbjahreszeugnis der Klasse 4 eine Empfehlung für eine weiterführende Schule.

Avec le bulletin semestriel de la 4<sup>ième</sup> classe, les parents reçoivent une recommandation d'école secondaire.

Grundschule

Schularten

Deutsch

Französisch

École primaire

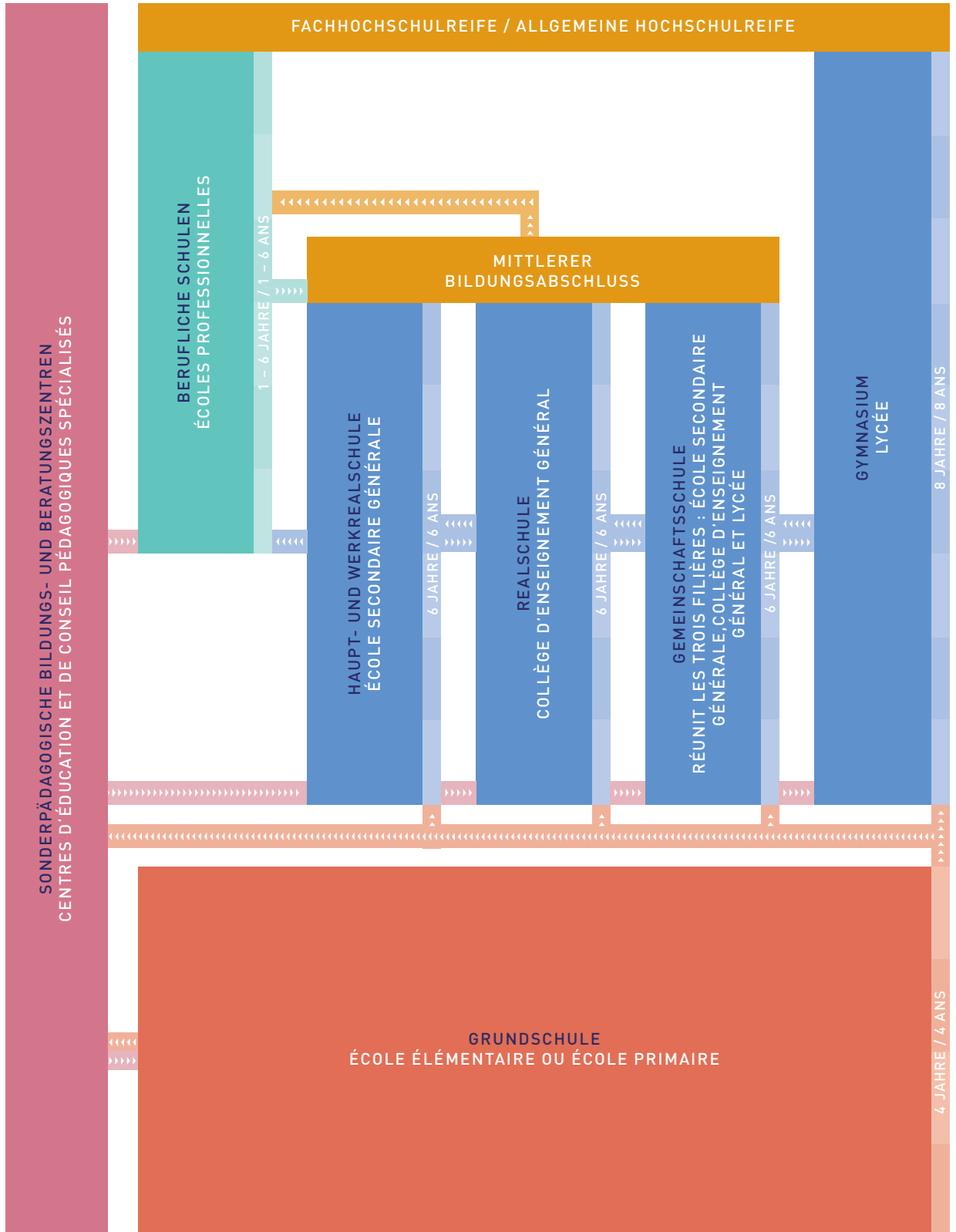
Types d'écoles

Allemand

Français

# Schularten Types d'écoles

Es gibt in Ulm verschiedene Schularten:  
À Ulm, il existe plusieurs types d'écoles :

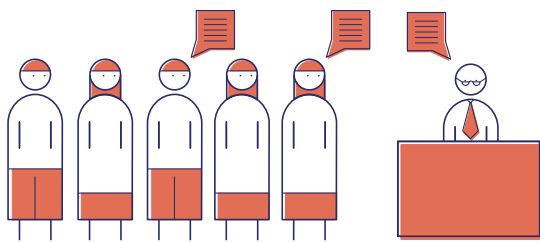


# Informations- und Beratungsangebote für Eltern

## Offres d'information et de consultation pour les parents

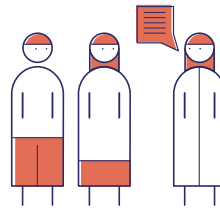
Eltern werden ab der Klasse 1 bei Elternabenden und Elternsprechtagen von der Klassenlehrkraft beraten und informiert.

À partir de la 1<sup>ère</sup> classe, les enseignants informent et conseillent les parents durant les réunions parents-professeurs et les journées de parents d'élèves.



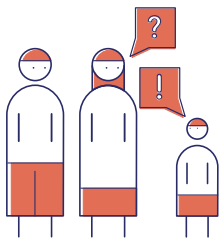
Eltern können sich zusätzlich von einer unabhängigen Beratungslehrkraft in der Klasse 4 beraten lassen.

Les parents ont aussi la possibilité de se faire conseiller par un enseignant/e neutre de la 4<sup>ème</sup> classe.



Eltern und Kind treffen die Entscheidung über die weiterführende Schule.

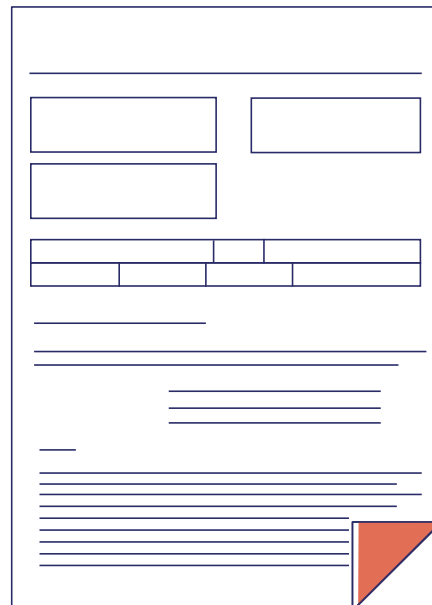
Les parents et l'enfant prennent la décision concernant le collège.

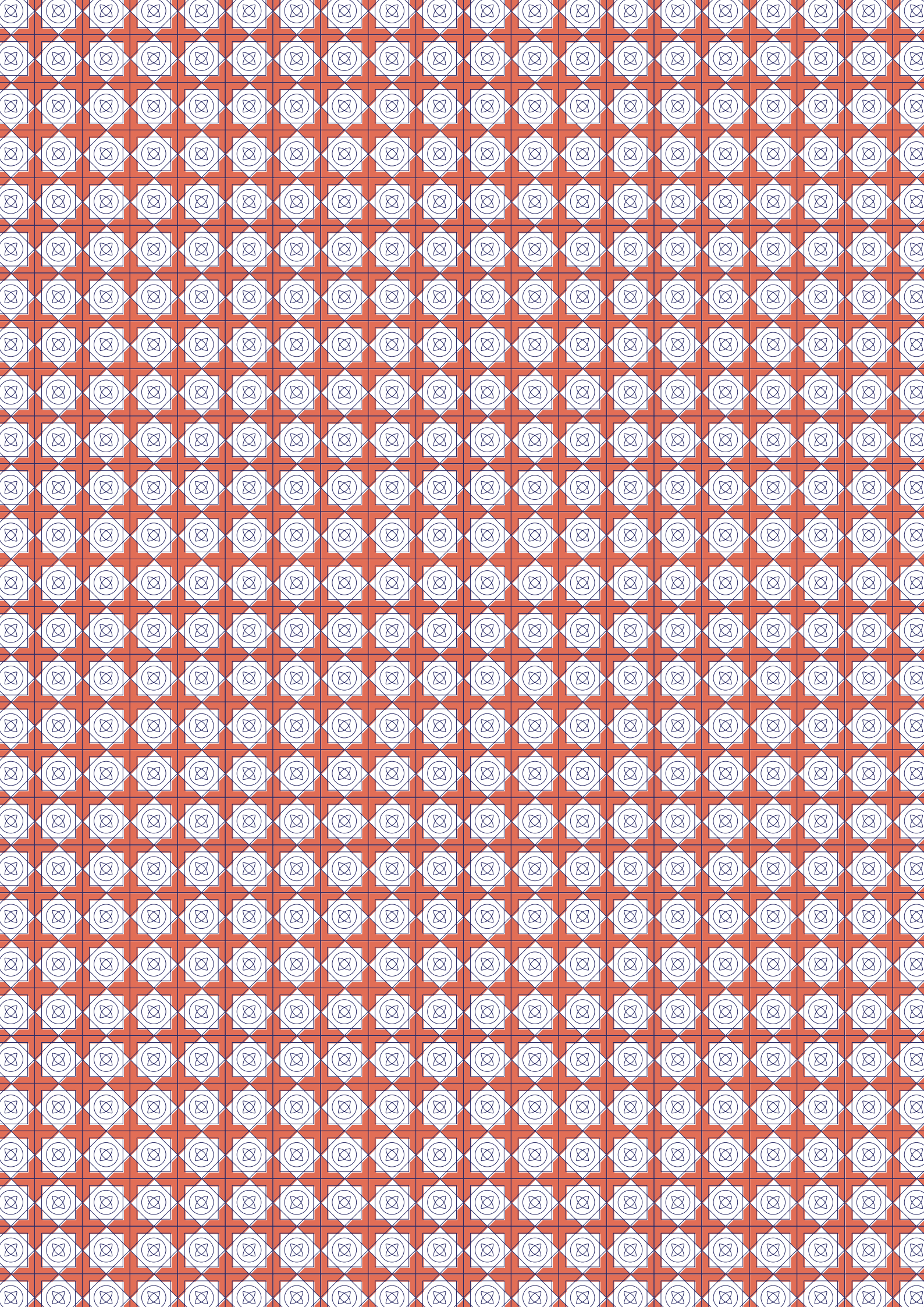


Eltern erhalten mit dem Halbjahreszeugnis der Klasse 4 eine Empfehlung für eine weiterführende Schule.

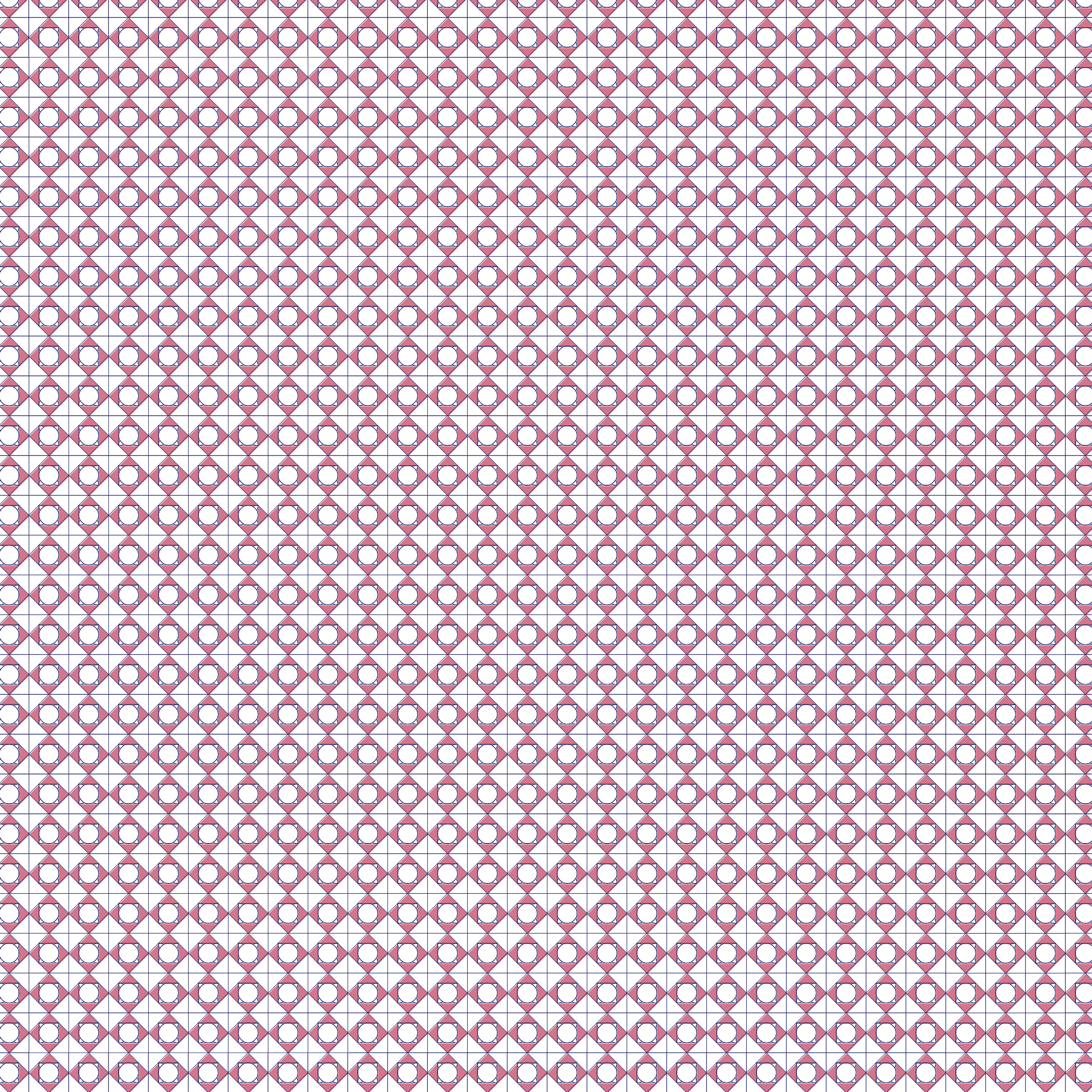
In der Grundschulempfehlung empfiehlt die Grundschule, welche Schule Ihr Kind fortan besuchen soll.

Avec le bulletin semestriel de la 4<sup>ème</sup> classe, les parents reçoivent une recommandation d'école secondaire. Dans cette recommandation, l'école primaire recommande une école pour votre enfant.











## Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren Centres d'éducation et de conseil pédagogiques spécialisés

In Ulm gibt es auch sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren. Nur Kinder mit besonderen Bedürfnissen können dort lernen. Zum Beispiel Kinder mit Behinderung.

À Ulm, il existe également des centres de formation et de conseil pédagogiques spécialisés. Seuls les enfants ayant des besoins spécifiques peuvent les fréquenter. Par exemple les enfants handicapés.

Wenn die Eltern wollen, kann das Kind in ein sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum gehen. Es gibt besondere Lehrkräfte und Hilfe. Si les parents le souhaitent, leur enfant peut fréquenter un centre de formation et de conseil pédagogique spécialisé. L'enseignement est dispensé par des enseignant/es et des aides spécialisés.

**Aber:**  
**Mais :**

Kinder mit Behinderung müssen nicht in ein sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum gehen. Sie können auch auf die normale Schule gehen, das heißt dann: Inklusion.

Les enfants handicapés ne sont pas tenus d'aller dans un centre de formation et de conseil pédagogique spécialisé. Ils peuvent également fréquenter une école normale, ce qui signifie alors : l'inclusion.

## Sonderpädagogische Bildungsangebote Offres de formations spécialisées



## Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren Centres d'éducation et de conseil pédagogiques spécialisés

### Förderschwerpunkt Lernen Axe prioritaire apprentissage

**1 Alois-Bahmann-Schule**  
Frauenstraße 99  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613950  
www.abs.schule.ulm.de  
bahmann-son@ulm.de

**2 Pestalozzischule**  
Märchenweg 22  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613960  
www.pes.schule.ulm.de  
pestalozzi-son@ulm.de

**3 Wilhelm-Busch-Schule**  
Stiefenhoferweg 1  
89079 Ulm  
Telefon: 0731 / 41443  
www.wbs.schule.ulm.de  
busch-son@ulm.de

### Förderschwerpunkt Sprache Axe prioritaire langue

**4 Astrid-Lindgren-Schule**  
Märchenweg 15  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613963  
www.astrid-lindgren-schule-ulm.de  
lindgren-son@ulm.de

### Förderschwerpunkt körperliche und motorische Entwicklung Axe prioritaire développement corporel et moteur

**5 Friedrich-von-Bodelschwingh-Schule**  
Böfinger Steige 20  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613901  
www.fvb.schule.ulm.de  
bodelschwingh-schule@ulm.de

### Förderschwerpunkt geistige Entwicklung Axe prioritaire développement intellectuel

**6 Gustav-Werner-Schule**  
Böfinger Weg 28  
89075 Ulm  
Telefon 0731 / 1613921  
www.gustav-werner-schule.de  
info@gustav-werner-schule.de

### Förderschwerpunkt geistige sowie körperliche und motorische Entwicklung Axe prioritaire développement intellectuel, corporel et moteur

**7 Sonderpädagogische Privatschule FortSchritt**  
Privatschule  
Friedrichsau 2  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 9274882  
www.fortschritt-ulm.de  
fortschritt-ulm@t-online.de

### Förderschwerpunkt SchülerInnen in längerer Krankenhausbehandlung Axe prioritaire élèves en séjour hospitalier prolongé

**8 Hans-Lebrecht-Schule**  
Steinhövelstraße 7  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 50069301  
www.hans-lebrecht-schule.de  
info@hans-lebrecht-schule.de

### Förderschwerpunkt emotionale und soziale Entwicklung Axe prioritaire développement émotionnel et social

**9 Hans-Zulliger-Schule**  
Am Eselsberg 2  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613968  
www.hzs.schule.ulm.de  
zulliger-son@ulm.de

In Ulm gibt es auch Sonderpädagogische Frühberatungsstellen und Schulkindergärten. Hier finden Kinder mit besonderen Bedürfnissen von 0 - 6 Jahren und deren Eltern Beratung und Unterstützung.

À Ulm, il existe également des centres spécialisés de conseil aux familles avec de jeunes enfants. Ils conseillent et aident les enfants de 0 à 6 ans ayant des besoins spécifiques, ainsi que leurs parents.

## Sonderpädagogische Frühberatungsstellen

### Centres spécialisés de conseil aux familles avec de jeunes enfants

**Förderschwerpunkt Lernen**  
**Axe prioritaire apprentissage**

**2** Sonderpädagogische  
Frühberatungsstelle der  
Pestalozzischule  
Märchenweg 22  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613960  
pestalozzi-son@ulm.de

**Förderschwerpunkt Sprache**  
**Axe prioritaire langue**

**4** Sonderpädagogische  
Frühberatungsstelle der  
Astrid-Lindgren-Schule  
Märchenweg 15  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613963  
www.astrid-lindgren-schule-ulm.de  
fruehberatungsstelle@astrid-  
lindgren-schule-ulm.de

**Förderschwerpunkt körperliche und  
motorische Entwicklung**  
**Axe prioritaire développement  
corporel et moteur**

**5** Sonderpädagogische  
Frühberatungsstelle der  
Friedrich-von-Bodelschwingh-Schule  
Böfinger Weg 1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613947  
www.fvb.schule.ulm.de  
astff@fvb.schule.ulm.de

**Förderschwerpunkt geistige  
Entwicklung**  
**Axe prioritaire développement  
intellectuel**

**6** Sonderpädagogische  
Frühberatungsstelle der  
Gustav-Werner-Schule Ulm  
Böfinger Weg 28  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613928  
www.gustav-werner-schule.de  
fruehberatung@gustav-werner-schule.  
de

**Förderschwerpunkt emotionale und  
soziale Entwicklung**  
**Axe prioritaire développement  
émotionnel et social**

**9** Sonderpädagogische  
Frühberatungsstelle der  
Hans-Zulliger-Schule  
Am Eselsberg 2  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1612996  
www.hzs.schule.ulm.de  
zulliger-son@ulm.de

## Schulkindergärten Écoles maternelles spécialisées

**Förderschwerpunkt körperliche und motorische Entwicklung**  
**Axe prioritaire développement corporel et moteur**

**5 Friedrich-von-Bodelschwingh-Kindergarten**  
Hofäckerweg 82  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613940  
[www.kiga-bodelschwingh.de](http://www.kiga-bodelschwingh.de)  
[info@kiga-bodelschwingh.de](mailto:info@kiga-bodelschwingh.de)

**Förderschwerpunkt Sprache**  
**Axe prioritaire langue**

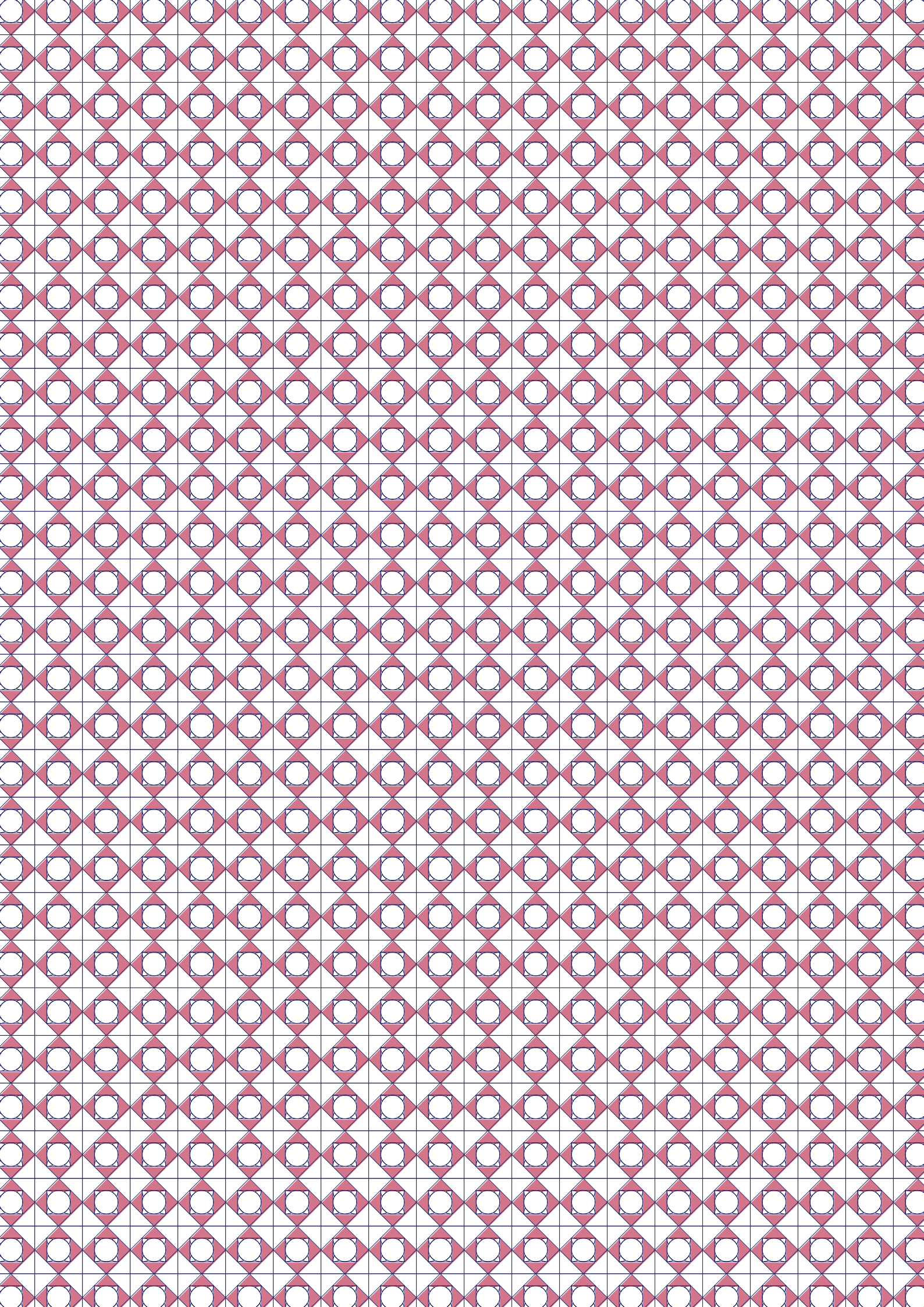
**4 Astrid-Lindgren-Kindergarten**  
Märchenweg 15  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613964  
[www.astrid-lindgren-schule-ulm.de](http://www.astrid-lindgren-schule-ulm.de)  
[lindgren-kiga@ulm.de](mailto:lindgren-kiga@ulm.de)

**Förderschwerpunkt geistige Entwicklung**  
**Axe prioritaire développement intellectuel**

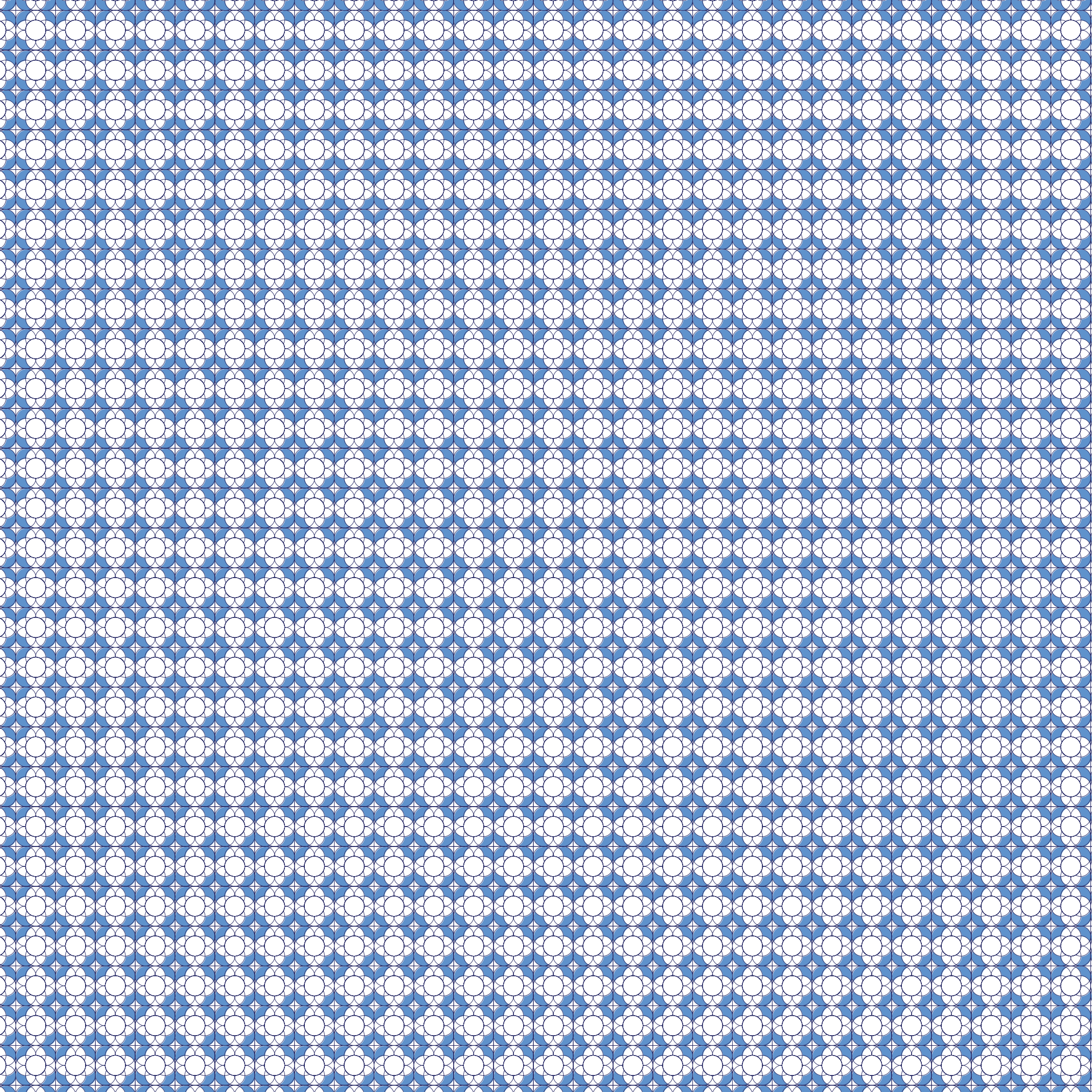
**6 Gustav-Werner-Schulkindergarten**  
Böfinger Weg 28  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613929  
[www.gustav-werner-schulkindergarten.de](http://www.gustav-werner-schulkindergarten.de)  
[info@gustav-werner-kindergarten.de](mailto:info@gustav-werner-kindergarten.de)

**Förderschwerpunkt Lernen und emotionale und soziale Entwicklung**  
**Axe prioritaire apprentissage et développement émotionnel et social**

**10 Konrad-Hipper-Schulkindergarten**  
Friedenstraße 39  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 88016347  
[schulkiga@ulm.de](mailto:schulkiga@ulm.de)









## Weiterführende Schulen Écoles supérieures secondaires

In Baden-Württemberg gibt es verschiedene weiterführende Schularten:

- ▶ Haupt-/Werkrealschule
- ▶ Realschule
- ▶ Gymnasium
- ▶ Gemeinschaftsschule

Dans le Bade-Wurtemberg, il existe plusieurs types d'écoles secondaires :

- ▶ École secondaire générale / école secondaire technique
- ▶ Collège d'enseignement général
- ▶ Lycée
- ▶ École élémentaire communautaire

Deutschland hat ein durchlässiges Schulsystem, das heißt jedes Kind kann die Schulart wechseln.

L'Allemagne a un système scolaire perméable, c'est-à-dire que chaque enfant peut changer de forme d'école.

In Ulm gibt es auch sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren. Kinder mit besonderen Bedürfnissen können dort lernen: Kapitel Sonderpädagogische Bildungsangebote

À Ulm, il existe également des centres de formation et de conseil pédagogique spécialisés. Seuls les enfants ayant des besoins spécifiques peuvent les fréquenter : Chapitre Offres de formations spécialisées

## Weiterführende Schulen Écoles supérieures secondaires



## Weiterführende Schulen Écoles supérieures secondaires

**Werkrealschule / Hauptschule**  
**Ecole secondaire technique / école**  
**secondaire générale**

**1 Sägefild Grund- und Werkrealschule**  
Stiefenhoferweg 1  
89079 Ulm/Wiblingen  
Telefon: 0731 / 4016000  
www.saegefildschule.de  
saegefild-ghwrs@ulm.de

**Realschule**  
**Collège d'enseignement général**

**2 Albert-Einstein-Realschule**  
Schulzentrum Ulm-Wiblingen  
Buchauer Straße 9  
89079 Ulm/Wiblingen  
Telefon: 0731 / 1613602  
www.einstein-rs.de  
einstein-rs@ulm.de

**3 Anna-Essinger-Realschule**  
Egginger Weg 40  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613628  
www.anna-essinger-realschule.de  
anna-essinger-realschule@ulm.de

**4 Elly-Heuss-Realschule**  
Schillstraße 35  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 8800750  
www.ehr-ulm.de  
heuss-rs@ulm.de

**5 POLIGENIUS Private Realschule**  
Privatschule  
Eberhard-Finckh-Straße 39  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1525688  
www.poligenius.com  
ulm-efs@poligenius.com

**6 Realschule St. Hildegard**  
**Katholische Freie Mädchenschule**  
Privatschule  
Zinglerstraße 90  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9347249  
www.st-hildegard-ulm.de  
realschule@higa.ul.schule-bw.de

**Abendrealschule Ulm**  
Privatschule  
Postfach 3406  
89024 Ulm  
Telefon: 0731 / 68708  
www.ars-ulm.de  
info@ars-ulm.de

**Gymnasium**  
**Lycée**

**2 Albert-Einstein-Gymnasium**  
Schulzentrum Ulm-Wiblingen  
Buchauer Straße 9  
89079 Ulm/Wiblingen  
Telefon: 0731 / 1613652  
www.einstein-gym.ul.schule-bw.de  
einstein-gym@ulm.de

**3 Anna-Essinger-Gymnasium**  
Egginger Weg 40  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613631  
www.anna-essinger-gymnasium.de  
sekretariat@anna-essinger-gymnasium.de

**6 Gymnasium St. Hildegard**  
**Katholische Freie Mädchenschule**  
Privatschule  
Zinglerstraße 90  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9347100  
www.st-hildegard-ulm.de  
gymnasium@higa.ul.schule-bw.de

**7 Hans-und-Sophie-Scholl-Gymnasium**  
Wagnerstraße 1  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613682  
www.hss.schule.ulm.de  
scholl-gym@ulm.de



**Gymnasium**  
Lycée

8

**Humboldt-Gymnasium**  
Karl-Schefold-Straße 18  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613661  
[www.hgu.schule.ulm.de](http://www.hgu.schule.ulm.de)  
[humboldt-gym@ulm.de](mailto:humboldt-gym@ulm.de)

9

**Kepler-Gymnasium**  
Karl-Schefold-Straße 16  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613671  
[www.kgu.schule.ulm.de](http://www.kgu.schule.ulm.de)  
[kepler-gym@ulm.de](mailto:kepler-gym@ulm.de)

5

**POLIGENIUS - Gymnasium G9**  
Privatschule  
Eberhard-Finckh-Straße 39  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1525688  
[www.poligenius.com](http://www.poligenius.com)  
[ulm-efs@poligenius.com](mailto:ulm-efs@poligenius.com)

10

**Schubart-Gymnasium**  
Innere Wallstraße 30  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613692  
[www.schubart-gymnasium.eu](http://www.schubart-gymnasium.eu)  
[schubart-gym@ulm.de](mailto:schubart-gym@ulm.de)

11

**Abendgymnasium Ulm**  
Privatschule  
Kornhausplatz 5  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 153025  
[www.vh-ulm.de/vh-programm/schule-kolleg/abendgymnasium-ulm](http://www.vh-ulm.de/vh-programm/schule-kolleg/abendgymnasium-ulm)  
[abendgymnasium@vh-ulm.de](mailto:abendgymnasium@vh-ulm.de)

**Gemeinschaftsschule**  
Ecole élémentaire communautaire

12

**Adalbert-Stifter-Gemeinschaftsschule**  
Ruländerweg 1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613502  
[www.stifter-gms.ulm.de](http://www.stifter-gms.ulm.de)  
[stifter-gms@ulm.de](mailto:stifter-gms@ulm.de)

13

**Albrecht-Berblinger-Gemeinschaftsschule**  
Römerstraße 50  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613518  
[www.berblinger.schule.ulm.de](http://www.berblinger.schule.ulm.de)  
[berblinger-gms@ulm.de](mailto:berblinger-gms@ulm.de)

14

**Spitalhof-Gemeinschaftsschule**  
Sammlungsgasse 10  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613509  
[www.shs.schule.ulm.de](http://www.shs.schule.ulm.de)  
[spitalhof-gms@ulm.de](mailto:spitalhof-gms@ulm.de)

15

**Ulrich-von-Ensing-Gemeinschaftsschule**  
Frauenstraße 101  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613612  
[www.uve.schule.ulm.de](http://www.uve.schule.ulm.de)  
[ulrich-von-ensingen-gms@ulm.de](mailto:ulrich-von-ensingen-gms@ulm.de)

**Waldorfschule**  
École Steiner

16

**Freie Waldorfschule Ulm**  
Privatschule  
Römerstraße 97  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 932580  
[www.waldorfschule-ulm.de](http://www.waldorfschule-ulm.de)  
[info@waldorfschule-ulm.de](mailto:info@waldorfschule-ulm.de)

17

**Freie Waldorfschule am Illerblick**  
Privatschule  
Unterer Kuhberg 22  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9359700  
[www.waldorfschule-am-illerblick.de](http://www.waldorfschule-am-illerblick.de)  
[waldorfschule@illerblick.de](mailto:waldorfschule@illerblick.de)

**Weiterführende Schulen in Ulm**  
Écoles supérieures secondaires dans la  
ville de Ulm **01 – 03**

**Anmeldeverfahren**  
Procédé d'inscription **06**

**Haupt- und Werkrealschule**  
École secondaire générale / école  
secondaire technique **07 – 08**

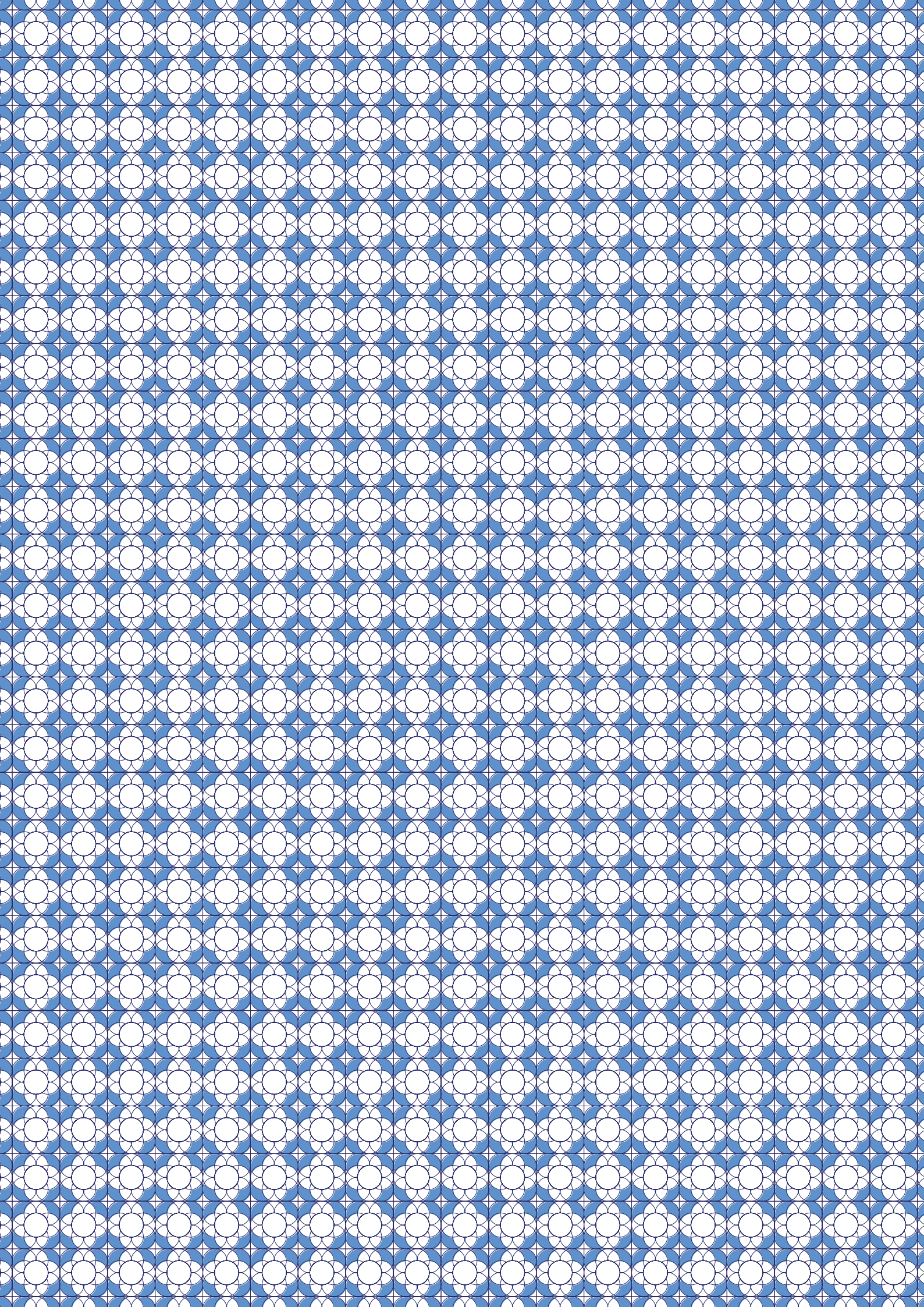
**Realschule**  
Collège d'enseignement général **09 – 10**

**Gymnasium**  
Lycée **11 – 15**

**Gemeinschaftsschule**  
Ecole élémentaire communautaire **16 – 17**

**Mittagessen und Nachmittagsbetreuung**  
Déjeuner et accueil périscolaire dans  
l'après-midi **18**

**Vorbereitungsklassen**  
Classes préparatoires **19**



## Anmeldeverfahren Le procédé d'inscription

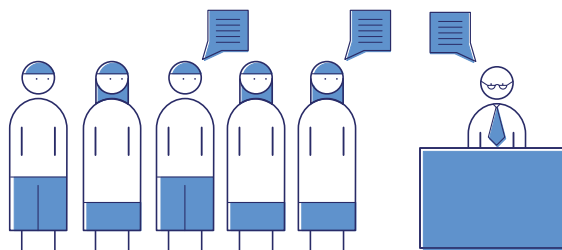
Eltern erhalten zusätzlich zum Halbjahreszeugnis der Klasse 4 von der Klassenlehrkraft eine Empfehlung für eine weiterführende Schule.

Les parents reçoivent en plus du second bulletin semestriel de la 4<sup>ième</sup> classe par l'institutrice une recommandation pour l'école supérieure secondaire.



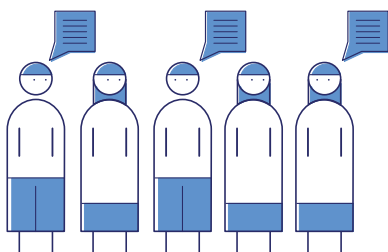
Eltern und Kinder besuchen Elterninformationstage an den weiterführenden Schulen.

Les parents participent avec leurs enfants à des journées d'information dans les écoles supérieures secondaires.



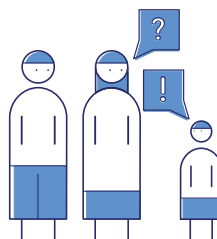
Eltern werden in Elternabenden über die weiterführenden Schulen in Ulm informiert.

Les parents reçoivent des informations sur les écoles secondaires de Ulm au cours des réunions de parents d'élèves.



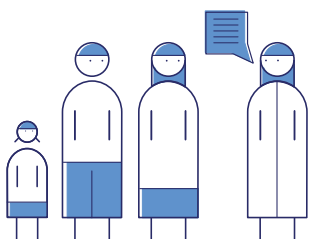
Eltern und Kind entscheiden sich für eine Schulart und eine Schule.

Les parents et les enfants choisissent un type d'école et une école.



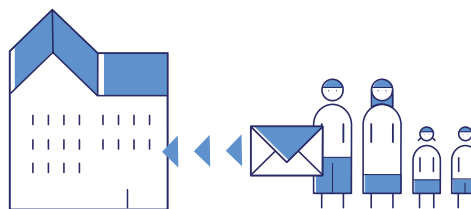
Eltern können sich zusätzlich von der besonders qualifizierten Beratungslehrkraft in der Klasse 4 beraten lassen.

De plus les parents peuvent s'informer plus amplement auprès de la conseillère d'éducation de la 4<sup>ième</sup> classe.



Eltern melden ihr Kind an der gewünschten Schule an.

Les parents inscrivent leur enfant à l'école choisie.



Es gibt Anmeldetermine an den weiterführenden Schulen. Die Termine erfahren Sie in Ihrer Grundschule.

À ce but, il y a des dates d'inscription dans les différentes écoles. Votre école élémentaire vous informera.



Weiterführende  
Schulen

Haupt- und  
Werkrealschule

Deutsch

Französisch

Écoles supérieures  
secondaires

École secondaire  
générale / école  
secondaire technique  
spécialisée

Allemand

Français

## Haupt- und Werkrealschule

### École secondaire générale / école secondaire technique spécialisée

Die Werkrealschule umfasst die Klassen 5 bis 10.

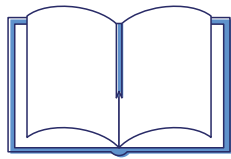
Die Hauptschule umfasst die Klassen 5 bis 9.

L'école secondaire technique comprend les classes 5 à 10.

L'école secondaire générale comprend les classes 5 à 9.

## Besonderheiten einer Haupt- und Werkrealschule

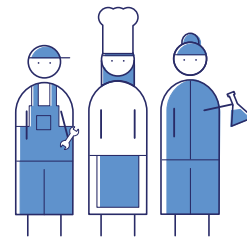
### Les particularités d'une école secondaire générale / école secondaire technique spécialisée



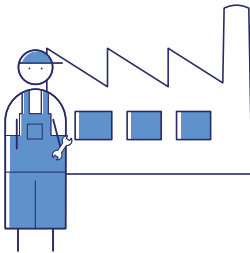
Vermittlung von  
Allgemeinbildung  
Enseignement général



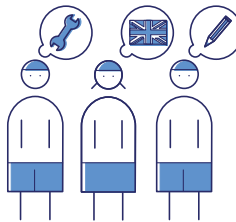
Lernen einer  
Fremdsprache (Englisch)  
Apprentissage d'une  
langue vivante (anglais)



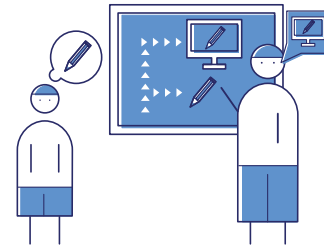
Vorbereitung auf eine  
Berufsausbildung  
Préparation à  
l'apprentissage d'un métier



Praktika in Betrieben und  
Unternehmen  
Stages dans des sociétés et  
des entreprises



Individuelle Förderung  
Soutien individuel

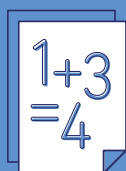


Lehrkräfte helfen bei  
der Berufswegeplanung.  
Les enseignant/es aident  
pour la suite de la carrière  
professionnelle

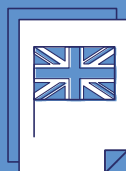
## Schulfächer Matières



Deutsch  
Allemand



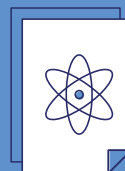
Mathematik  
Mathéma-  
tiques



Englisch  
Anglais



Religion  
oder Ethik  
Éducation  
religieuse ou  
éthique



Materie-  
Natur-  
Technik  
Sciences-  
Nature-  
Technique



Wirtschaft-  
Arbeit-  
Gesundheit  
Economie-  
monde du  
Travailsanté



Welt-  
Zeit-  
Gesellschaft  
Monde-  
Politique-  
Société



Musik-  
Sport-  
Gestaltung  
Musique-  
Sport-  
Travail  
manuel

## Welchen Abschluss kann Ihr Kind machen? Quel diplôme peut obtenir votre enfant ?

Hauptschulabschluss	
▲▲▲	Klasse 9 / Classe 9
▲▲▲	Klasse 8 / Classe 8
▲▲▲	Klasse 7 / Classe 7
▲▲▲	Klasse 6 / Classe 6
▲▲▲	Klasse 5 / Classe 5

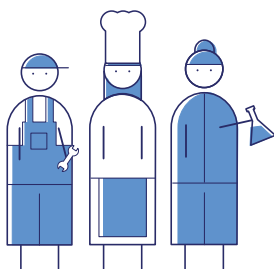
Hauptschulabschluss am Ende  
von Klasse 9.  
Brevet d'enseignement secondaire  
général se passe en fin de 9<sup>ième</sup>  
classe.

Werkrealschulabschluss	
▲▲▲▲	Klasse 10 / Classe 10
▲▲▲▲	Klasse 9 / Classe 9
▲▲▲▲	Klasse 8 / Classe 8
▲▲▲▲	Klasse 7 / Classe 7
▲▲▲▲	Klasse 6 / Classe 6
▲▲▲▲	Klasse 5 / Classe 5

Werkrealschulabschluss am Ende  
von Klasse 10.  
Le brevet d'enseignement secondaire  
technique spécialisé se passe à la fin de  
la 10<sup>ième</sup> classe.

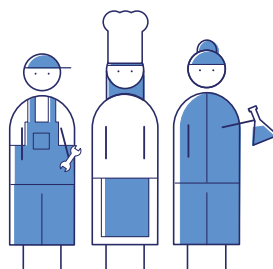
## Was kann Ihr Kind nach der Haupt- und Werkrealschule machen? Que peut faire votre enfant après ces brevets ?

Nach Klasse 9 (Hauptschulabschluss):  
Après la 9<sup>ième</sup> classe (Brevet  
d'enseignement secondaire général) :

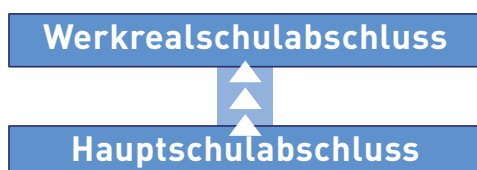


Ihr Kind kann eine Berufsausbildung  
machen.  
Votre enfant peut s'engager pour une  
formation professionnelle.

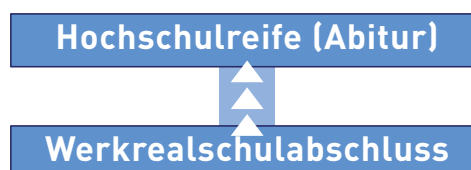
Nach Klasse 10  
(Werkrealschulabschluss):  
Après la 10<sup>ième</sup> classe (brevet  
d'enseignement secondaire technique  
spécialisé) :



Ihr Kind kann eine Berufsausbildung  
machen.  
Votre enfant peut s'engager pour une  
formation professionnelle.



Ihr Kind kann einen  
Werkrealschulabschluss machen.  
Votre enfant peut passer le brevet  
d'enseignement secondaire technique  
spécialisé.



Ihr Kind kann weiter zur Schule gehen  
und einen höheren Abschluss machen.  
Votre enfant peut continuer son cursus  
scolaire et passer un diplôme supérieur.

Weiterführende  
Schulen

Realschule

Deutsch

Französisch

Écoles supérieures  
secondaires

Collège  
d'enseignement  
général

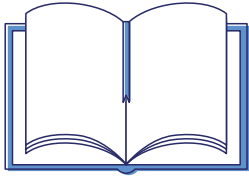
Allemand

Français

## Realschule Collège d'enseignement général

Die Realschule umfasst die Klassen 5 bis 10.  
Le collège d'enseignement général comprend les classes 5 à 10.

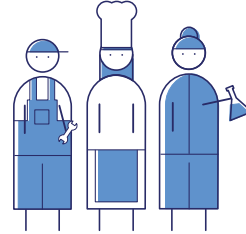
### Besonderheiten einer Realschule Les particularités du collège d'enseignement général



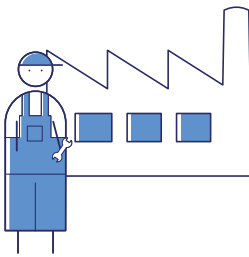
Vermittlung einer  
erweiterten allgemeinen  
Bildung  
Apprentissage d'une  
éducation générale  
étendue



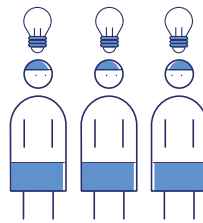
Wahlpflichtfachbereich ab  
Klasse 7: Alltagskulturen  
und Ernährung, Technik,  
Französisch  
Différentes options  
obligatoires à partir de  
la 7<sup>ème</sup> classe : cultures  
du quotidien et nutrition,  
technique, français



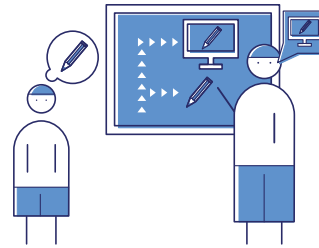
Ihr Kind wird auf das  
Berufsleben vorbereitet.  
Préparation à la vie  
professionnelle



Praktika in Betrieben  
und Unternehmen  
Stages dans des sociétés  
et des entreprises



Ihr Kind arbeitet an  
Schulprojekten.  
Travail dans des projets  
de l'école

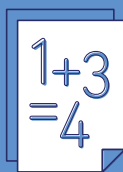


Unterstützung bei der  
Berufswegeplanung  
Soutien pour le choix de  
la carrière  
professionnelle

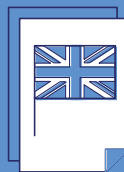
### Schulfächer Les matières



Deutsch  
Allemand



Mathematik  
Mathéma-  
tiques



Erste  
Fremdsprache  
1<sup>ère</sup> langue  
étrangère  
vivante



Religion bzw.  
Ethik  
Education  
religieuse ou  
éthique



Geschichte  
Histoire



Wahlpflichtfächer  
Options obligatoires



Weiterführende  
Schulen

Realschule

Deutsch

Französisch

Écoles supérieures  
secondaires

Collège  
d'enseignement  
général

Allemand

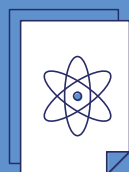
Français



Sport  
Education  
sportive



Bildende  
Kunst  
Arts  
plastiques



Naturwis-  
senschaftli-  
ches  
Arbeiten  
Travaux de  
sciences  
naturelles



Musik  
Musique



Erdkunde-  
Wirtschaftskunde-  
Gemeinschaftskunde  
Géographie  
Économies (Affaires  
économiques)  
Éducation civique

## Welchen Abschluss kann Ihr Kind machen? Quel diplôme peut obtenir votre enfant ?

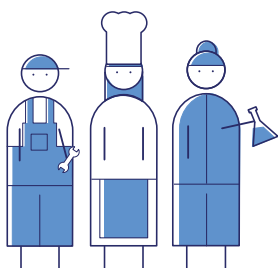
Realschulabschluss	
▲▲▲	Klasse 10 / Classe 10
▲▲▲	Klasse 9 / Classe 9
▲▲▲	Klasse 8 / Classe 8
▲▲▲	Klasse 7 / Classe 7
▲▲▲	Klasse 6 / Classe 6
▲▲▲	Klasse 5 / Classe 5

Realschulabschluss am Ende  
von Klasse 10.  
Brevet d'études du premier cycle à la fin  
de la 10<sup>ième</sup> classe

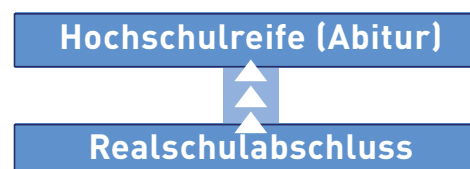
Hauptschulabschluss	
▲▲▲	Klasse 9 / Classe 9
▲▲▲	Klasse 8 / Classe 8
▲▲▲	Klasse 7 / Classe 7
▲▲▲	Klasse 6 / Classe 6
▲▲▲	Klasse 5 / Classe 5

Hauptschulabschluss am Ende  
von Klasse 9.  
Brevet d'enseignement secondaire  
général à la fin de la 10<sup>ième</sup> classe

## Was kann Ihr Kind nach der Realschule machen? Que peut faire votre enfant après le collège ?



Ihr Kind kann eine Berufsausbildung  
machen.  
Votre enfant peut s'engager pour une  
formation professionnelle.



Ihr Kind kann weiter zur Schule gehen  
und einen höheren Abschluss machen.  
Votre enfant peut continuer son cursus  
scolaire et passer un diplôme supérieur.

# Gymnasium Lycée

Das Gymnasium umfasst die Klassen 5 bis 12.  
Le lycée comprend les classes 5 à 12.

An zwei Gymnasien in Ulm kann Ihr Kind auch von Klasse 5 bis Klasse 13 ins Gymnasium gehen (G9). Ihr Kind lernt gleiche Inhalte in längerer Zeit.  
Votre enfant peut également aller dans l'un des deux lycées de Ulm, de la 5<sup>ième</sup> à la 13<sup>ième</sup> classe (bac en 9 ans ou G9). L'enseignement est le même, mais sur une période plus longue.

## Besonderheiten eines Gymnasiums: Les particularités du lycée :



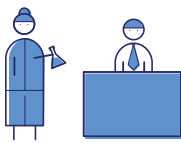
Vermittlung einer vertieften allgemeinen Bildung  
Formation générale approfondie



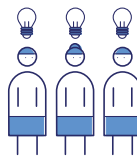
Unterricht auf hohem Niveau in verschiedenen Sprachen  
Enseignement de haut niveau en plusieurs langues étrangères



Vorbereitung auf Studium an Hochschule oder Universität  
Préparation aux études dans des universités ou des universités techniques



Vorbereitung auf eine anspruchsvolle Berufsausbildung  
Préparation à une formation professionnelle de haut niveau



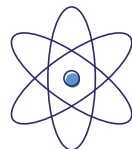
Spezieller Unterricht für sehr gute Kinder (Hochbegabtenzug)  
Cours spéciaux pour enfants de très bon niveau (cursus pour enfants surdoués)

Es gibt verschiedene Schwerpunkte ab Klasse 8: Die Gymnasien nennen ihre Schwerpunkte Profile. Ihr Kind kann ein Profil wählen. Die Profile heißen:  
À partir de la 8<sup>ième</sup> classe, il existe plusieurs blocs de compétences : Au lycée, ces blocs de compétences sont des profils. Votre enfant peut choisir un profil. Les profils sont les suivants :



Sprachlich  
Langues :

Ihr Kind lernt 3 Sprachen.  
Votre enfant apprend 3 langues étrangères.



Naturwissenschaftlich  
Sciences :

Der Schwerpunkt liegt auf Fächern wie Biologie, Chemie, Physik, Technik, Mathematik, Informatik.  
Les matières principales sont biologie, chimie, physique, technique, mathématiques, informatique.



Künstlerisch / Sportlich  
Art/sport :

Ihr Kind hat viele Stunden Unterricht in Bildender Kunst oder Musik oder Sport.  
Votre enfant a de nombreuses heures de cours en arts plastiques ou en musique ou en sport.

## Das Bildungsangebot der Ulmer Gymnasien: Le programme d'éducation des lycées de la ville de Ulm :

<b>Albert-Einstein-Gymnasium</b> <b>Erste Fremdsprache ab Klasse 5</b> Première langue vivante à partir de la 5 <sup>ème</sup> classe Englisch Anglais <b>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6</b> Deuxième langue vivante à partir de la 6 <sup>ème</sup> classe Französisch oder Latein Français ou latin <b>Profilfächer ab Klasse 8</b> Choix du profil à partir de la 8 <sup>ème</sup> classe Naturwissenschaft und Technik (NwT) Science et technique Spanisch Espagnol <b>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten</b> Autres possibilités/particularités Abitur nach 8 (G8) oder 9 (G9) Jahren Baccalauréat en 8 ans (G8) ou en 9 ans (G9) Hochbegabtenzug (G8) Cursus pour enfants surdoués (G8) Bilingual Englisch ab Klasse 5 (G9) Cours bilingues en anglais à partir de la 5 <sup>ème</sup> classe (G9)	<b>Anna-Essinger-Gymnasium</b> <b>Erste Fremdsprache ab Klasse 5</b> Première langue vivante à partir de la 5 <sup>ème</sup> classe Englisch Anglais <b>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6</b> Deuxième langue vivante à partir de la 6 <sup>ème</sup> classe Französisch oder Latein Français ou latin <b>Profilfächer ab Klasse 8</b> Choix du profil à partir de la 8 <sup>ème</sup> classe Naturwissenschaft und Technik (NwT) Science et technique Informatik, Mathematik, Physik Informatique, mathématiques, physique Spanisch Espagnol Sport Sport <b>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten</b> Autres possibilités/particularités Sportklasse ab Klasse 5 Classe de sport à partir de la 5 <sup>ème</sup> classe	<b>Hans-und-Sophie-Scholl-Gymnasium</b> <b>Erste Fremdsprache ab Klasse 5</b> Première langue vivante à partir de la 5 <sup>ème</sup> classe Englisch Anglais <b>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6</b> Deuxième langue vivante à partir de la 6 <sup>ème</sup> classe Französisch oder Latein Français ou latin <b>Profilfächer ab Klasse 8</b> Choix du profil à partir de la 8 <sup>ème</sup> classe Naturwissenschaft und Technik (NwT) Science et technique Informatik, Mathematik, Physik Informatique, mathématiques, physique Spanisch Espagnol <b>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten</b> Autres possibilités/particularités Bilingual Englisch ab Klasse 5 Cours bilingues en anglais à partir de la 5 <sup>ème</sup> classe	<b>Humboldt-Gymnasium</b> <b>Erste Fremdsprache ab Klasse 5</b> Première langue vivante à partir de la 5 <sup>ème</sup> classe Englisch Anglais <b>Zweite Fremdsprache</b> Deuxième langue vivante Französisch ab Klasse 6 Français à partir de la 6 <sup>ème</sup> classe Latein ab Klasse 5 Latin à partir de la 5 <sup>ème</sup> classe <b>Profilfächer ab Klasse 8</b> Choix du profil à partir de la 8 <sup>ème</sup> classe Naturwissenschaft und Technik (NwT) Science et technique Spanisch Espagnol Musik Musique <b>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten</b> Autres possibilités/particularités Bilinguale Unterrichtsmodule Modules de cours bilingues Singe- und Musizierklassen in Klasse 5 und 6 Classes de chant et de musique en 5 <sup>ème</sup> et en 6 <sup>ème</sup> classe
---	---	--	---

<p><b>Kepler-Gymnasium</b></p> <p><b>Erste Fremdsprache ab Klasse 5</b> Première langue vivante à partir de la 5<sup>ème</sup> classe</p> <p>Englisch Anglais</p> <p><b>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6</b> Deuxième langue vivante à partir de la 6<sup>ème</sup> classe</p> <p>Französisch oder Latein Français ou latin</p> <p><b>Profilfächer ab Klasse 8</b> Choix du profil à partir de la 8<sup>ème</sup> classe</p> <p>Naturwissenschaft und Technik (NwT) Science et technique</p> <p>Informatik, Mathematik, Physik Informatique, mathématiques, physique</p> <p>Spanisch Espagnol</p> <p>Bildende Kunst Arts plastiques</p> <p><b>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten</b> Autres possibilités/particularités</p> <p>Bilinguale Unterrichtsmodule Modules de cours bilingues</p> <p>Kunstprofil ab Klasse 5 Profil artistique à partir de la 5<sup>ème</sup> classe</p> <p>Streicherklassen in Klasse 5 und 6 Classe d'instruments à cordes dans la 5<sup>ème</sup> et la 6<sup>ème</sup> classe</p>	<p><b>Schubart-Gymnasium</b></p> <p><b>Erste Fremdsprache ab Klasse 5</b> Première langue vivante à partir de la 5<sup>ème</sup> classe</p> <p>Englisch Anglais</p> <p><b>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6</b> Deuxième langue vivante à partir de la 6<sup>ème</sup> classe</p> <p>Französisch oder Latein Français ou latin</p> <p><b>Profilfächer ab Klasse 8</b> Choix du profil à partir de la 8<sup>ème</sup> classe</p> <p>Naturwissenschaft und Technik (NwT) Science et technique</p> <p>Italienisch Italien</p> <p><b>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten</b> Autres possibilités/particularités</p> <p>Bilingual Englisch ab Klasse 5 Cours bilingues en anglais à partir de la 5<sup>ème</sup> classe</p>	<p><b>Gymnasium St. Hildegard Katholische Freie Mädchenschule</b></p> <p><b>Erste Fremdsprache ab Klasse 5</b> Première langue vivante à partir de la 5<sup>ème</sup> classe</p> <p>Englisch Anglais</p> <p><b>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6</b> Deuxième langue vivante à partir de la 6<sup>ème</sup> classe</p> <p>Französisch oder Latein Français ou latin</p> <p><b>Profilfächer ab Klasse 8</b> Choix du profil à partir de la 8<sup>ème</sup> classe</p> <p>Naturwissenschaft und Technik (NwT) Science et technique</p> <p>Spanisch Espagnol</p> <p><b>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten</b> Autres possibilités/particularités</p> <p>Religiöse Ausrichtung Orientation religieuse</p> <p>Realschulaufsetzer (dreijähriges Aufbaugymnasium für Schülerinnen mit Realschulabschluss) Préparation au bac pour les collégiens de la Realschule (lycée en 3 ans pour les élèves ayant le brevet d'études du 1er cycle)</p>	<p><b>POLIGENIUS Private Schule Ulm -staatlich anerkanntes Gymnasium G9-</b></p> <p><b>Erste Fremdsprache ab Klasse 5</b> Première langue vivante à partir de la 5<sup>ème</sup> classe</p> <p>Englisch Anglais</p> <p><b>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6</b> Deuxième langue vivante à partir de la 6<sup>ème</sup> classe</p> <p>Französisch Français</p> <p><b>Profilfächer ab Klasse 8</b> Choix du profil à partir de la 8<sup>ème</sup> classe</p> <p>Naturwissenschaft und Technik (NwT) Science et technique</p> <p>Spanisch Espagnol</p> <p><b>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten</b> Autres possibilités/particularités</p> <p>Abitur nach 9 Jahren (G9) Baccalauréat en 9 ans</p> <p>Immer: Bilingual Englisch ab Klasse 5 Toujours : Cours bilingues en anglais à partir de la 5<sup>ème</sup> classe</p>
---	---	---	---

## Welchen Abschluss kann Ihr Kind machen? Quel diplôme peut obtenir votre enfant ?

Realschulabschluss	
^^ ^^	Klasse 10 / Classe 10
^^ ^^ ^^	Klasse 9 / Classe 9
^^ ^^ ^^	Klasse 8 / Classe 8
^^ ^^ ^^	Klasse 7 / Classe 7
^^ ^^ ^^	Klasse 6 / Classe 6
^^ ^^ ^^	Klasse 5 / Classe 5

Mit dem Abschluss der Klasse 10 wird den SchülerInnen die mittlere Reife zuerkannt.  
A la fin de la 10<sup>ième</sup> classe les élèves obtiennent obligatoirement le certificat d'études.

Hochschulreife (Abitur)	
^^ ^^	Klasse 12 / Classe 12
^^ ^^ ^^	Klasse 11 / Classe 11
^^ ^^ ^^	Klasse 10 / Classe 10
^^ ^^ ^^	Klasse 9 / Classe 9
^^ ^^ ^^	Klasse 8 / Classe 8
^^ ^^ ^^	Klasse 7 / Classe 7
^^ ^^ ^^	Klasse 6 / Classe 6
^^ ^^ ^^	Klasse 5 / Classe 5

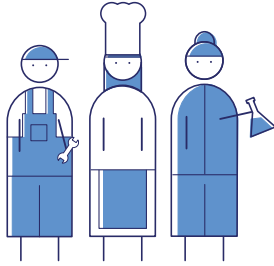
Mit dem Abschluss der Klasse 12 und bestandenen Prüfungen erreicht Ihr Kind die Allgemeine Hochschulreife (Abitur).

À la fin de la 12<sup>ième</sup> classe, après la réussite des épreuves, votre enfant obtient le certificat de fin de scolarité (baccalauréat).

Fachhochschulreife	
^^ ^^ ^^	Klasse 11 / Classe 11
^^ ^^ ^^	Klasse 10 / Classe 10
^^ ^^ ^^	Klasse 9 / Classe 9
^^ ^^ ^^	Klasse 8 / Classe 8
^^ ^^ ^^	Klasse 7 / Classe 7
^^ ^^ ^^	Klasse 6 / Classe 6
^^ ^^ ^^	Klasse 5 / Classe 5

Mit dem Abschluss der Klasse 11 kann auf Antrag unter bestimmten Voraussetzungen die Fachhochschulreife zuerkannt werden.  
Après la 11<sup>ième</sup> classe en posant une demande sous certaines conditions, les élèves peuvent obtenir un baccalauréat professionnel.

## Was kann Ihr Kind nach dem Gymnasium machen? Que peut faire votre enfant après le lycée ?



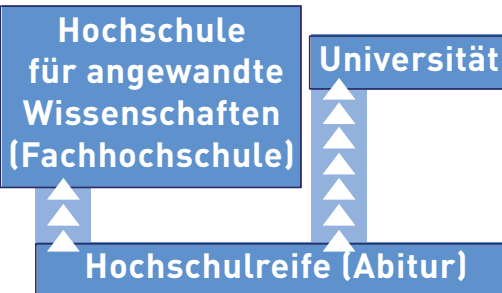
Ihr Kind kann eine  
Berufsausbildung machen.  
Votre enfant peut commencer une  
formation professionnelle.

Hochschule für angewandte  
Wissenschaften  
(Fachhochschule)

Fachhochschulreife

Ihr Kind kann mit der  
Fachhochschulreife jedes Fach an  
einer Hochschule für angewandte  
Wissenschaften (Fachhochschule)  
studieren.

Avec un baccalauréat professionnel,  
votre enfant peut faire les études  
toutes les disciplines d'une université  
des sciences appliquées (université  
technique).



Ihr Kind kann mit einem Abitur jedes  
Fach an einer Hochschule für  
angewandte Wissenschaften  
(Fachhochschule) oder an einer  
Universität studieren.  
Avec le baccalauréat, votre enfant peut  
faire les études à l'université des  
sciences appliquées (université  
technique) ou à l'université.

# Gemeinschaftsschule École élémentaire communautaire

Weiterführende  
Schulen

Gemeinschaftsschule

Deutsch

Französisch

Écoles supérieures  
secondaires

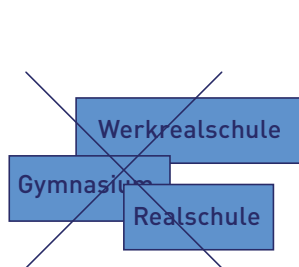
École élémentaire  
communautaire

Allemand

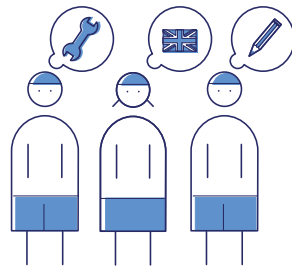
Français

Die Gemeinschaftsschule umfasst in Ulm die Klassen 5 bis 10.  
À Ulm, l'école communautaire regroupe les classes 5 à 10.

## Besonderheiten einer Gemeinschaftsschule: Les particularités de l'école élémentaire communautaire :



Es gibt keine Unterscheidung von Schularten.  
Il n'y a pas de différenciation des formes d'écoles



Ihr Kind wird individuell gefördert.  
Votre enfant obtient un soutien individuel.



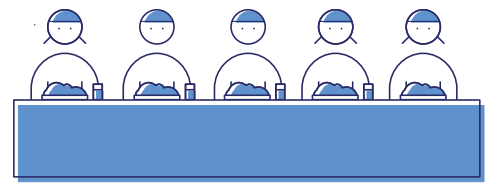
Es gibt keine Noten, sondern Lernentwicklungsberichte.  
Il n'y a pas de notes, mais des statuts d'évolution.



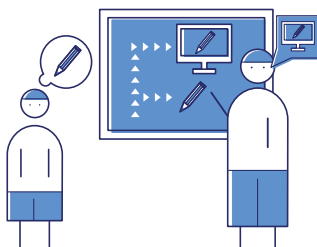
Es gibt nur Noten beim Schulabschluss.  
Il y a des notes uniquement à la fin du cursus scolaire.



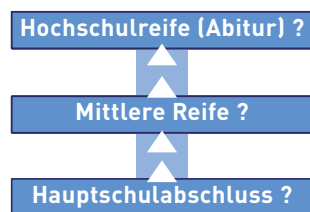
Ihr Kind besucht die Schule an 3 oder 4 Tagen den ganzen Tag.  
Votre enfant reste à l'école toute la journée pendant 3 ou 4 jours.



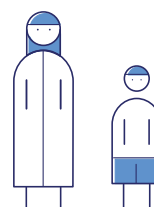
Es gibt Mittagessen, Lernzeiten und Freizeit-Arbeitsgruppen.  
Il y a la cantine le midi, les heures d'études, les récréations et des groupes de travail.



In der Klasse 8 gibt es eine Schullaufbahnberatung für alle Kinder.  
En 8<sup>ième</sup> classe, il y a également un conseil d'orientation scolaire pour tous les enfants.



Sie entscheiden sich erst in Klasse 9, welchen Schulabschluss Ihr Kind macht.  
Vous décidez seulement en 9<sup>ième</sup> classe quel diplôme fera votre enfant.



Ihr Kind hat einen persönlichen Lerncoach. Der Lerncoach berät und begleitet bei verschiedenen Fragen.  
Votre enfant dispose d'un coach personnel. Le coach donne des conseils et accompagne les enfants dans différents domaines.



## Welchen Abschluss kann Ihr Kind machen? Quel diplôme peut obtenir votre enfant ?

Hauptschulabschluss	
▲▲▲	Klasse 9 / Classe 9
▲▲▲	Klasse 8 / Classe 8
▲▲▲	Klasse 7 / Classe 7
▲▲▲	Klasse 6 / Classe 6
▲▲▲	Klasse 5 / Classe 5

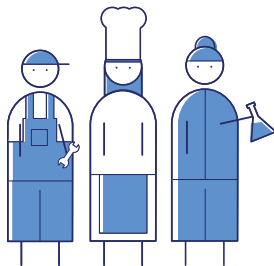
Mit dem Abschluss der Klasse 9 und bestandenen Prüfungen erreicht Ihr Kind den Hauptschulabschluss.  
À la fin de la 9<sup>ième</sup> classe et après la réussite des examens, votre enfant peut obtenir le brevet d'enseignement général secondaire.

Realschulabschluss	
▲▲▲	Klasse 10 / Classe 10
▲▲▲	Klasse 9 / Classe 9
▲▲▲	Klasse 8 / Classe 8
▲▲▲	Klasse 7 / Classe 7
▲▲▲	Klasse 6 / Classe 6
▲▲▲	Klasse 5 / Classe 5

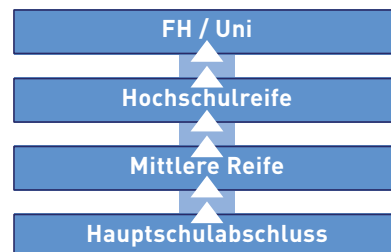
Mit dem Abschluss der Klasse 10 und bestandenen Prüfungen erreicht Ihr Kind die mittlere Reife (Realschulabschluss).  
À la fin de la 10<sup>ième</sup> classe et la réussite des examens, votre enfant peut obtenir le certificat d'études. (brevet d'études du premier cycle).

Nach dem Realschulabschluss kann Ihr Kind auf ein allgemein bildendes oder ein berufliches Gymnasium wechseln. Dort kann Ihr Kind die Allgemeine Hochschulreife erlangen.  
Après le brevet, votre enfant peut aller dans un lycée d'enseignement général ou un lycée professionnel. Votre enfant peut alors obtenir le baccalauréat général.

## Was kann Ihr Kind nach der Gemeinschaftsschule machen? Que peut faire votre enfant après l'école élémentaire communautaire ?

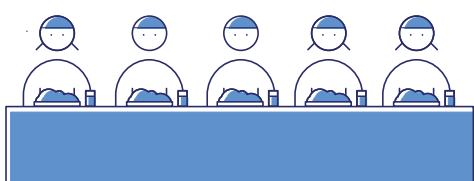


Ihr Kind kann eine Berufsausbildung machen.  
Votre enfant peut commencer une formation professionnelle.



Ihr Kind kann je nach Schulabschluss einen höheren Schulabschluss machen.  
Selon son diplôme, votre enfant peut continuer avec un diplôme supérieur.

## Mittagessen und Nachmittagsbetreuung Déjeuner et accueil périscolaire dans l'après-midi



Nach dem Unterricht kann Ihr Kind in der Schulmensa mit anderen Kindern zu Mittag essen.  
Das Essen ist kostenpflichtig.

Après les cours, votre enfant peut prendre le déjeuner à la cantine scolaire avec d'autres enfants.  
Le repas est payant.

Am Nachmittag werden an vielen Schulen bis spätestens 16 Uhr Arbeitsgruppen, Hausaufgabenbetreuung und andere Aktivitäten unter Aufsicht angeboten.

Dans l'après-midi, de nombreuses écoles proposent des groupes de travail, une aide aux devoirs et d'autres activités surveillées jusqu'à 16 heures au plus tard.



Am Schubart-Gymnasium und an der Spitalhofschule gibt es für Kinder der 5. und 6. Klasse ein festes Betreuungsangebot nach dem Unterricht bis maximal 17 Uhr. Die Kinder können Sport machen, lernen oder andere Aktivitäten wählen und werden professionell betreut.

Au lycée Schubart et à l'école Spitalhofschule, les enfants de la cinquième et de la sixième classe peuvent bénéficier d'un accueil périscolaire jusqu'à 17 heures maximum. Les enfants peuvent faire du sport, apprendre ou choisir d'autres activités encadrées par des enseignants.

Informieren Sie sich an Ihrer Schule, welche Aktivitäten am Nachmittag stattfinden.

Informez-vous auprès de votre école sur les activités proposées l'après-midi.

Weiterführende  
Schulen

Vorbereitungsklassen

Deutsch

Französisch

Écoles supérieures  
secondaires

Déjeuner et accueil  
périscolaire  
l'après-midi

Allemand

Français

## Vorbereitungsklassen Déjeuner et accueil périscolaire dans l'après-midi

Ihr Kind kann kein Deutsch sprechen oder nur sehr wenig? Dann kann Ihr Kind eine Vorbereitungsklasse besuchen.

Votre enfant n'a aucune ou peu de connaissances de la langue allemande ? Il peut fréquenter une classe de préparation.



In der Vorbereitungsklasse lernen die Kinder Deutsch sprechen, schreiben und lesen.

Dans la classe de préparation, les enfants apprennent à parler, à écrire et à lire l'allemand.



sprechen  
parler



schreiben  
écrire



lesen  
lire

Weitere Informationen bekommen  
Sie bei:  
Vous obtenez des informations  
supplémentaires :

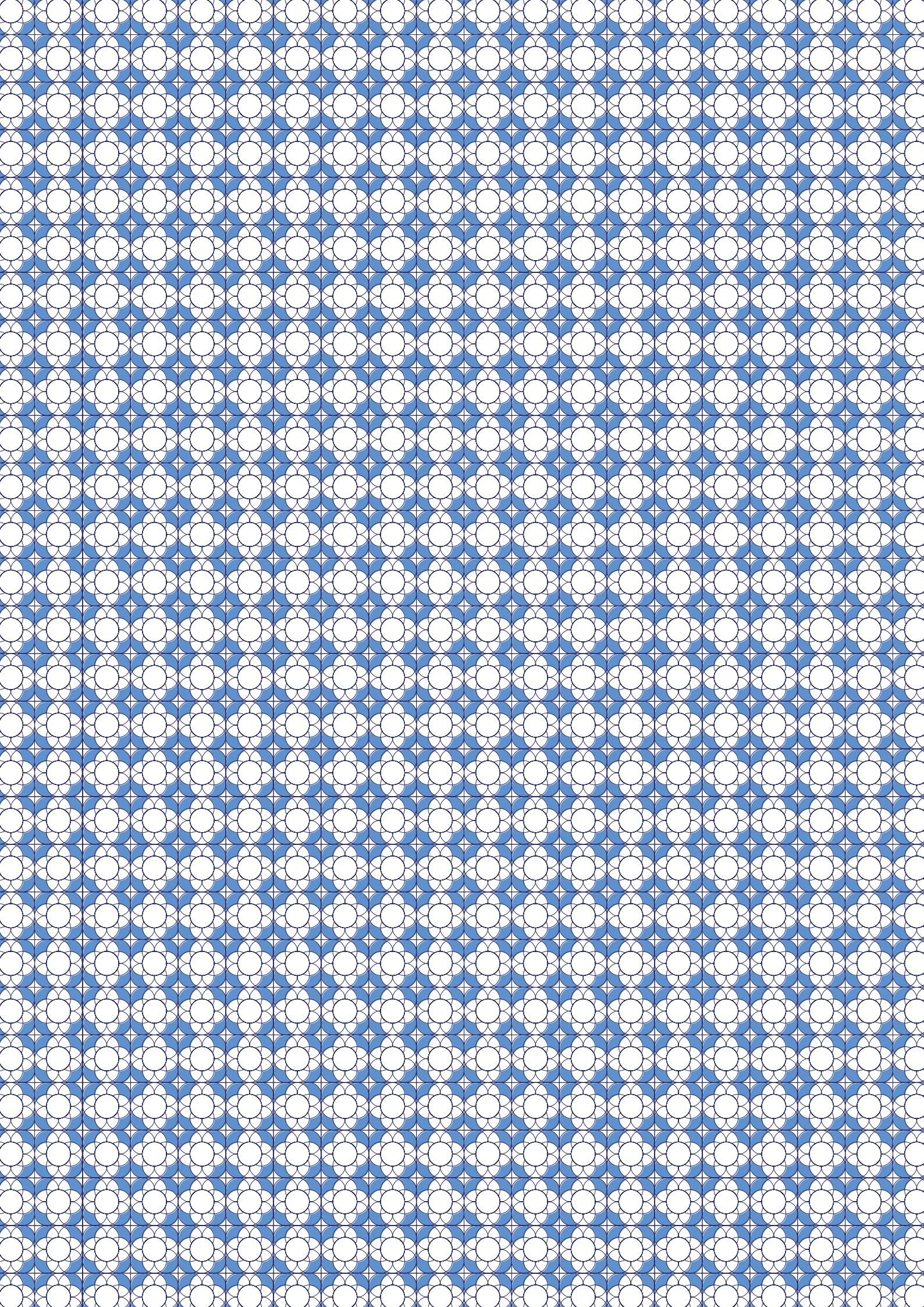
**Albrecht-Berblinger-  
Gemeinschaftsschule**

Frau Toupheksis  
Madame Toupheksis

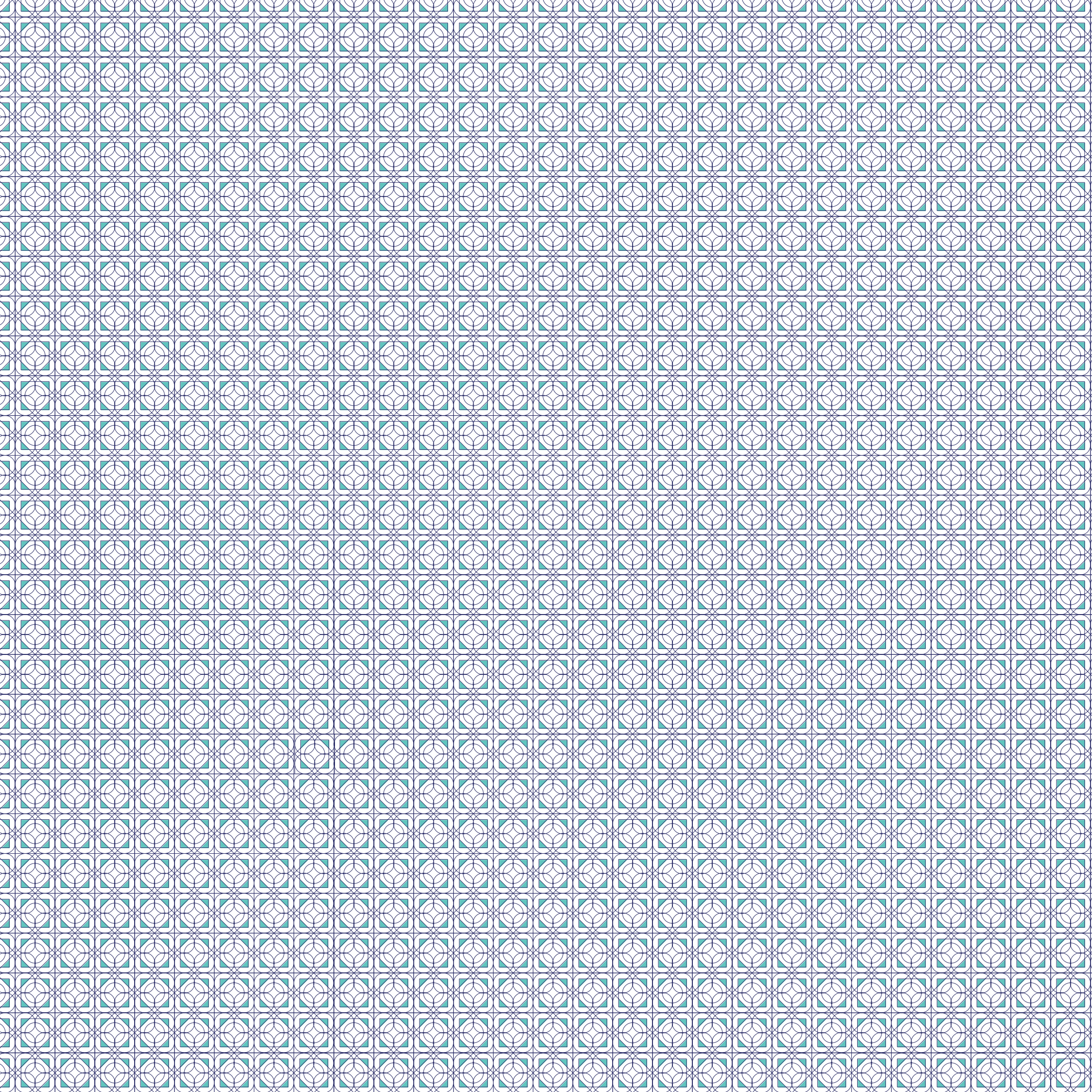
Römerstraße 50  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 161 35 18  
f.toupheksis@ulm.de













## Berufliche Schulen und Studium Établissements d'enseignement professionnel et études

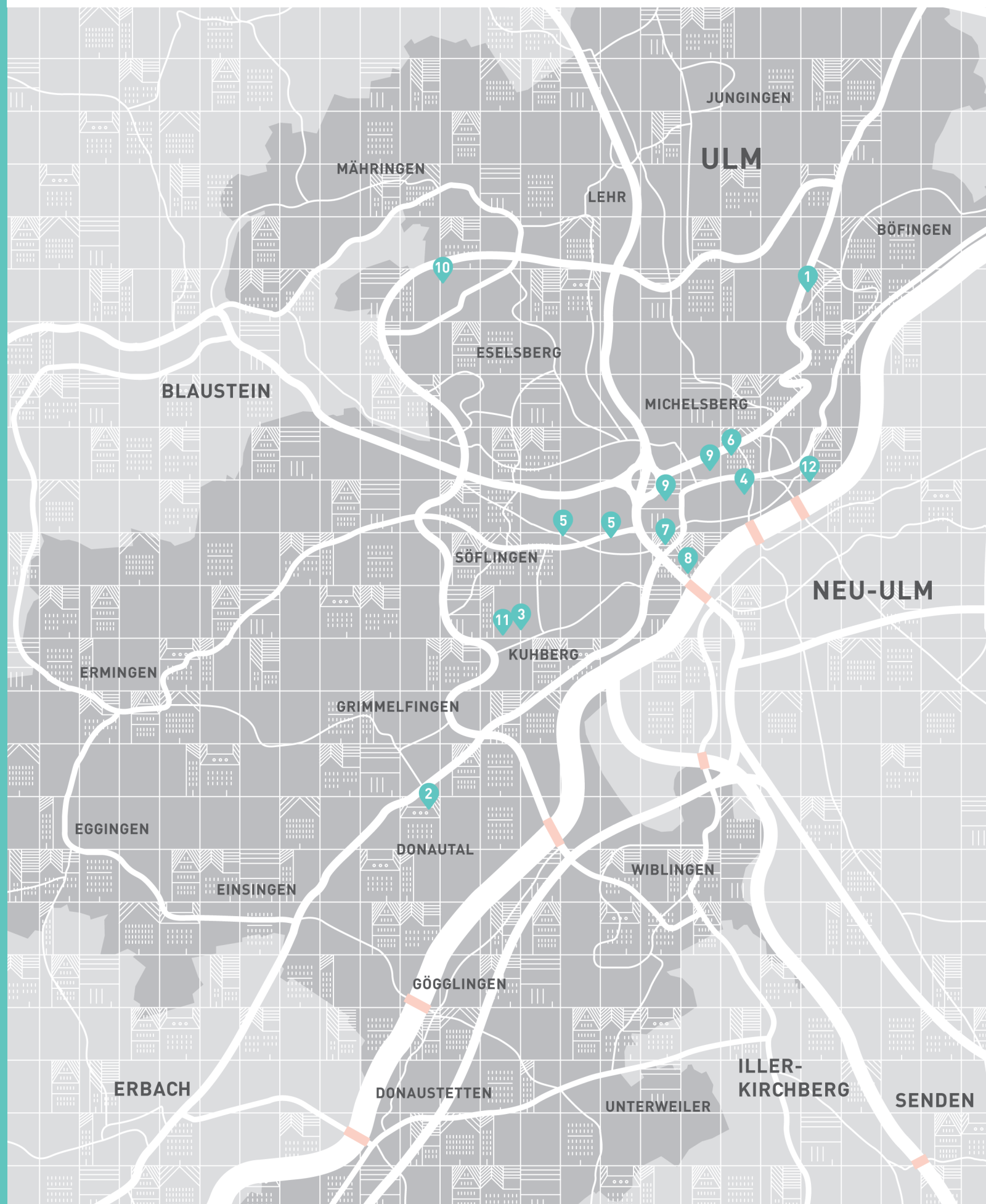
In den beruflichen Schulen bereiten sich Jugendliche auf einen Beruf vor. Sie können einen Beruf lernen oder einen Schulabschluss erwerben (Hauptschulabschluss bis Abitur). Die beruflichen Schulen gliedern sich in die sechs Schularten:

1. Berufsschule (BS)
2. Berufsfachschule (BFS)
3. Berufliches Gymnasium (BG)
4. Berufskolleg (BK)
5. Berufsoberschule (BOS)
6. Fachschule (berufliche Weiterbildung)

Les écoles professionnelles préparent les jeunes à un métier. Ils peuvent y apprendre un métier ou obtenir un certificat. (du certificat de fins d'études secondaires primaire jusqu'au baccalauréat) Les écoles professionnelles se divisent en six formes d'école :

1. Centre de formation d'apprentis
2. Centre d'apprentissage
3. Lycée professionnel
4. Lycée d'enseignement professionnel spécialisé
5. École professionnelle supérieure
6. École professionnelle supérieure spécialisée (formation professionnelle)

## Berufliche Schulen und Studium Établissements d'enseignement professionnel et études





## Berufliche Schulen und Studium

### Établissements d'enseignement professionnel et études

#### Berufliche Schulen

#### Établissements d'enseignement professionnel

- 1 Akademie für Darstellende Kunst Ulm**  
**adk-ulm**  
Privatschule  
Eberhard-Finckh-Straße 5  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 387531  
www.adk-ulm.de  
info@adk-ulm.de
- 2 DEB Berufskolleg für PTA**  
Privatschule  
Maybachstraße 15  
89079 Ulm  
Telefon: 0731 / 20586690  
www.deb.de  
ulm@deb-gruppe.org
- 3 Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm**  
Egginger Weg 26  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613800  
www.fss-ulm.de  
sekretariat@fss-ulm.de
- 4 Friedrich-List-Schule Ulm**  
Kornhausplatz 7  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613881  
www.fl-s-ulm.de  
sekretariat@fls-ulm.de
- 5 Internationaler Bund (IB)  
Berufliche Schulen Ulm**  
Privatschule  
Söflinger Straße 113a und  
Magirusstraße 31  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9359740  
ulm.ib-schulen.de  
bz-ulm@ib.de
- 6 Katholische Fachschule für  
Sozialpädagogik und  
Berufsfachschule für Pflege Ulm**  
Privatschule  
Karl-Schefold-Straße 22  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 967050  
www.kafaso.de  
info@kafaso.de
- 7 Max-Gutknecht-Schule Ulm**  
Privatschule  
Schillerstraße 15  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1593990  
www.max-gutknecht-schule.de  
info@mgs-ulm.de
- 8 PEA-Privatschule Ulm**  
Schillerstraße 1/10  
89077 Ulm  
Telefon: 0171 / 2148161  
www.pea-privatschule.de  
schulleiter@pea-privatschule.de
- 9 ProGenius Private Berufliche Schule  
Ulm**  
Privatschule  
Ensingerstraße 8  
89073 Ulm und  
Schillerstraße 47  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 15979746  
Telefon: 0731 / 1517672  
www.progenius.org  
ulm-ensingerstrasse@progenius.org  
ulm-schillerstrasse@progenius.org
- 10 RKU Ulm - Berufliche Bildung**  
Privatschule  
Oberer Eselsberg 45  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 1771601  
www.berufliche-bildung-ulm.de  
berufliche.bildung@rku.de
- 11 Robert-Bosch-Schule Ulm**  
Egginger Weg 30  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613700  
www.rbs-ulm.de  
sekretariat@rbs-ulm.de
- 12 Valckenburgschule Ulm**  
Valckenburgufer 21  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 920380  
www.valckenburgschule.de  
info@valckenburgschule.de
- 8 Zentrum für Gestaltung Ulm**  
Privatschule  
Schillerstraße 1/10  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 20559990  
www.zfg-schulen.de  
ulm@zfg-schulen.de

OHNE ABSCHLUSS  
SANS DIPLOME

(AV)  
AUSBILDUNGS-  
VORBEREITUNG  
PRÉPARATION AUX  
FORMATIONS  
PROFESSIONNELLES  
1 JAHR / AN

(VAB-R)  
VORQUALIFIZIERUNGSJAHR  
ARBEIT UND BERUF  
ANNÉE DE  
PRÉ-QUALIFICATION  
TRAVAIL ET METIER  
1 JAHR / AN

OHNE ABSCHLUSS UND OHNE / WENIGE DEUTSCHKENNTNISSE  
SANS DIPLOME ET SANS /  
PEU DE CONNAISSANCES DE LANGUE ALLEMANDE

(VAB-0)  
VORQUALIFIZIERUNGSJAHR  
ARBEIT UND BERUF  
ANNÉE DE  
PRÉ-QUALIFICATION  
TRAVAIL ET METIER  
1 JAHR / AN

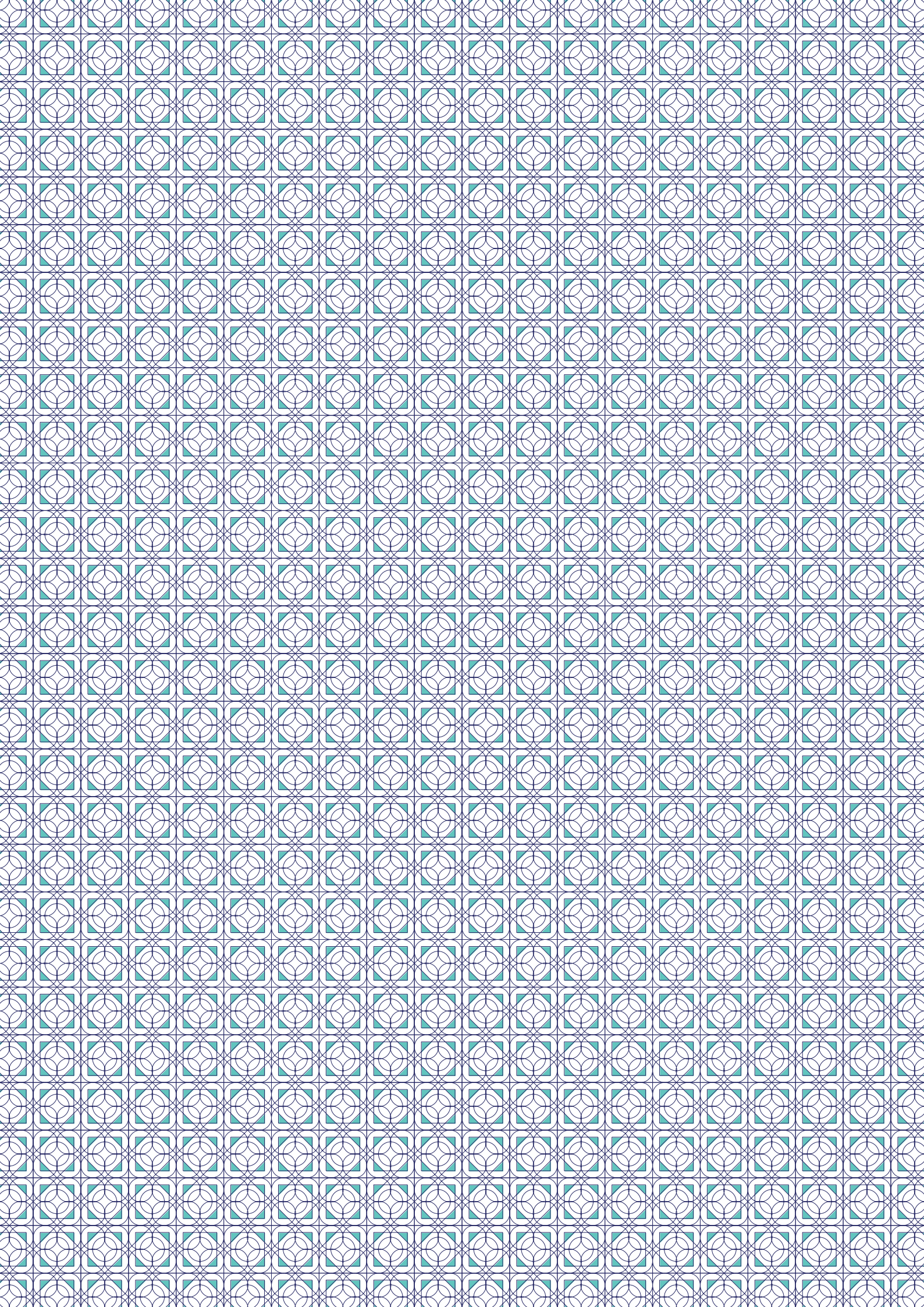
HAUPTSCHULABSCHLUSS

AUSBILDUNG  
FORMATION  
BERUFSSCHULE + BETRIEB  
CENTRE DE FORMATION  
D'APPRENTIS ET ENTREPRISE  
1-3 1/2 JAHRE / ANS

2-JÄHRIGE  
BERUFSFACHSCHULE  
CENTRE  
D'APPRENTISSAGE  
DE DEUX ANS  
2 JAHRE / ANS

FACHSCHULREIFE (MITTLERE REIFE)





- 01 – 04 Berufliche Schulen und Studium  
Établissements d'enseignement  
professionnel et études
- 10 Abschlüsse  
Diplômes
- 11 Anerkennung von Bildungsabschlüssen  
aus dem Ausland  
Reconnaissance des diplômes étrangers

## 12 – 18 Mögliche berufsvorbereitende Bildungsangebote Possibilités de préparation à la formation professionnelle

- 14 Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf  
– Regelklasse (VAB-R)  
Année de pré-qualification travail et métier  
– classe régulière
- 15 Sprachniveaustufen  
Niveau de langue
- 16 Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf  
für Menschen ohne Deutschkenntnisse  
(VAB-O)  
Année de pré-qualification travail et métier  
pour les personnes sans compétences  
linguistiques en allemand
- 17 - 18 Ausbildungsvorbereitung (AV)  
Préparation aux formations professionnelles



**20 – 25**    **Möglichkeiten nach dem Hauptschulabschluss**  
**Les possibilités après le brevet d'enseignement secondaire général**

21 – 22    Ausbildung  
Formation

23 – 25    1 und 2-jährige Berufsfachschulen (BFS)  
Centres d'apprentissage en 1 et 2 ans

**27 – 36**    **Möglichkeiten nach der Fachschulreife (Mittleren Reife)**  
**Les possibilités après le certificat validant les acquis du premier cycle (tel le BEPC français)**

28 – 32    Berufskolleg (BK)  
Lycée d'enseignement professionnel spécialisé

33 – 36    Berufliche Gymnasien (BG)  
Lycées professionnels

**38 – 43**    **Berufliche Schulmöglichkeiten nach einer Ausbildung**  
**Les possibilités d'enseignements professionnels après une formation**

39 – 40    Berufsoberschule (BOS)  
École professionnelle supérieure

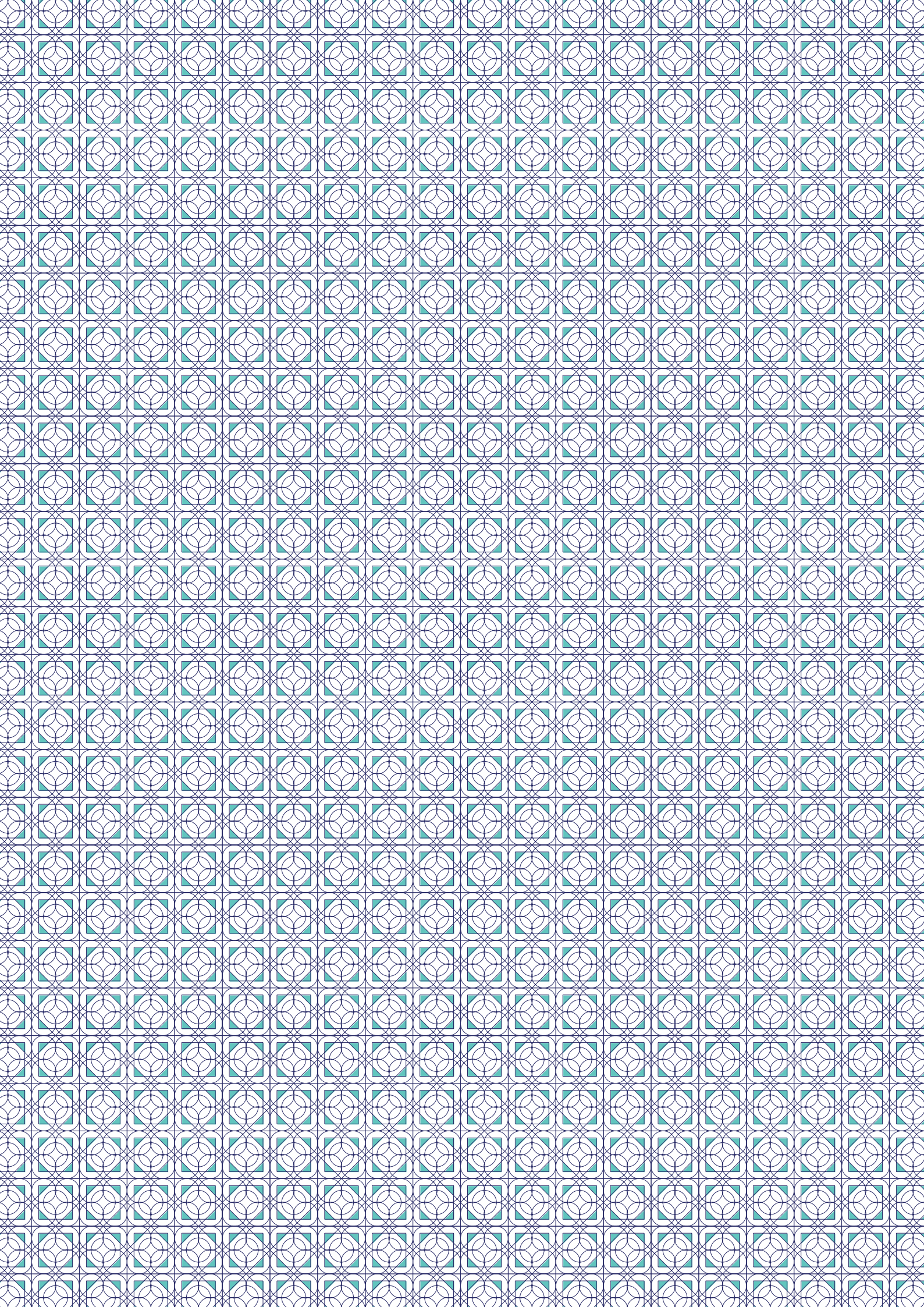
41 – 43    Fachschule (FS)  
École professionnelle supérieure spécialisée

## 45 – 49 Studium Études

- 46 Studium  
Études
- 47 Das Studium an einer Universität  
Les études à l'université
- 48 Das Studium an einer Hochschule für  
angewandte Wissenschaft  
(Fachhochschule)  
Les études à l'université des sciences  
appliquées (université technique)
- 49 Das duale Studium  
Les études en alternance

## 50 – 66 Steckbriefe Fiches





**Ihr Kind kann an beruflichen Schulen folgende Abschlüsse erreichen:**

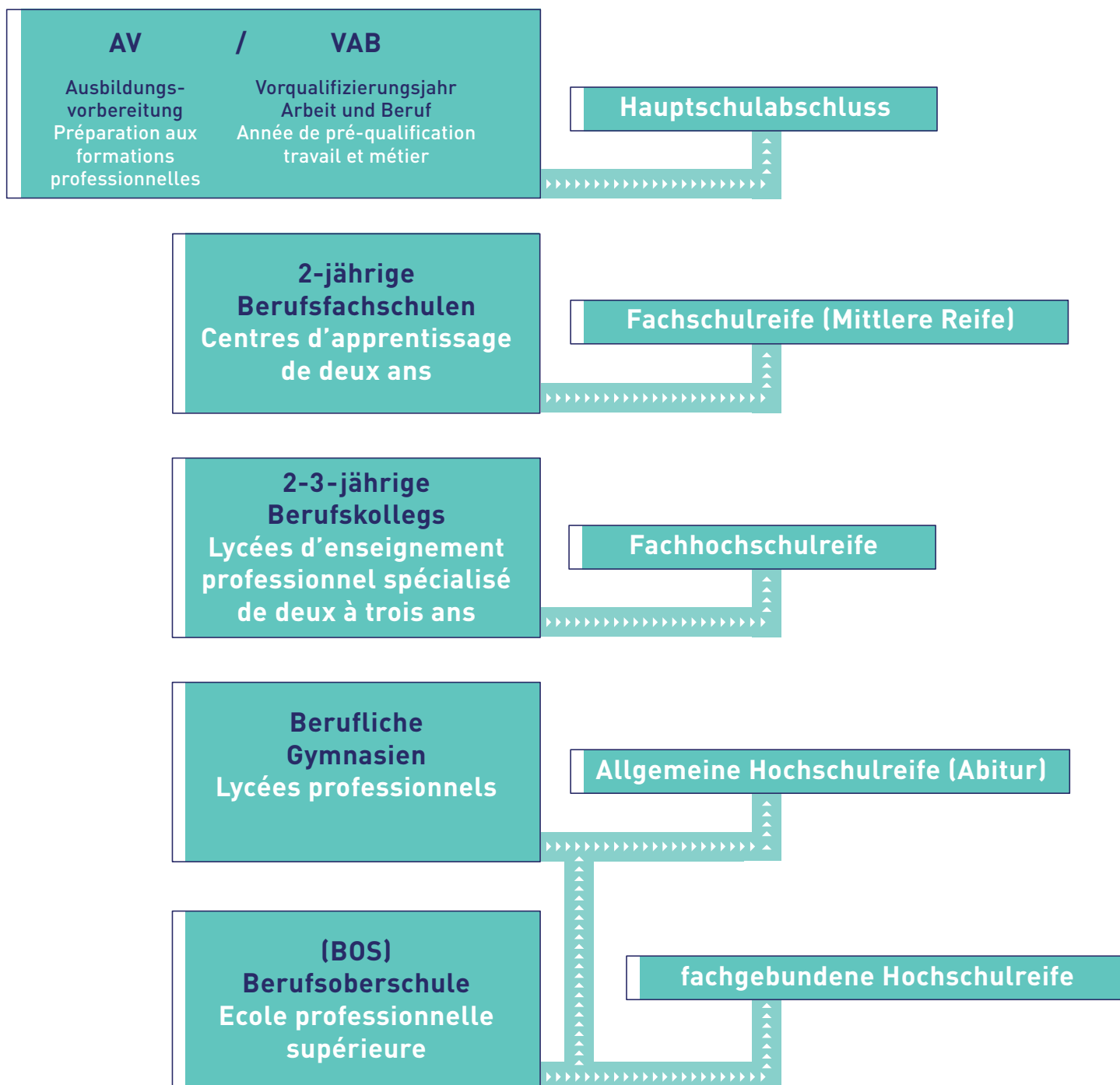
**Votre enfant peut obtenir les diplômes suivants dans les établissements d'enseignement professionnel :**

**Schularten:**

**Les formes d'école :**

**Abschlüsse:**

**Diplômes :**



## Anerkennung von Bildungsabschlüssen aus dem Ausland Reconnaissance des diplômes étrangers



Ihr Kind ist schon im Heimatland in die Schule gegangen und hat diese beendet? Ihr Kind hat also einen Schulabschluss aus dem Heimatland?

Votre enfant est déjà allé à l'école dans son pays natal et il a terminé ? Votre enfant a donc un diplôme scolaire dans son pays natal ?



Dieser Schulabschluss kann auch in Deutschland als Schulabschluss gelten.  
Ce diplôme est aussi valable en Allemagne.

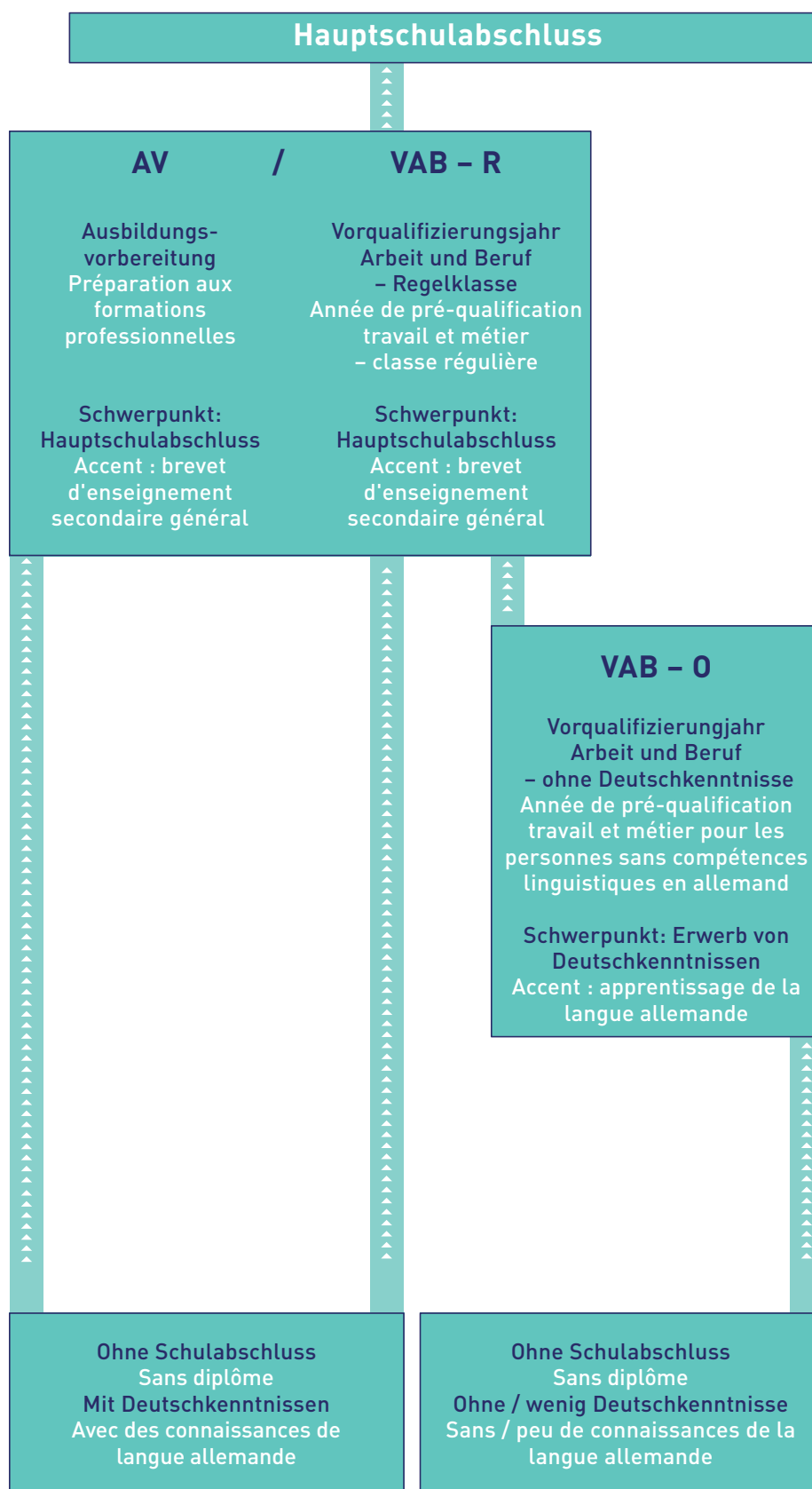
Der Jugendmigrationsdienst hilft bei der Anerkennung von ausländischen Schulabschlüssen.  
Bitte vereinbaren Sie einen Termin:

Le service d'aide aux jeunes immigrés est compétent pour la reconnaissance des diplômes étrangers. Veuillez prendre un rendez-vous :

**Jugendmigrationsdienst Ulm IN VIA**

Wengengasse 15  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 38852221  
Jmd.ulm@invia-drs.de

## Mögliche berufsvorbereitende Bildungsangebote Possibilités de préparation à la formation professionnelle



## Mögliche berufsvorbereitende Bildungsangebote Possibilités de préparation à la formation professionnelle

Nach der allgemeinen Schulpflicht gilt für Jugendliche die Berufsschulpflicht. Das heißt: Jugendliche, die nach der allgemeinen Schulpflicht keine weiterführende Schule besuchen und keine Ausbildung beginnen, haben zwei Möglichkeiten: **Après le temps de la scolarité obligatoire générale commence pour les jeunes la scolarité obligatoire professionnelle. Cela veut dire : les jeunes, qui ne poursuivent pas leur cursus scolaire dans une école supérieure et qui ne débutent pas un apprentissage, ont deux possibilités :**

! **Vorqualifizierungsjahr  
Arbeit und Beruf (VAB)**  
Année de pré-qualification travail et  
métier

! **Ausbildungsvorbereitung (AV)**  
Préparation aux formations  
professionnelles

Beide Möglichkeiten haben das gleiche Ziel.  
Les deux possibilités poursuivent le même objectif.

### Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf (VAB) Année de pré-qualification travail et métier



Für Nicht-MuttersprachlerInnen:  
Pour les locuteurs «non-natifs».



! **Erwerb des Hauptschulabschlusses**  
Obtention du brevet d'enseignement  
secondaire

! **Vorbereitung auf den Einstieg  
in die Arbeitswelt**  
Préparation à l'entrée dans le  
monde du travail

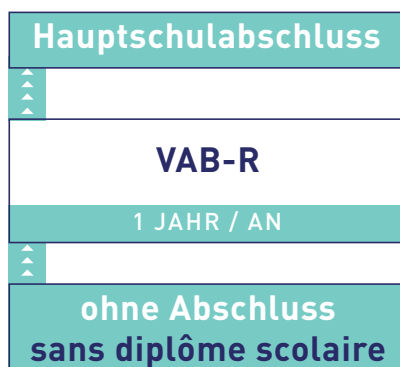
! **Berufliche Orientierung und erste  
berufsbezogene Fähigkeiten und  
Fertigkeiten in bis zu drei  
Berufsfeldern**  
Orientation professionnelle et  
premiers acquis professionnels et  
compétences dans jusqu'à 3  
domaines de travail différents.

Gezieltes Sprachförderangebot in  
eigenen Klassen. Diese Klasse heißt  
Vorqualifizierungsjahr Arbeit und  
Beruf mit Schwerpunkt Erwerb von  
Deutschkenntnissen (VAB-0).

Un soutien spécial précis de langue  
dans les classes. Cette classe  
s'appelle année de pré-qualification  
travail et metier avec l'accent sur  
l'acquisition de compétences  
linguistiques en allemand.



## Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf – Regelklasse (VAB-R) Année de pré-qualification travail et métier – classe régulière



### Aufnahmevoraussetzungen: Conditions d'admission :

- SchülerInnen einer  
allgemeinbildenden Schule ohne  
Hauptschulabschluss  
Élèves d'une école de formation  
générale sans certificat d'études

### Ziele: Objectifs :

- den Hauptschulabschluss nachholen  
rattraper l'école secondaire générale
- Berufliche Orientierung / Praktikum  
orientation professionnelle /  
stage
- Betriebe kennen lernen  
connaître les entreprises
- Ausbildungsplatz bekommen  
obtenir une place de formation  
professionnelle
- weiterführende Schule besuchen  
suivre une école supérieure



## Sprachniveaustufen Niveau de langue

A



B



C

Elementare Sprachbeherrschung:  
Maîtrise de la langue de base :

A1 AnfängerInnen  
Débutant

A2 AnfängerInnen mit Vorkenntnissen  
Débutant avec connaissance de base

Selbstständige Sprachbeherrschung:  
Maîtrise indépendante de la langue :

B1 Fortgeschritten  
Avancé

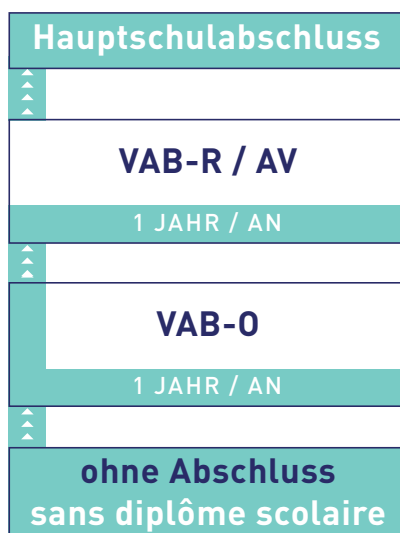
B2 Gut / weit Fortgeschritten  
Très avancé

Kompetente Sprachbeherrschung:  
Maîtrise du langage qualifié :

C1 Fundierte Kenntnisse  
Connaissances approfondies

C2 Exzellente Kenntnisse  
Connaissances parfaites

## Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf für Menschen ohne Deutschkenntnisse (VAB-0) Année pré-qualification travail et métier sans connaissances d'allemand



Für Jugendliche im Alter von 15 bis 20  
Jahren  
Pour adolescents entre 15 et 20 ans

Ziele:  
Objectifs :

- Deutschprüfung Sprachniveaustufe  
A2 oder B1  
Examen de compétence en allemand
- Anerkennung des Schulabschlusses  
vom Heimatland  
Reconnaissance de la qualification  
scolaire du pays d'origine

Wenn eine Anerkennung nicht möglich ist:  
Si la qualification ne peut pas être  
reconnue :

- Versetzung in eine VAB-R / AV Klasse  
Passage dans une VAB-R / AV Klasse

Wenn eine Versetzung in die VAB-R / AV  
nicht möglich ist:  
Si le passage n'est pas possible :

- Besuch eines Lehrgangs oder  
Assister à un cours de formation ou
- Integrationskurses oder  
Un cours d'intégration ou
- Arbeitsaufnahme  
Commencer à travailler

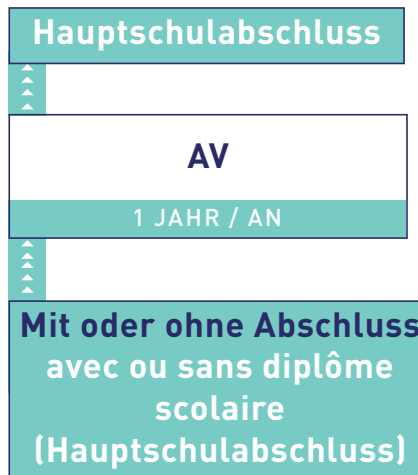
Inhalte:  
Contenu :

- Erwerb von Deutschkenntnissen  
Acquérir des connaissances de  
l'allemand
- Kennenlernen der deutschen Kultur  
und Gesellschaft  
Connaître la culture et la société  
allemande
- Lebensführung in Deutschland  
Mode de vie en Allemagne
- Schulische und berufliche Orientierung  
Orientation scolaire et professionnelle

Die Schulstandorte ändern sich laufend, da die Anzahl der Klassen ständig dem  
aktuellen Bedarf angepasst wird. Weitere Informationen über die VAB-0  
Schulstandorte erhalten Sie im Sekretariat der Ferdinand-von-Steinbeis-Schule  
Les cours peuvent avoir lieu dans différentes écoles car le nombre de classes est  
constamment adapté aux besoins actuels. Vous obtiendrez de plus amples  
informations sur les écoles VAB-0 au secrétariat de l'école  
Ferdinand-von-Steinbeis-Schule

Telefon: 0731 / 161 3800  
sekretariat@fss-ulm.de

## Ausbildungsvorbereitung (AV) Préparation aux formations professionnelles



### Aufnahmevoraussetzungen: Conditions d'admission :

- ! SchülerInnen nach einer allgemeinbildenden Schule mit weiterem Förderbedarf  
Élèves après une école d'enseignement général avec besoins particuliers
- ! mit oder ohne Hauptschulabschluss  
avec ou sans diplôme scolaire (Hauptschulabschluss)

### Ziele:

#### Objectifs :

- ! Hauptschulabschluss nachholen oder verbessern  
Refaire le diplôme scolaire (Hauptschulabschluss) ou l'améliorer
- ! Berufliche Orientierung / Praktika in einem Betrieb  
Orientation professionnelle / Stage en entreprise
- ! Betriebe kennenlernen  
Connaître les entreprises
- ! Ganztagesklasse mit offenen Lernzeiten  
École à temps plein avec heures de cours flexibles
- ! Lernen in eigenem Tempo  
Apprendre à son propre rythme
- ! Enge Betreuung bei der Suche nach Praktika und Ausbildung  
Suivi étroit pour la recherche de stages et de formations
- ! Im Anschluss: berufliche Ausbildung  
Ensuite : formation professionnelle
- ! Im Anschluss: Weiterführende Schule besuchen  
Ensuite : fréquenter une école secondaire
- ! Möglichkeit zu Wiederholen  
Possibilité de redoubler

## Schulen und Fachrichtungen (VAB-R oder AV) Écoles et disciplines

Deutsch

Französisch

Établissements  
d'enseignement  
professionnel et  
études

Année de  
pré-qualification  
travail et métier  
– classe régulière

Préparation aux  
formations  
professionnelles

Allemand

Français

### Ferdinand-von-Steinbeis-Schule:

Ausbildungsvorbereitung (AV)  
Préparation aux formations  
professionnelles



Bau  
Construction

Gesundheit (medizinisch)  
Santé (médicale)



Farbe  
Peinture

Nahrung  
Alimentation



Holz  
Bois

Körperpflege  
Soins corporels

### RKU Ulm - Berufliche Bildung:

VAB-S (Sonderform) für Jugendliche mit  
sonderpädagogischem Förderbedarf  
VAB-S (forme spécifique) pour les  
jeunes avec besoins pédagogiques  
particuliers

### Robert-Bosch-Schule Ulm:

VAB-R (Regel)  
Année de pré-qualification travail et  
métier  
– classe régulière



Metalltechnik  
Technique des  
métaux

### Internationaler Bund (IB) - Berufliche Schulen Ulm:

VAB-R (Regel)  
Année de pré-qualification travail et  
métier  
– classe régulière

### Max-Gutknecht-Schule:

VAB-S (Sonderform) für Jugendliche mit  
sonderpädagogischem Förderbedarf  
VAB-S (forme spécifique) pour les  
jeunes avec besoins pédagogiques  
particuliers

### Valckenburgschule:

Ausbildungsvorbereitung (AV)  
Préparation aux formations  
professionnelles



Gesundheit  
und Pflege  
Santé et  
soins

Hauswirtschaft  
und Ernährung  
Alimentation et économie  
domestique



# Möglichkeiten nach dem Hauptschulabschluss an beruflichen Schulen

## Les possibilités après le brevet d'enseignement secondaire général dans les établissements d'enseignement professionnel





# Ausbildung

## Formation professionnelle

### Berufsschule Centre de formation d'apprentis

Berufsschulen führen die theoretische Ausbildung im dualen System (Lehre) durch. 500.000 junge Menschen in Deutschland starten jedes Jahr eine duale Ausbildung. Sie dauert meistens 3 Jahre oder 3,5 Jahre. Es gibt ungefähr 350 verschiedene Ausbildungsberufe.

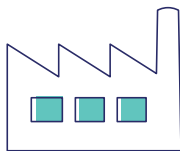
Les centres de formation d'apprentis dispensent une formation professionnelle théorique dans le cadre du système en alternance de formation (apprentissage). Chaque année, 500 000 jeunes en Allemagne commencent une formation en alternance. Celle-ci dure généralement entre 3 et 3,5 ans. Il y a environ 350 professions différentes.

#### Was ist eine duale Ausbildung?

Qu'est-ce qu'une formation professionnelle en alternance ?

Die Berufsausbildung im dualen System findet an zwei Orten statt:

Le système de la formation en alternance professionnelle dans deux lieux différents :



Der eine Ort ist in einem Betrieb. Hier lernt man praktisches Wissen für seinen Beruf.

L'un est dans une entreprise, où les élèves apprennent des connaissances pratiques pour leur future métier.



Der andere Ort ist in einer Berufsschule. Hier kann man in der Klasse lernen.

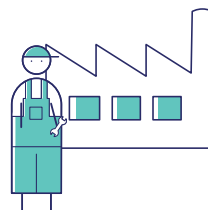
L'autre est dans un centre de formation d'apprentis, où les élèves apprennent dans le contexte d'une classe.

SchülerInnen lernen zum Beispiel drei oder vier Tage pro Woche in einem Betrieb und an ein bis zwei Tagen in der Berufsschule.

Les élèves apprennent par exemple pendant trois ou quatre jours par semaine dans une entreprise et ils passent un ou deux jours dans le centre de formation d'apprentis.

Mo/Lun	Di/mar	Mi/mer	Do/jeu	Fr/ven	Sa/sam	So/dim

Um eine duale Ausbildung zu machen braucht man einen Ausbildungs-Platz. Das ist eine Lehrstelle bei einem Betrieb. Pour faire une formation professionnelle en alternance les élèves ont besoin d'un poste de formation. C'est un apprentissage dans une entreprise.

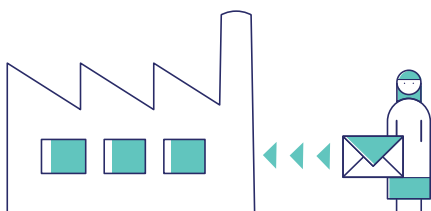


## Wie findet man eine Lehrstelle?

### Comment trouver une place d'apprentissage ?

Man bewirbt sich bei einem Betrieb.  
Am besten macht man vorher ein  
Praktikum. So lernt man den Beruf  
besser kennen.

Vous appliquez à une entreprise.  
Idéalement, vous faites un stage à  
l'avance pour mieux connaître la  
profession.



## Nach der Ausbildung

### Après le formation

Am Ende der Ausbildung macht man  
eine Prüfung. Dann bekommt man einen  
Abschluss.

À la fin de la formation professionnelle,  
vous passez un examen et vous obtenez  
une graduation.



Nach der Ausbildung ist man eine Fachkraft. Man kann sich dann weiterbilden und  
mehr Verantwortung übernehmen. Man kann zum Beispiel MeisterIn werden, einen  
eigenen Betrieb eröffnen und selber junge Menschen unterrichten.

Après avoir terminé un apprentissage, vous êtes travailleur/travailleuse  
qualifié/e. Vous pouvez continuer votre formation professionnelle et assumer plus  
de responsabilités. Par exemple, vous pouvez devenir maître/sse artisan/e, ce qui  
vous permet de démarrer votre propre entreprise et d'enseigner les jeunes vous  
même.

## Schulische Ausbildung

### Formation scolaire



Manche Ausbildungen im sozialen  
Bereich finden ebenfalls an zwei Orten  
statt.

In der Berufsfachschule (BFS) lernt man  
in der Klasse theoretisches Wissen.

Certaines formations professionnelles  
dans le domaine social se font  
également en deux lieux différents. Le  
centre d'apprentissage transmet des  
connaissances théoriques.

In einer sozialen Einrichtung lernt man  
praktisches Wissen für den Beruf.

Dans un établissement social, on  
apprend les connaissances pratiques  
pour le future métier.

Auch für die schulische Ausbildung ist meist ein Ausbildungsvertrag mit einer  
sozialen Einrichtung notwendig.

Berufe in der schulischen Ausbildung sind zum Beispiel:

Pour la formation scolaire, il est souvent nécessaire de conclure un contrat  
d'apprentissage avec un établissement social. Les professions concernées par la  
formation scolaire sont par exemple :

- Altenpflegehilfe / Aide (h/f) aux soins pour personnes âgées
- Krankenpflegehilfe / Aide-soignant (h/f)
- Kinderpflegehilfe / Assistant de puériculture (h/f)
- Alltagsbetreuung / Garde à la journée
- Pflegefachfrau/-mann (Ausnahme: Voraussetzung mittlerer Bildungsabschluss)
- Infirmier/infirmière (Attention: la contition pour cette promotion professionnelle est  
le Brevet d'études du premier cycle)

## 1-jährige Berufsfachschule (BFS) Une année d'école professionnelle

**duale/betriebliche  
Ausbildung**  
Éducation  
professionnelle en  
alternance

**BFS**

1 JAHR / AN

**mindestens  
Hauptschulabschluss**  
Au moins un brevet  
d'enseignement  
secondaire général

### Ziele:

#### Objectifs :

- ! Erfüllung der Berufsschulpflicht  
Respect de l'obligation scolaire
- ! Abschlussprüfungen in  
fachpraktischen Fächern  
Examens finals de matières  
techniques
- ! Gezielte fachliche Vorqualifikation  
Qualification préliminaire spécifique
- ! Erreichen der Ausbildungsreife  
Obtention de l'âge de formation
- ! Praktika  
Stages
- ! Betriebe kennen lernen  
Connaître des entreprises
- ! Ausbildungsplatz bekommen  
Obtenir un poste d'apprentissage

### Aufnahmevoraussetzungen: Conditions d'admission :

- ! Jugendliche unter 18 Jahren  
Adolescents de moins de 18 ans
- ! Jugendliche, die noch  
berufsschulpflichtig sind  
Les jeunes qui ont encore  
l'obligation à la scolarité

In einigen Ausbildungsberufen benötigen Jugendliche einen Vorvertrag oder eine schriftliche Ausbildungsplatzzusage eines Ausbildungsbetriebs.

Dans certaines métiers de formation les jeunes ont besoin d'un pré-contrat ou d'un accord écrit de place de formation de l'entreprise de formation.

Das heisst: Damit bestätigt der Betrieb den Ausbildungsplatz ab dem zweiten Lehrjahr. Das erste Lehrjahr ist eine 1-jährige schulische Vollzeitausbildung. Cela signifie : l'entreprise confirme que l'apprenti a un poste d'apprentissage à partir de la deuxième année de formation. La première année se passe en tant que enseignement scolaire à temps plein.

## 2-jährige Berufsfachschulen (BFS) Centres d'apprentissage de 2 ans



### Aufnahmevoraussetzungen: Conditions d'admission :

- ! SchülerInnen einer allgemeinbildenden Schule mit Hauptschulabschluss oder vergleichbarem Abschluss  
Élèves d'une école d'enseignement général avec un brevet d'enseignement secondaire générale ou un diplôme comparable.

Berufsfachschulen sind Vollzeitschulen.  
Les écoles professionnelles sont des écoles à temps plein.

### Ziele: Objectifs :

- ! die Fachschulreife (Mittlere Reife) erwerben  
Obtenir le brevet d'études du premier cycle
- ! Berufliche Orientierung / Praktikum / Betriebe kennen lernen  
Orientation professionnelle / stage / connaître les entreprises
- ! Ausbildungsplatz bekommen oder eine weiterführende Schule besuchen  
trouver un apprentissage ou suivre une école supérieure

## Schulen und Fachrichtungen (2-BFS) Écoles et disciplines

### Friedrich-List-Schule Ulm:

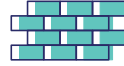
2-jährige Berufsfachschule (BFS)  
Centre d'apprentissage de 2 ans



Wirtschaft und Verwaltung  
Économie et gestion

### Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)  
Centre d'apprentissage de 2 ans



Bautechnik  
Technique de construction

### Valckenburgschule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)  
Centre d'apprentissage de 2 ans



Gesundheit  
und Pflege  
Santé et  
soins



Hauswirtschaft  
und Ernährung  
Alimentation et économie  
domestique

### Internationaler Bund (IB) - Berufliche Schulen Ulm:

2-jährige Kaufmännische  
Berufsfachschule (BFS)  
Centre d'apprentissage de commerce en  
2 ans



Wirtschaft  
Économie



Labortechnik  
Technique de  
laboratoire

### Robert-Bosch-Schule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)  
Centre d'apprentissage de 2 ans



Metalltechnik  
Technique des  
métaux



Elektrotechnik  
Électrotechnique

### ProGenius Private Berufliche Schule Ulm:

2-jährige Kaufmännische  
Berufsfachschule (BFS)  
Centre d'apprentissage de commerce en  
2 ans



Wirtschaft  
Économie





## Möglichkeiten nach der Fachschulreife (Mittlere Reife) an beruflichen Schulen

Les possibilités après le certificat validant les acquis du premier cycle (tel le BEPC français) dans les établissements d'enseignement professionnel



## Berufskolleg (BK) Lycée d'enseignement professionnel spécialisé



### Aufnahmevoraussetzungen: Conditions d'admission :

- ! Werkrealschulabschluss einer Werkrealschule oder Diplôme d'une école secondaire technique ou
- ! Realschulabschluss (Mittlere Reife) einer Realschule oder Certificat validant les acquis du premier cycle (tel le bepc français) d'un collège ou
- ! Fachschulreife einer Berufsfachschule oder Brevet professionnel d'un établissement de formation professionnelle ou
- ! einen gleichwertigen Bildungsstand Un niveau équivalent

Das Berufskolleg ist eine Vollzeitschule.  
Lycée d'enseignement professionnel spécialisé est à temps plein.

### Ziele: Objectifs :

- ! die Fachhochschulreife erwerben Obtenir le baccalauréat professionnel
- ! einen Assistenten-Abschluss erwerben (schulische Berufsausbildung) Obtenir un diplôme de maîtrise (formation professionnelle scolaire)
- ! Berufliche Grundbildung Formation professionnelle de base
- ! Ausbildungsplatz oder Studium Apprentissage ou études universitaires
- ! Weiterführende Schule besuchen Suivre une école supérieure

für:  
Abitur oder fachgebundene Hochschulreife  
Objectif :  
Qualification d'entrée universitaire (baccalauréat) ou qualification d'entrée universitaire liée à un sujet

Voraussetzung:  
Assistenten-Abschluss  
Condition : Diplôme d'assistant/e

## Schulen und Fachrichtungen (BK) Écoles et disciplines

In der Stadt Ulm gibt es viele Möglichkeiten ein Berufskolleg zu besuchen. Jede Schule hat unterschiedliche Schwerpunkte und Fachrichtungen.

Eine umfassende Beratung finden Sie bei der Agentur für Arbeit.

À Ulm, il existe de nombreux lycées d'enseignement professionnels spécialisés.

Chaque école a des priorités et des disciplines différentes.

Vous trouvez des conseils à l'agence pour l'emploi.

### Akademie für Darstellende Kunst Ulm adk-ulm:

4-jähriges Berufskolleg mit dem Ziel:  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé en 4 ans avec l'objectif :



staatlich anerkannte/r Schauspieler/-in  
diplôme d'État de comédien/comédienne

staatlich anerkannte/r  
Theaterpädagoge/-in  
diplôme d'État d'animateur d'ateliers  
théâtre (h/f)

staatlich anerkannte/r Regisseur/-in  
diplôme d'État de metteur en scène (h/f)

staatlich anerkannte/r  
Drehbuchautor/-in  
diplôme d'État de scénariste (h/f)

staatlich anerkannte/r Dramaturg/-in  
diplôme d'État de dramaturge (h/f)

1-jähriges Orientierungsjahr + 3-jährige  
Fachausbildung  
1 année d'orientation + 3 ans de  
formation spécialisée

Aufnahmevoraussetzung:  
Aufnahmeprüfung  
Condition : examen d'entrée

### DEB Berufskolleg für PTA:

2-jähriges Berufskolleg für  
pharmazeutisch-technische Assistenz  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé d'assistant pharmaceutique  
(h/f) en 2 ans



Ziel: Assistenten-Abschluss  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Objectif : diplôme d'assistant  
Avec cours supplémentaires et examen :  
Obtention du baccalauréat professionnel

### Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

3-jähriges Berufskolleg für Grafikdesign  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé de graphisme en 3 ans



Aufnahmevoraussetzung:  
Aufnahmeprüfung  
Condition : examen d'entrée

Ziel: staatlich geprüfte/r  
Grafikdesigner/-in  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Objectif : diplôme d'État de graphiste  
Avec cours supplémentaires et examen :  
Obtention du baccalauréat professionnel

1-jähriges Berufskolleg zum Erwerb der  
Fachhochschulreife

Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé aboutissant à l'obtention du  
baccalauréat professionnel en 1 an

Aufnahmevoraussetzung:  
abgeschlossene Berufsausbildung  
Condition d'admission : formation  
professionnelle complétée

### Friedrich-List-Schule Ulm:

1-jähriges Berufskolleg 1 und darauf  
aufbauend 1-jähriges Berufskolleg 2  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé 1 et 2



Wirtschaft  
Économie

Ziel nach 2 Jahren: Fachhochschulreife  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Assistenten-Abschluss  
Objectif après 2 ans : obtention du  
baccalauréat professionnel  
Avec cours supplémentaires et examen :  
Diplôme d'assistant

### Katholische Fachschule für Sozialpädagogik:

2-jähriges Berufskolleg für  
Sozialpädagogik + 1 Jahr  
Berufspraktikum  
Lycée d'enseignement professionnel  
d'éducation spécialisée en 2 ans + 1 an  
de stage professionnel

3-jähriges Berufskolleg für  
Sozialpädagogik praxisintegriert  
Lycée d'enseignement professionnel  
d'éducation spécialisée en 3 ans, orienté  
vers la pratique



### Internationaler Bund (IB) - Berufliche Schulen Ulm:

1-jähriges Berufskolleg 1 und darauf  
aufbauend 1-jähriges Berufskolleg 2  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé 1 et 2



Wirtschaft  
Économie

Ziel nach 2 Jahren: Fachhochschulreife  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Assistenten-Abschluss  
Objectif après 2 ans : obtention du  
baccalauréat professionnel  
Avec cours supplémentaires et examen :  
Diplôme d'assistant

Aufnahmevoraussetzung hier speziell:  
Mittlere Reife und Abschluss des  
1-jährigen Berufskollegs für  
Sozialpädagogik  
Voir ici les conditions d'admission :  
Brevet d'études du premier cycle et  
diplôme d'un lycée professionnel  
d'enseignement spécialisé d'un an

Ziel: staatlich anerkannte/r Erzieher/-in  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Objectif : diplôme d'État d'éducateur /  
éducatrice  
Avec cours supplémentaires et examen :  
Obtention du baccalauréat professionnel

1-jähriges Berufskolleg für  
Sozialpädagogik  
Lycée d'enseignement professionnel  
d'éducation spécialisée en 1 an

Vorbereitung für die Fachschule für  
Sozialpädagogik (Berufskolleg)  
Préparation à la Fachschule für  
Sozialpädagogik (lycée d'enseignement  
professionnel spécialisé)

Établissements  
d'enseignement  
professionnel et  
études

Lycée  
d'enseignement  
professionnel  
spécialisé

Allemand

Français

## ProGenius Private Berufliche Schule Ulm:

1-jähriges Kaufmännisches  
Berufskolleg 1 und darauf aufbauend  
1-jähriges Kaufmännisches  
Berufskolleg 2  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé de commerce 1 en 1 an, suivi  
du lycée professionnel de commerce 2  
en 1 an



Wirtschaft  
Économie

Ziel nach 2 Jahren: Erwerb der  
Fachhochschulreife  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Assistenten-Abschluss  
Objectif après 2 ans : obtention du  
baccalauréat professionnel  
Avec cours supplémentaires et examen :  
Diplôme d'assistant/e

2-jähriges Kaufmännisches  
Berufskolleg Fremdsprachen  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé de commerce langues  
vivantes en 2 ans



Wirtschaft und Fremdsprachen  
Économie et langues étrangères

Ziel: Erwerb der Fachhochschulreife  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Assistenten-Abschluss  
Objectif : obtention du  
baccalauréat professionnel  
Avec cours supplémentaires et examen :  
Diplôme d'assistant/e

1-jähriges Berufskolleg zum Erwerb  
der Fachhochschulreife  
Lycée professionnel aboutissant à  
l'obtention du baccalauréat  
professionnel en 1 an

Aufnahmevoraussetzung:  
abgeschlossene Berufsausbildung  
Condition d'admission : formation  
professionnelle complétée

## Robert-Bosch-Schule Ulm:

1-jähriges Berufskolleg 1 und darauf  
aufbauend 1-jähriges Berufskolleg 2  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé 1 et 2



Technik  
Technique

Ziel nach 2 Jahren: Erwerb der  
Fachhochschulreife  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Assistenten-Abschluss  
Objectif après 2 ans : obtention du  
baccalauréat professionnel  
Avec cours supplémentaires et examen :  
Diplôme d'assistant/e

3-jähriges Berufskolleg für Elektronik  
(dual)  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé d'électronique en 3 ans (en  
alternance)



Aufnahmevoraussetzung:  
Ausbildungsvertrag  
Condition d'admission : contrat de  
formation

Ziel: Berufskollegiat/-in und  
Facharbeiter/-in  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Objectif : diplôme de lycée professionnel  
et ouvrier qualifié (h/f)  
Avec cours supplémentaires et examen :  
Obtention du baccalauréat professionnel

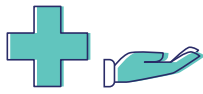
2-jähriges Berufskolleg für  
Informations- und  
Kommunikationstechnik  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé des techniques de  
l'information et de la communication en  
2 ans



Ziel: Assistenten-Abschluss  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Objectif : diplôme d'assistant/e  
Avec cours supplémentaires et examen :  
Obtention du baccalauréat professionnel

## Valckenburgschule Ulm:

2-jähriges Berufskolleg für Pflege  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé des métiers des soins en 2 ans



Ziel: Erwerb der Fachhochschulreife  
Objectif : obtention du baccalauréat  
professionnel

1-jähriges Duales Berufskolleg Soziales  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé des métiers du social en  
alternance en 1 an



Ziel: 1-jähriges Berufskolleg zum  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Objectif : lycée d'enseignement  
professionnel spécialisé aboutissant à  
l'obtention du baccalauréat  
professionnel en 1 an

Aufnahmevoraussetzung:  
Praktikumsvertrag in einer  
sozialen Einrichtung  
Condition d'admission : formation  
professionnelle terminée

1-jähriges Berufskolleg zum  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé aboutissant à l'obtention du  
baccalauréat professionnel 1 an



Wirtschaft  
Économie



Biologie  
Biologie

Aufnahmevoraussetzung:  
abgeschlossene Berufsausbildung  
Condition d'admission : formation  
professionnelle complétée

## Zentrum für Gestaltung:

3-jähriges Berufskolleg für Grafikdesign  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé de graphisme en 3 ans



Aufnahmevoraussetzung:  
Aufnahmeprüfung  
Condition : examen d'entrée

Ziel: staatlich geprüfte/r  
Grafik Designer/-in  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Objectif : diplôme d'État de styliste  
Avec cours supplémentaires et examen :  
Obtention du baccalauréat professionnel

3-jähriges Berufskolleg für Mode  
und Design  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé de la mode et du stylisme en  
3 ans



Aufnahmevoraussetzung:  
Aufnahmeprüfung  
Condition : examen d'entrée

Ziel: staatlich geprüfte/r  
Mode Designer/-in  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Objectif : diplôme d'État de styliste  
Avec cours supplémentaires et examen :  
Obtention du baccalauréat professionnel

2-jähriges Berufskolleg für  
Technische Dokumentation  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé de documentation technique  
en 2 ans



Ziel: staatlich geprüfte/r Technische/r  
Kommunikationsassistent/-in  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Objectif : diplôme d'État d'assistant en  
communication technique (h/f)  
Avec cours supplémentaires et examen :  
Obtention du baccalauréat professionnel

Berufliche Schulen  
und Studium

Berufskolleg (BK)

Deutsch

Französisch

Établissements  
d'enseignement  
professionnel et  
études

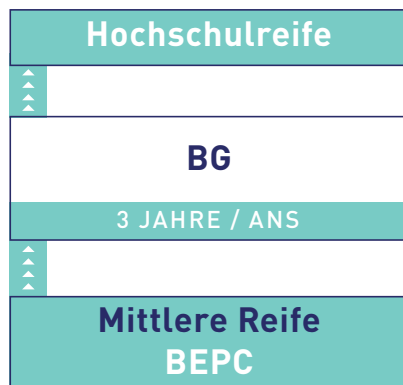
Lycée  
d'enseignement  
professionnel  
spécialisé

Allemand

Français



## 3-jährige Berufliche Gymnasien (BG) 3 ans de lycée professionnel



Berufliche Gymnasien sind Vollzeitschulen, die zur allgemeinen Hochschulreife (Abitur) führen.  
Les lycées professionnels sont des écoles à temps plein, qui mènent au bac.

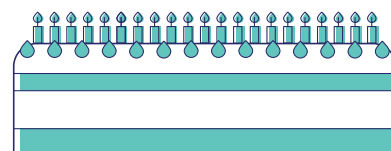
Ziele:  
Objectifs :

- ! nach 3 Jahren das Abitur (die Hochschulreife) erwerben  
Obtenir le baccalauréat après 3 ans
- ! Berufliche Grundbildung  
Enseignement professionnel
- ! Studium oder Ausbildung  
Études ou formation professionnelle
- ! In speziellen Fällen: nach 2 Jahren plus 6-monatigem affinem Praktikum oder einer abgeschlossenen Berufsausbildung ist eine Anerkennung der Fachhochschulreife möglich  
Dans des cas particuliers : après 2 ans et un stage affine de 6 mois ou une formation professionnelle complétée, il est possible d'obtenir une reconnaissance du baccalauréat professionnel

Zugangsvoraussetzungen:  
Conditions d'admission :

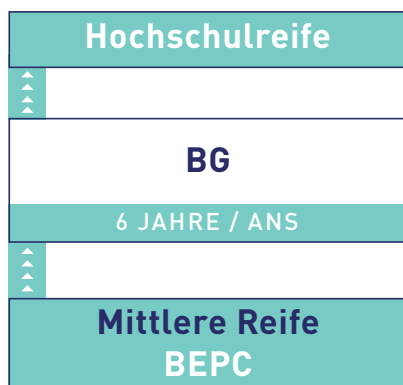
- ! Realschulabschluss einer Realschule oder  
Certificat validant les acquis du premier cycle (tel le bepc français) d'un collège ou
- ! Abschluss nach der 10. Klasse einer Werkrealschule oder  
Diplôme après la 10<sup>ième</sup> classe d'une école secondaire technique ou
- ! Fachschulreife einer Berufsfachschule oder  
Brevet professionnel d'un établissement de formation professionnelle ou
- ! Versetzungszeugnis in die Klasse 10 eines achtjährigen Gymnasiums oder  
Bulletin de passage en 10<sup>ième</sup> classe d'un lycée d'enseignement général en 8 ans
- ! Versetzungszeugnis in die Klasse 11 eines neunjährigen Gymnasiums  
Bulletin de passage en 11<sup>ième</sup> classe dans un lycée d'enseignement général en 9 ans

19-22



Höchsteralter: Aufnahme nur möglich, wenn bei Schuljahresbeginn das 19. Lebensjahr oder bei einer Berufsausbildung das 22. Lebensjahr noch nicht vollendet wurde.  
Limite d'âge : inscription possible uniquement si au début de l'année scolaire la 19<sup>ième</sup> année de vie ou pour une formation professionnelle la 22<sup>ième</sup> année de vie n'est pas encore accomplie.

## 6-jährige Berufliche Gymnasien (BG) 6 ans de lycée professionnel



### Zugangsvoraussetzungen: Conditions d'admission :

- ! Vom Gymnasium:  
Versetzungszugnis in Klasse 8  
(ohne Aufnahmeprüfung)  
D'un lycée : bulletin de passage de  
classe 7 à la classe 8 (sans examen  
d'entrée)
- ! Von der Realschule:  
Versetzungszugnis in Klasse 8  
(je nach Noten mit oder  
ohne Aufnahmeprüfung)  
D'un collège :  
bulletin de passage à la classe 8  
(examen d'entrée, en fonction des  
notes)
- ! Von der Haupt- und  
Werkrealschule:  
Versetzungszugnis in Klasse 8  
(mit Aufnahmeprüfung)  
brevet d'enseignement secondaire  
général et technique :  
bulletin de passage de classe 8  
(avec examen d'entrée)
- ! Für weitere BewerberInnen gilt die  
Versetzungordnung.  
Pour les autres candidats les règles  
de passage dans une classe  
supérieure s'appliquent

## Schulen und Fachrichtungen (BG) Écoles et disciplines

### Friedrich-List-Schule Ulm:

3-jähriges Wirtschaftsgymnasium (WG)  
Lycée de sciences économiques en 3 ans



Wirtschaft  
Économie



Internationale Wirtschaft  
Économie internationale



Finanzmanagement  
Gestion financière

6-jähriges Wirtschaftsgymnasium (WG)  
Lycée de sciences économiques en 6 ans



### Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

3-jähriges Technisches Gymnasium (TG)  
Lycée technique en 3 ans



Gestaltungs- und Medientechnik  
Technique de conception multimédia

### Valckenburgschule Ulm:

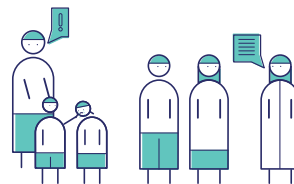
3-jähriges Berufliches Gymnasium  
Lycée technologique en 3 ans



Chemie und Ernährung  
Chimie et alimentation



Biotechnologie  
Biotechnologie



Pädagogik und Psychologie  
Pédagogie et psychologie



Gesundheit  
Santé

**Robert-Bosch-Schule Ulm:**

3-jähriges Technisches Gymnasium (TG)  
Lycée technique en 3 ans



Mechatronik  
Mécatronique



Informationstechnik  
Technologie de l'information



Technik und Management  
Technique et gestion

6-jähriges Technisches Gymnasium (TG)  
Lycée technique en 6 ans

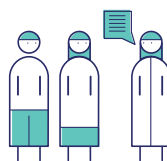


**ProGenius Private Berufliche Schule  
Ulm:**

3-jähriges Sozial- und  
Gesundheitswissenschaftliches  
Gymnasium  
Lycée des sciences sociales et sanitaires  
en 3 ans



Gesundheit  
Santé



Soziales  
Éducation sociale

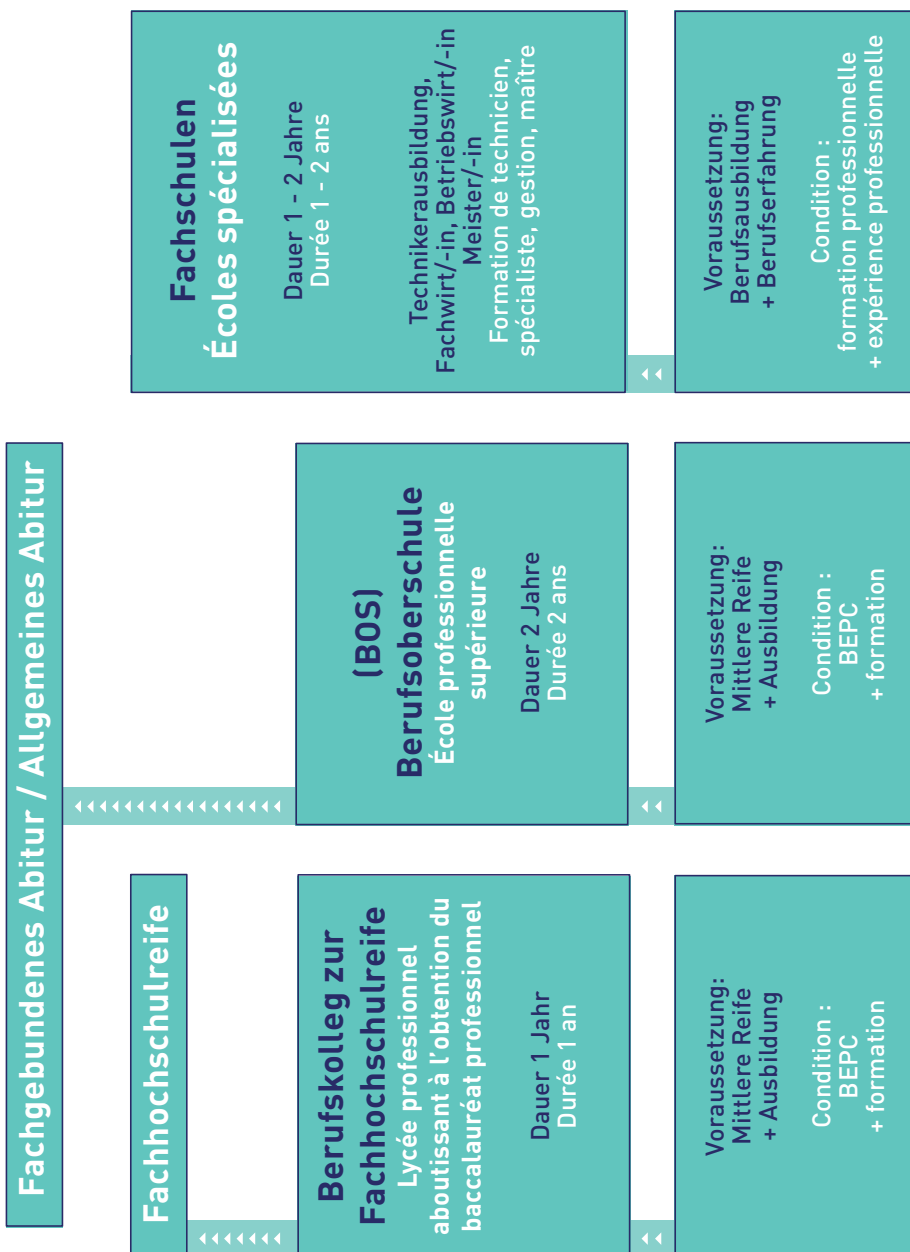
3-jähriges Wirtschaftsgymnasium (WG)  
Lycée de sciences économiques en 3 ans





# Berufliche Schulmöglichkeiten nach einer Ausbildung

## Options dans une école professionnelle après un apprentissage





## Berufsoberschule (BOS) École professionnelle supérieure



Die Berufsoberschule ist eine Vollzeitschule.

Les étudiants fréquentent des écoles professionnelles d'extension à plein temps.



Besonders befähigte junge Menschen mit Fachhochschulreife können unter bestimmten Bedingungen direkt in das zweite Jahr einsteigen.

Les jeunes très qualifiés avec une formation professionnelle (une qualification d'entrée dans une université de sciences appliquées) peuvent, sous certaines conditions, commencer directement au cours de la seconde année.

In Ulm gibt es die Fachrichtung:

À Ulm, il est possible d'opter pour les filières suivantes :

- Technik (Technische Oberschule, TO)
- Technologie (école professionnelle pour technologie, TO)

Ziel:

Objectif :

- fachgebundene Hochschulreife mit einer Fremdsprache  
Baccalauréat professionnel spécialisé avec une langue étrangère
- allgemeine Hochschulreife (Abitur) mit zwei Fremdsprachen  
Baccalauréat avec deux langues étrangères

Aufnahmevoraussetzungen:

Conditions d'admission :

1. Berufliche Qualifikation

Nachweis durch:

Qualification professionnelle certifiée par :

- eine abgeschlossene mindestens 2-jährige Berufsausbildung oder eine formation professionnelle de 2 ans complétée ou
- gleichgestellte Berufserfahrung und l'expérience de travail équivalente et
- das Abschlusszeugnis der Berufsschule oder ein gleichwertiger Bildungsstand  
le diplôme du centre de formation d'apprentis ou un niveau d'éducation équivalent.

2. Schulische Qualifikation

Nachweis durch:

Épreuve de qualification scolaire par :

- Mittlerer Bildungsabschluss / Mittlere Reife  
BEPC

## Schulen und Fachrichtungen (BOS) Écoles et disciplines

### Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

2-jährige Berufsoberschule  
École professionnelle supérieure de 2  
ans

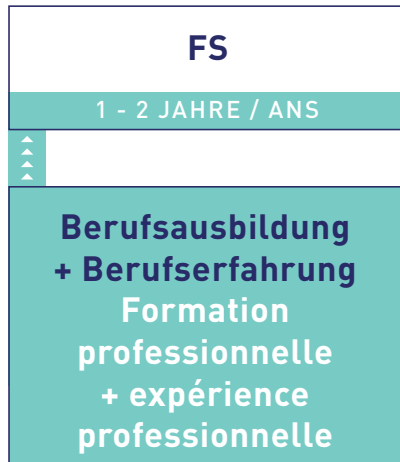


Technik, Schwerpunkt Physik  
Technique, option physique

Ziel:  
Objectif :

- ! Fachgebundene Hochschulreife  
mit einer Fremdsprache  
Baccalauréat professionnel  
spécialisé avec une langue  
étrangère
- ! Allgemeine Hochschulreife  
mit zwei Fremdsprachen  
Baccalauréat avec deux langues  
étrangères

## Fachschule (FS) École supérieure spécialisée



Ziel:

Objectif :

- ! Vorbereitung auf Tätigkeit im mittleren Management und Préparation au travail dans la gestion intermédiaire et
- ! berufliche Selbstständigkeit Au travail indépendant
- ! Vertiefung der erworbenen Qualifikationen in der Berufsausbildung und im Beruf Approfondir les qualifications acquises dans la formation professionnelle et pendant l'expérience professionnelle

In der Fachschule können Berufstätige mit abgeschlossener Berufsausbildung eine weitergehende fachliche Ausbildung im Beruf erwerben. In manchen Fachschulen wird neben der abgeschlossenen Berufsausbildung eine geeignete berufliche Tätigkeit vorausgesetzt.

Dans une école supérieure, les personnes ayant fait une formation professionnelle peuvent faire une formation technique complémentaire tout en travaillant. Outre une formation professionnelle, certaines écoles supérieures exigent l'exercice d'une activité professionnelle spécifique.

# 1-2

Dauer 1 – 2 Jahre

Durée 1 – 2 ans

Mo/lun	Di/mar	Mi/mer	Do/jeu	Fr/ven	Sa/sam	So/dim
☾	☾	☾	☾	☾	🏠	

Besuch auch abends oder samstags möglich, dann verlängert sich die Schulzeit.

L'école peut également être fréquentée le soir ou le samedi. Dans ce cas, la durée du cours est prolongée.

# Schulen und Fachrichtungen (FS)

## Écoles et disciplines

Berufliche Schulen  
und Studium

### Ferdinand-von-Steinbeis Schule Ulm:

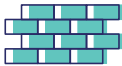
Meisterschulen:  
Écoles de maître-artisan (h/f)



Betonstein- und Terrazzohersteller-  
Meister/-in, Betonfertigteilterhersteller/-in  
Maître (h/f) en fabrication de produits en  
béton et en granito, fabrication  
d'éléments préfabriqués en béton



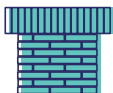
Brauer- und Mälzermeister/-in  
Maître brasseur-malteur (h/f)



Maurer- und Betonbaumeister/-in  
Maître-maçon et construction en  
béton (h/f)



Malermeister/-in  
Maître-peintre en bâtiment (h/f)



Schornsteinfegermeister/-in  
Maître ramoneur (h/f)

Dauer: 1 Jahr  
Durée 1 an

Ziel: Meister/-in  
Objectif : Maître-artisan (h/f)

### Robert-Bosch-Schule Ulm:

Fachschule für Technik  
École supérieure technologique



Elektrotechnik  
Électrotechnique



Automatisierungstechnik/Mechatronik  
Technique d'automatisation/  
mécatronique



Maschinentechnik  
Génie mécanique



Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik  
(mit Sanitärtechnik)  
Génie climatique (chauffage, climatisation  
aération, avec génie sanitaire)



Kraftfahrzeugtechnik  
Technique automobile

Dauer: 2 Jahre  
Durée 2 ans

Ziel: staatlich geprüfte/r Techniker/-in  
und Fachhochschulreife  
Objectif : diplôme d'État de technicien  
(h/f) et baccalauréat professionnel

Meisterschule Kraftfahrzeugtechnik  
École de maître-artisan technologie des  
véhicules à moteur (h/f)



Dauer: 1 Jahre  
Durée 1 an

Ziel: Meister/-in der  
Kraftfahrzeugtechnik  
Objectif : Maître-artisan technologie des  
véhicules à moteur (h/f)

Fachschule (FS)

Deutsch

Türkisch

Établissements  
d'enseignement  
professionnel et  
études

Écoles supérieure  
spécialisée

Allemand

Français

Berufliche Schulen  
und Studium

Fachschule (FS)

Deutsch

Französisch

Établissements  
d'enseignement  
professionnel et  
études

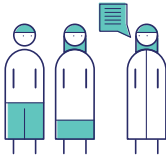
Ecole supérieure  
spécialisée

Allemand

Français

## Valckenburgschule Ulm:

Fachschule für Organisation und  
Führung  
École supérieure d'organisation et de  
gestion



Profil Sozialwesen  
Profil sciences sociales

Dauer: 2 Jahre  
Durée 2 ans

Ziel: staatlich geprüfte/r Fachwirt/-in  
Organisation und Führung,  
Sozialfachwirt/-in  
Objectif : diplôme d'État de technicien  
en organisation et gestion, technicien en  
sciences sociales (h/f)

**Agentur für Arbeit Ulm**  
Agence pour l'emploi de Ulm

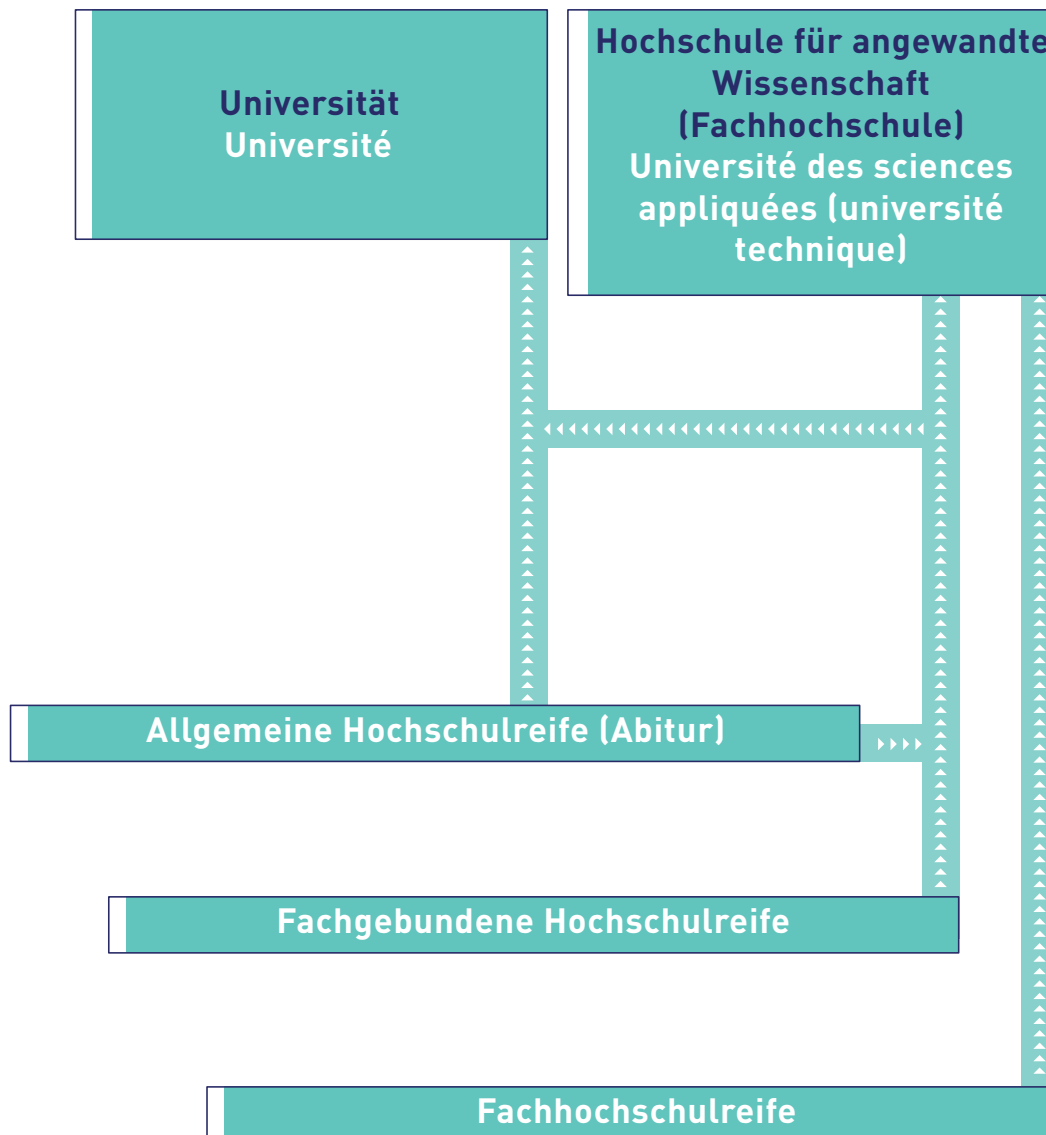
Berufsberatung  
Wichernstraße 5  
89073 Ulm  
Telefon: 0800 4 5555 00  
[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)  
[ulm.berufsberatung@arbeitsagentur.de](mailto:ulm.berufsberatung@arbeitsagentur.de)





## Möglichkeiten nach der Fachhochschulreife, Fachgebundenen Hochschulreife oder Allgemeinen Hochschulreife

### Les possibilités après le baccalauréat, la qualification d'entrée à l'université liée à un sujet ou le baccalauréat professionnel ou spécifique



## Studium Études

Studium

Deutsch

Französisch

Das Studium macht man an einer Hochschule. Man kann an einer Universität oder einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule) studieren. Wer ein Studium machen möchte, braucht die Hochschulzugangsberechtigung.

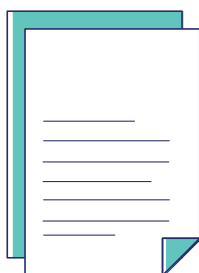
Les études se déroulent dans une université. Il est possible d'étudier dans une université ou une université des sciences appliquées (université technique). Si vous souhaitez faire des études, vous avez besoin d'une qualification d'entrée à l'université.

Établissements  
d'enseignement  
professionnel et  
études

Études

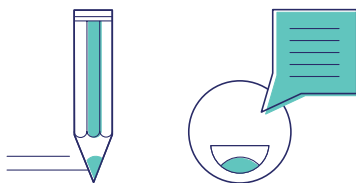
Allemand

Français



Die Hochschulzugangsberechtigung ist eine Erlaubnis zum Studium.

La qualification d'entrée à l'université est une autorisation pour entreprendre des études universitaires.



Bei einigen Studiengängen müssen gegebenenfalls zusätzlich weitere Zulassungsvoraussetzungen erfüllt werden.

Pour certains programmes d'études, des exigences d'admission supplémentaires doivent être remplies.

Es gibt in Deutschland drei Arten der Hochschulzugangsberechtigungen:

En Allemagne, il existe trois types d'admission à l'université :

### Allgemeine Hochschulreife (Abitur) Qualification générale d'entrée à l'Université (baccalauréat)

Die allgemeine Hochschulreife berechtigt zum Studium in allen Studiengängen an Universitäten und Hochschulen für angewandte Wissenschaft (Fachhochschulen).

Le baccalauréat général permet d'étudier toutes les disciplines dans les universités et universités des sciences appliquées (universités techniques).

### Fachgebundene Hochschulreife Qualification d'entrée à l'université liée à un sujet

Die fachgebundene Hochschulreife berechtigt zum Studium der entsprechenden Fachrichtungen an einer Universität, sowie zum Studium aller Fachrichtungen an einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule).

Le baccalauréat technologique permet d'étudier dans la filière correspondante dans une université ou dans toutes les filières dans une université des sciences appliquées (université technique).

### Fachhochschulreife Baccalauréat professionnel ou spécifique

Die Fachhochschulreife berechtigt zum Studium in allen Studiengängen an einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule).

Le baccalauréat professionnel permet d'étudier toutes les disciplines dans une université des sciences appliquées (université technique).

## Das Studium an einer Universität Les études à l'université



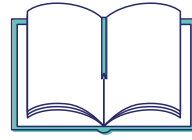
Ein Studium an der Universität bietet eine Kombination aus Lehre und Forschung.

Les études à l'université offrent une combinaison d'enseignement et de recherche.



Studierende werden auch ermutigt neue Ideen einzubringen und diese durch Forschung weiter zu verfolgen und zu belegen.

Les étudiants sont également encouragés d'apporter de nouvelles idées et de les poursuivre à travers la recherche scientifique.



Bei einem Studium an einer Universität liegt der Schwerpunkt auf der Vermittlung von methodischem und theoretischem Wissen sowie wissenschaftlicher Arbeitsweisen.

Lorsqu'on étudie à l'université, l'accent est mis sur l'enseignement des connaissances méthodologiques et théoriques ainsi que sur les méthodes scientifiques.



Auch wer promovieren will, das heißt den Dokortitel erwerben, muss dazu an einer Universität studieren.

Même si on souhaite passer une thèse, c'est-à-dire acquérir le diplôme de doctorat, on doit étudier dans une université.

Zulassungsvoraussetzungen für die Universität:  
Conditions d'admission à l'université :

- ! Zulassungsantrag  
Demande d'admission
- ! Anerkannte Allgemeine Hochschulreife (Abitur) oder  
Un baccalauréat général reconnu ou
- ! eine gleichwertige anerkannte Zugangsberechtigung  
(verschiedene Möglichkeiten)  
une habilitation équivalente reconnue (plusieurs possibilités)

In Ulm gibt es eine Universität.  
À Ulm, il y a une université.

Die zentrale Studienberatung der Universität Ulm bietet Ihnen eine umfassende Beratung und kann Ihnen bei Fragen behilflich sein. Hier können Sie auch nach weiteren möglichen Zulassungsvoraussetzungen fragen.  
Le service central d'information et d'orientation universitaire de l'université de Ulm peut vous conseiller et répondre à vos questions. Vous pouvez également vous renseigner sur les autres conditions d'admission possibles.

Universität Ulm  
Zentrale Studienberatung  
Helmholtzstraße 22  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 5024444  
zentralestudienberatung@uni-ulm.de

Offene Sprechstunde / Sans rendez-vous

Montag, Donnerstag, Freitag 9 - 12 Uhr  
Lundi, jeudi, vendredi de 9h à 12h  
Dienstag 10 - 12 Uhr und 14 - 16 Uhr  
Mardi de 10h à 12h et de 14h à 16h  
Mittwochs geschlossen / Fermé le mercredi

Beratungstermine werden auch außerhalb dieser Zeiten vergeben.  
Il est également possible de prendre rendez-vous en dehors de ces horaires.

# Das Studium an einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule)

## Les études à l'université des sciences appliquées (université technique)

Eine Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule) ist eine Hochschule, die anwendungsorientierte Studiengänge anbietet. Die Studiengänge einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule) sind eingeteilt in natur-, sozial-, wirtschaftswissenschaftliche, technische und künstlerische Studiengänge.

Une université des sciences appliquées (université technique) est une université proposant des disciplines orientées vers la pratique. Les disciplines proposées dans les universités des sciences appliquées (universités techniques) regroupent les sciences naturelles, sociales, économiques, techniques et artistiques.



Praktische Elemente sind bereits ins Studium integriert. Durch Kurse, Übungen oder Praxissemester in Unternehmen, sollen die Lerninhalte realistisch dargestellt und vermittelt werden.

Des éléments pratiques sont déjà intégrés dans les études. Au moyen de cours, d'exercices ou de semestres de stages dans des entreprises, le contenu didactique doit être transmis et communiqué d'une façon réaliste.

Studierende können schon während des Studiums Einblicke in die späteren Arbeitsfelder erhalten.

Les étudiants peuvent déjà obtenir un aperçu des différents secteurs de travail futurs lors de leurs études.

Kleine Lerngruppen ermöglichen einen persönlichen Kontakt zu den Lehrenden und zu Mitstudierenden.

L'apprentissage en petits groupes favorise les contacts personnels avec les enseignant/es et les autres étudiants.

Zulassungsvoraussetzungen für Hochschulen für angewandte Wissenschaft (Fachhochschulen):

Conditions d'admission aux universités des sciences appliquées (universités techniques) :

- ! Bewerbungsinformation über die Hochschule einholen  
Demander des informations sur les candidatures à l'université.
- ! Allgemeine Hochschulreife (Abitur) oder  
Qualification générale d'entrée à l'université (Abitur) ou
- ! Fachgebundene Hochschulreife oder  
Diplôme d'entrée universitaire spécifique ou
- ! Fachhochschulreife oder  
Baccalauréat professionnel ou spécifique ou
- ! Eine gleichwertige, anerkannte Zugangsberechtigung  
Une autorisation d'accès équivalente et reconnue

In Ulm gibt es eine Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule). Sie heißt Technische Hochschule Ulm (THU).

À Ulm, il y a une université des sciences appliquées (université technique). Elle s'appelle Université Technique de Ulm (Technische Hochschule Ulm, THU).

Die zentrale Studienberatung der Hochschule bietet Ihnen eine umfassende Beratung und kann Ihnen bei Fragen behilflich sein.

Le service de conseil central de l'université THU vous propose des conseils complets et peut vous aider avec vos questions.

Berufliche Schulen  
und Studium

Das Studium an  
einer Hochschule für  
angewandte  
Wissenschaft

Deutsch

Französisch

Établissements  
d'enseignement  
professionnel et  
études

Les études à  
l'université des  
sciences appliquées  
(université technique)

Allemand

Français

Technische Hochschule Ulm  
Studierenden-Service-Center / Studienberatung  
Prittwitzstraße 10  
89075 Ulm  
studienberatung@thu.de  
www.thu.de/studienberatung

## Das duale Studium Les études en alternance

Das duale Studium verbindet das Hochschulstudium mit einer Berufsausbildung.  
Les études en alternance combinent les études universitaires avec une formation professionnelle.



Das heißt, Studierende verbringen einen Teil ihrer Ausbildungszeit in einem Unternehmen oder in einer Institution und den anderen Teil an einer dualen Hochschule oder Berufsakademie.  
C'est-à-dire que les étudiants passent une partie de leur temps de formation dans une entreprise ou dans une institution et l'autre partie dans un collège de formation en alternance ou dans une académie professionnelle.

Die Theorie- und Praxisphasen wechseln sich nach einem festen Plan ab.  
Les phases théoriques et pratiques s'alternent selon un plan précis.



Für ein duales Studium kann man sich bis zu einem Jahr vor Beginn des Studiums bewerben.

Pour faire des études en alternance, il est possible de s'inscrire un an à l'avance.

Zugangsvoraussetzungen zum dualen Studium:  
Conditions d'admission aux études en alternance :

- ! Allgemeine Hochschulreife (Abitur) oder  
Qualification générale d'entrée à l'université (Abitur) ou
- ! Fachgebundene Hochschulreife oder  
Diplôme d'entrée universitaire spécifique ou
- ! Fachhochschulreife  
Baccalauréat professionnel ou spécifique
- ! Vertrag über die Praxisphasen eines dualen Studiums mit einem Unternehmen  
Contrat sur les phases pratiques des études en alternance avec une entreprise

Informationen zum Dualen Studium an der Technischen Hochschule Ulm:  
Informations sur les études en alternance à l'Université Technique de Ulm :

**Studierenden-Service-Center**  
Prittwitzstraße 10  
89075 Ulm  
dual@thu.de  
www.thu.de/dual

## 51 – 66 Steckbriefe Fiches

- 51 Akademie für Darstellende Kunst  
adk-ulm
- 52 DEB  
Berufskolleg für PTA
- 53-54 Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm
- 55 Friedrich-List-Schule Ulm
- 56 Katholische Fachschule für  
Sozialpädagogik und  
Berufsfachschule für Pflege Ulm
- 57 Internationaler Bund  
Berufliche Schulen Ulm
- 58 Max-Gutknecht-Schule Ulm
- 59 PEA-Privatschule Ulm
- 60 ProGenius Private Berufliche Schule  
Ulm
- 61 RKU Ulm - Berufliche Bildung
- 62-63 Robert-Bosch-Schule Ulm
- 64-65 Valckenburgschule Ulm
- 66 Zentrum für Gestaltung Ulm

## Akademie für Darstellende Kunst adk-ulm gGmbH

**4-jähriges Berufskolleg:**  
Orientierungsjahr+ 3-jährige  
Fachausbildung  
**Lycée d'enseignement professionnel**  
**spécialisé en 4 ans :**  
1 année d'orientation + 3 ans de  
formation spécialisée

- ! ◦ **Dramaturg/-in**  
Dramaturge (h/f)
- ! ◦ **Drehbuchautor/-in**  
Scénariste (h/f)
- ! ◦ **Regisseur/-in**  
Metteur en scène (h/f)
- ! ◦ **Schauspieler/-in**  
Comédien (h/f)
- ! ◦ **Theaterpädagoge/-in**  
Animateur d'ateliers théâtre (h/f)

**Akademie für Darstellend Kunst adk-ulm**  
Privatschule / École privée  
Eberhard-Finckh-Straße 5  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 387531  
[www.adk-ulm.de](http://www.adk-ulm.de)  
[info@adk-ulm.de](mailto:info@adk-ulm.de)



Berufliche Schulen in der Stadt Ulm  
Établissements d'enseignement professionnel dans la ville de Ulm

Établissements  
d'enseignement  
professionnel et  
études

Fiches

Allemand

Français

**Deutsches Erwachsenen-Bildungswerk (DEB)**  
**Berufskolleg PTA**  
**Gemeinnützige Schulträger-Gesellschaft mbH**

**Berufskolleg**  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé :

- ! 2-jähriges Berufskolleg für  
pharmazeutisch-technische  
Assistenz  
Lycée d'enseignement  
professionnel d'assistant  
pharmaceutique (h/f) en 2 ans

**DEB Berufskolleg für PTA**  
Privatschule / École privée  
Maybachstraße 15  
89079 Ulm  
Telefon: 0731 / 20586690  
Fax: 0731 / 20586699  
www.deb.de  
ulm@deb-gruppe.org

## Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm Gewerbliche Schule

### Berufsschule (Ausbildungsberufe): Centre de formation d'apprentis (formations professionnelles) :

- |        |   |        |   |
|--------|---|--------|---|
| !<br>○ | Bäcker/-in<br>Boulangier (h/f)  | !<br>○ | Medientechnologe/-in Druck<br>Technologue des médias<br>impression (h/f)  |
| !<br>○ | Bauzeichner/-in<br>Dessinateur (h/f) en bâtiment  | !<br>○ | Medizinische/r Fachangestellte/r<br>Auxiliaire médical (h/f)  |
| !<br>○ | Brauer und Mälzer/Brauerin und<br>Mälzerin<br>Brasseur-malteur (h/f)  | !<br>○ | Schornsteinfeger/-in<br>Ramoneur (h/f)  |
| !<br>○ | Fachverkäufer/-in im<br>Lebensmittelhandwerk<br>Vendeur spécialisé (h/f) dans la<br>fabrication artisanale de denrées<br>alimentaires | !<br>○ | Stuckateur/-in<br>Plâtrier (h/f)  |
| !<br>○ | Fahrzeuglackierer/-in<br>Peintre automobile (h/f)   | !<br>○ | Tischler/-in<br>Menuisier (h/f)   |
| !<br>○ | Fliesen-, Platten- und<br>Mosaikleger/-in<br>Poseur de carrelage, de dalles et de<br>mosaïques (h/f)                                  | !<br>○ | Werksteinhersteller/-in,<br>Betonfertigteilmacher/-in<br>Fabricant (h/f) de pierres de taille<br>et d'éléments préfabriqués en<br>béton |
| !<br>○ | Friseur/-in<br>Coiffeur/coiffeuse   | !<br>○ | Zahnmedizinische/r<br>Fachangestellte/r<br>Assistant dentaire (h/f)   |
| !<br>○ | Konditor/-in<br>Pâtissier (h/f)   |        |   |
| !<br>○ | Maler und Lackierer/Malerin und<br>Lackiererin<br>Peintre en bâtiment (h/f)   |        |   |
| !<br>○ | Mediengestalter/-in für Digital- und<br>Printmedien<br>Concepteur multimédia pour<br>médias numériques et imprimés<br>(h/f)           |        |   |

**Berufsfachschule:**  
Centre d'apprentissage :

- ! 2-jährige BFS Bautechnik
- o École professionnelle génie civil en 2 ans

**Technisches Gymnasium:**  
Lycée technique :

- ! Profil Gestaltungs- und Medientechnik
- o Profil technique de conception multimédia

**Berufsoberschule:**  
École professionnelle supérieure :

- ! Technische Oberschule
- o Lycée technique

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf mit Schwerpunkt Erwerb von Deutschkenntnissen (VAB-O)**

Année de pré-qualification travail et métier pour les personnes sans compétences linguistiques en allemand

**Ausbildungsvorbereitung (AV)**  
Préparation aux formations professionnelles

**Meisterschule:**  
Écoles de maître-artisan (h/f):

- ! Betonstein- und Terrazzohersteller-Meister/-in, Betonfertigteilhersteller/-in
- o Maître (h/f) en fabrication de produits en béton et en granito, fabrication d'éléments préfabriqués en béton
- ! Brauer- und Mälzmeister/-in
- o Maître brasseur-malteur (h/f)
- ! Maurer- und Betonbaumeister/-in
- o Maître-maçon et construction en béton (h/f)
- ! Malermeister/-in
- o Maître-peintre en bâtiment (h/f)
- ! Schornsteinfegermeister/-in
- o Maître ramoneur (h/f)

Sonderformen für abgehende Jugendliche des SBBZ  
Kooperatives Berufsvorbereitungsjahr (VABKF) in Kooperation mit der Pestalozzi-Schule  
Formes spéciales pour les jeunes venant du SBBZ  
Année de préparation professionnelle coopérative (VABKF) en coopération avec l'école Pestalozzi

## Friedrich-List-Schule Ulm

**Kaufmännische Berufsschule  
(Ausbildungsberufe):  
École professionnelle en alternance  
option commerce (métiers nécessitant  
une formation professionnelle) :**

- ! Bankkaufleute  
Employé (h/f) de banque
- ! Drogist/-in  
Droguiste (h/f)
- ! Fachkräfte für Kurier-, Express- und  
Postdienstleistungen  
Employé (h/f) services de coursier,  
services express et postaux
- ! Finanzassistent/-in  
Assistant (h/f) financier
- ! Industriekaufleute mit  
Internationalem  
Wirtschaftsmanagement und  
Fremdsprachen  
Agent (h/f) technico-commercial  
avec gestion économique  
internationale et langues étrangères
- ! IT-Kaufleute  
Commercial (h/f) en IT
- ! Kaufleute für Büromanagement  
Commercial (h/f) dans la gestion de  
bureau
- ! Kaufleute für Versicherung und  
Finanzen  
Commercial (h/f) en assurances et  
finances
- ! Kaufleute im Einzelhandel  
Commercial (h/f) dans le commerce  
de détail
- ! Kaufleute im Groß- und  
Außenhandel  
Commercial (h/f) dans le commerce  
de gros et le commerce extérieur

**Friedrich-List-Schule Ulm**  
Kornhausplatz 7  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613881  
www.fls-ulm.de  
sekretariat@fls-ulm.de

- ! Personaldienstleistungskaufleute  
Commercial (h/f) en ressources  
humaines
- ! Rechtsanwaltsfachangestellte  
Assistant juridique (h/f)
- ! Steuerfachangestellte  
Assistant comptable (h/f)
- ! Verkäufer/-in  
Vendeur (h/f)
- ! Versicherungskaufleute mit  
Zusatzqualifikation  
Commercial (h/f) en assurance avec  
qualifications supplémentaires

**Berufsfachschule:  
Centre d'apprentissage :**

- ! 2-jährige BFS Wirtschaft und  
Verwaltung  
École professionnelle option  
économie et gestion en 2 ans

**Berufskolleg I und II Wirtschaft  
Lycée d'enseignement professionnel  
I et II option économie**

**Wirtschaftsgymnasium (3-jährig)  
Lycée de sciences économiques en 3 ans**

- ! Profil Finanzmanagement  
Profil gestion financière
- ! Profil Internationale  
Wirtschaft  
Profil économie internationale
- ! Profil Wirtschaft  
Profil économie

**6-jähriges Wirtschaftsgymnasium  
Lycée de sciences économiques en 6 ans**

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf  
mit Schwerpunkt Erwerb von  
Deutschkenntnissen (VAB-0)  
Année de pré-qualification travail et  
métier pour les personnes sans  
compétences linguistiques en allemand**

## Institut für Soziale Berufe Ravensburg gGmbH - Standort Ulm

### Katholische Berufsfachschule für Pflege Ulm

**Schulische Ausbildung:**  
École professionnelle catholique,  
option soins Ulm  
Formation scolaire :

- ! Altenpflegehelfer/-in (1-jährig)  
Auxiliaire (h/f) en services de soins  
pour personnes âgées (1 an)
- ! Altenpflegehelfer/-in mit  
Intensiv-Deutschkurs (2-jährig)  
Auxiliaire (h/f) en services de soins  
pour personnes âgées avec cours  
intensif d'allemand (2 ans)
- ! Pflegefachfrau/-mann (3-jährig)  
Infirmier/infirmière (3 ans)

### Katholische Fachschule für Sozialpädagogik - Berufskolleg:

École supérieure catholique  
d'éducation spécialisée  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé :

- ! 2-jährige Fachschule für  
Sozialpädagogik, Berufskolleg + 1  
Jahr Berufspraktikum  
École supérieure d'éducation  
spécialisée en 2 ans, Lycée  
d'enseignement professionnel  
spécialisé + 1 an de stage  
professionnel
- ! 3-jährige Fachschule für  
Sozialpädagogik praxisintegriert  
(PIA), Berufskolleg  
École supérieure d'éducation  
spécialisée en 3 ans, orientée vers  
la pratique (PIA), Lycée  
d'enseignement professionnel  
spécialisé
- ! 1-jähriges Berufskolleg für  
Sozialpädagogik (Vorbereitung  
Fachschule für Sozialpädagogik)  
Lycée d'enseignement  
professionnel d'éducation  
spécialisée en 1 an (préparation  
école supérieure d'éducation  
spécialisée)

### Katholische Fachschule für Sozialpädagogik und Berufsfachschule für Pflege Ulm

Privatschule / École privée  
Karl-Schefold-Straße 22  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 967050  
www.kafaso.de  
info@kafaso.de

## Internationaler Bund (IB) e.V. Berufliche Schulen Ulm

### Berufsfachschule für Kinderpflege

**Schulische Ausbildung:**  
Centre d'apprentissage de  
puériculture  
**Formation scolaire :**



Kinderpfleger/-in (2-jährig) +  
Anerkennungsjahr  
Puériculteur (h/f) (2 ans) + année  
pratique

### Kaufmännische Berufsfachschule:

Centre d'apprentissage de commerce :



2-jährige BFS (Wirtschaftsschule)  
Centre d'apprentissage en 2 ans  
(établissement d'enseignement  
économique)

### Kaufmännisches Berufskolleg I und II

Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé de commerce I et II

### Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf (VAB-R und VAB-O)

Année de pré-qualification travail et  
métier (VABO et VABR)

**Internationaler Bund**  
**Berufliche Schulen Ulm**  
Privatschule / École privée  
Söflinger Straße 113a  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9359740  
ulm.ib-schulen.de  
bz-ulm@ib.de

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm  
Établissements d'enseignement professionnel dans la ville de Ulm

Établissements  
d'enseignement  
professionnel et  
études

Fiches

Allemand

Français

## Max-Gutknecht-Schule Ulm / Liebenau Berufsbildungswerk gemeinnützige GmbH

Diese Schule ist für Jugendliche mit einem sonderpädagogischen Förderbedarf, vor allem für abgehende Jugendliche von SBBZ, Haupt- und Werkrealschule und eventuell Gemeinschaftsschule.

Cette école est ouverte aux adolescent/es avec besoins pédagogiques particuliers, surtout aux jeunes venant de SBBZ, des écoles secondaires techniques spécialisées et éventuellement des écoles communautaires.

**Private Sonderberufsschule:**  
École privée professionnelle  
spécialisée en alternance :

Gewerbe:  
Industrie :

! Bäckereifachwerker/-in  
Artisan boulanger (h/f)

! Fachpraktiker/-in Kfz-Mechatronik  
Praticien (h/f) spécialisé dans la  
mécatronique automobile

! Fachpraktiker/-in Küche,  
Fachkraft im Gastgewerbe  
Praticien (h/f) spécialisé dans la  
cuisine, Employé (h/f) de l'industrie  
hôtelière

Kaufmännisch:  
Commerce :

! Verkäufer/-in (IHK)  
Vendeur (h/f) (chambre du  
commerce et de l'industrie)

Haus- und Landwirtschaft/Sozial:  
Économie domestique et agriculture/  
social:

! Fachwerker/-in für Gebäude- und  
Umweltdienstleistung  
Artisan (h/f) construction et  
environnement

**Max-Gutknecht-Schule Ulm**  
Privatschule / École privée  
Schillerstraße 15  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1593990  
Fax: 0731 / 159399-111  
www.max-gutknecht-schule.de  
info@mgs-ulm.de

! Fachpraktiker/-in Hauswirtschaft  
Praticien (h/f) spécialisé dans  
l'économie domestique

Verkaufshelfer/-in Bäcker- /  
Fleischerhandwerk  
Aide-vendeur (h/f) / artisan  
boulangier/boucher (h/f)

**Private Sonderberufsfachschule**  
**Schulische Ausbildung:**  
Centre d'apprentissage spécialisé  
privée  
Formation scolaire :

! Alltagsbetreuer /-in (2-jährig)  
Garde (h/f) à la journée (2 ans)

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit /  
Beruf in Sonderform (VAB-S)**  
Année de pré-qualification travail et  
métier, forme spéciale

**Sonderformen für abgehende  
Jugendliche von SBBZ**  
Formes spéciales pour les jeunes  
venant du SBBZ

Berufsvorbereitende  
Bildungseinrichtung (BVE) in  
Kooperation mit der  
Gustav-Werner-Schule Ulm  
Mit anschließender Kooperativer  
Beruflicher Bildung und Vorbereitung  
auf den allgemeinen Arbeitsmarkt  
(KoBV)  
Établissement d'enseignement  
pré-professionnel (BVE) en coopération  
avec l'école Gustav-Werner-Schule Ulm  
Suivi d'une formation professionnelle  
coopérative et d'une préparation au  
marché du travail général (KoBV)



Berufliche Schulen  
und Studium

## Steckbrief Fiche

Steckbriefe

Deutsch

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm

Établissements d'enseignement professionnel dans la ville de Ulm

Französisch

Établissements  
d'enseignement  
professionnel et  
études

### PEA-Privatschule Ulm

Fiches

Allemand

Français

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf  
mit Schwerpunkt Erwerb von  
Deutschkenntnissen (VAB-0)**

**Année de pré-qualification travail et  
métier pour les personnes sans  
compétences linguistiques en allemand**

**PEA-Privatschule / École privée**  
Schillerstraße 1/10  
89077 Ulm  
Telefon: 0171 / 2148161  
[www.pea-privatschule.de](http://www.pea-privatschule.de)  
[schulleiter@pea-privatschule.de](mailto:schulleiter@pea-privatschule.de)

## ProGenius Private Berufliche Schule Ulm

### Berufsschule (Ausbildungsberufe): Centre de formation d'apprentis (formations professionnelles) :

- ! Kauffrau/Kaufmann im Einzelhandel  
Commercial (h/f) dans le commerce de détail
- ! Verkäufer/-in  
Vendeur (h/f)

### Berufsfachschule: Centre d'apprentissage :

- ! 2-jährige Kaufmännische BFS (Wirtschaftsschule)  
Centre d'apprentissage de commerce en 2 ans

### Berufskolleg: Lycée d'enseignement professionnel spécialisé :

- ! 2-jähriges Kaufmännisches Berufskolleg Fremdsprachen  
Lycée d'enseignement professionnel spécialisé de commerce langues vivantes en 2 ans
- ! Kaufmännisches Berufskolleg I und II  
Lycée d'enseignement professionnel spécialisé de commerce I et II
- ! 1-jähriges Berufskolleg zum Erwerb der Fachhochschulreife  
Lycée d'enseignement professionnel spécialisé aboutissant à l'obtention du baccalauréat professionnel en 1 an

### Berufliches Gymnasium: Lycée professionnel :

- ! 3-jähriges Sozial- und Gesundheitswissenschaftliches Gymnasium  
Lycée des sciences sociales et sanitaires en 3 ans
- ! Profil Gesundheit  
Profil santé
- ! Profil Soziales  
Profil social
- ! 3-jähriges Wirtschaftsgymnasium  
Lycée des sciences économiques en 3 ans

### ProGenius Private Berufliche Schule Ulm

Privatschule / École privée  
Ensingerstraße 8  
89073 Ulm und  
Schillerstraße 47  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 15979746  
Telefon: 0731 / 1517672  
ulm-ensingerstrasse@progenius.org  
ulm-schillerstrasse@progenius.org  
www.progenius.org

## RKU - Universitäts- und Rehabilitationskliniken Ulm gGmbH - Berufliche Bildung

### Berufsfachschulen Pflege Schulische Ausbildung:

Centres d'apprentissages option soins  
Formation scolaire :

- ! Krankenpflegehilfe (1-jährig)  
Aide-soignant (h/f) (1 an)
- ! Pflegefachfrau/Pflegefachmann  
(3-jährig)  
Infirmier/infirmière (3 ans)

### Private Kaufmännische Sonderberufsschule

École privée professionnelle  
spécialisée en alternance, option  
commerce

Diese Schule ist für Jugendliche mit  
einem Förderbedarf.

Cette école est ouverte aux jeunes avec  
besoins particuliers.

- ! Berufsschule (Ausbildungsberufe):  
Centre de formation d'apprentis  
(formations professionnelles) :

Fachpraktiker/-in für  
Bürokommunikation  
(3-jährig)  
Praticien (h/f) spécialisé  
dans la communication de  
bureau (3 ans)

- ! Vorqualifizierungsjahr Arbeit und  
Beruf in Sonderform (VAB-S)  
Année de pré-qualification travail et  
métier, forme spéciale

**RKU Ulm - Berufliche Bildung**

Privatschule / École privée

Oberer Eselsberg 45

89081 Ulm

Telefon: 0731 / 1771601

[www.berufliche-bildung-ulm.de](http://www.berufliche-bildung-ulm.de)

[berufliche.bildung@rku.de](mailto:berufliche.bildung@rku.de)

## Robert-Bosch-Schule Ulm

### Schulzentrum für Elektro-, Fahrzeug-, Informations- und Metalltechnik

#### Gewerbliche Berufsschule (Ausbildungsberufe):

École professionnelle de commerce en alternance (métiers nécessitant une formation professionnelle) :

Berufsfeld Elektrotechnik  
Filière professionnelle électrotechnique

! Elektroniker/-in Energie- und Gebäudetechnik  
Électrotechnicien (h/f) en énergie et génie des bâtiments

! Elektroniker/-in für Automatisierungstechnik  
Électrotechnicien (h/f) en génie d'automatisation

! Elektroniker/-in für Betriebstechnik  
Électrotechnicien (h/f) en génie industriel

! Elektroniker/-in für Geräte und Systeme  
Électrotechnicien (h/f) en appareils et systèmes

! Fachinformatiker/-in Anwendungsentwicklung  
Informaticien (h/f) spécialisé dans le développement d'applications

! Fachinformatiker/-in Systemintegration  
Informaticien (h/f) spécialisé dans l'intégration de systèmes

Berufsfeld Metalltechnik  
Schwerpunkt Fertigungstechnik und Feinwerktechnik  
Filière professionnelle technique des métaux  
Option technique de fabrication et mécanique de précision

! Feinwerkmechaniker/-in  
Mécanicien de précision (h/f)

! Industriemechaniker/-in  
Mécanicien industriel (h/f)

! Technische/r Produktdesigner/-in  
Concepteur de produits techniques (h/f)

! Verfahrenstechnologe/-in Metall  
Technicien de procédés métal (h/f)

! Zerspanungsmechaniker/-in  
Machiniste (h/f)

Berufsfeld Metalltechnik  
Schwerpunkt Installations- und Metallbautechnik  
Filière professionnelle technique des métaux  
Option technique d'installation et de construction métallique

! Anlagenmechaniker/-in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik  
Mécanicien installateur (h/f) sanitaire, chauffage et climatisation

! Klempner/-in  
Plombier (h/f)

! Konstruktionsmechaniker/-in  
Mécanicien constructeur (h/f)

! Metallbauer/-in  
Construction métallique (h/f)

Berufsfeld Fahrzeugtechnik  
Filière professionnelle technique automobile

! Kraftfahrzeugmechatroniker/-in Nutzfahrzeugtechnik  
Mécatronicien (h/f) pour véhicules utilitaires

! Kraftfahrzeugmechatroniker/-in Personenkraftwagentechnik  
Mécatronicien (h/f) pour véhicules automobiles

! Kraftfahrzeugmechatroniker/-in System- und Hochvolttechnik  
Mécatronicien (h/f) en génie des systèmes et du haut volt

**Gewerbliche Berufsfachschule:**  
**Centre d'apprentissage de commerce :**

- ! 2-jährige BFS Elektrotechnik  
Centre d'apprentissage  
électrotechnique en 2 ans
- ! 2-jährige BFS Metalltechnik  
Centre d'apprentissage technique  
des métaux en 2 ans

**Berufskolleg:**  
**Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé :**

- ! 3-jähriges Berufskolleg Elektronik  
(dual)  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé d'électronique en 3 ans  
(en alternance)
- ! 2-jähriges Berufskolleg für  
Informations- und  
Kommunikationstechnik  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé des techniques de  
l'information et de la  
communication en 2 ans
- ! Technisches Berufskolleg I und II  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé technique I et II

**Robert-Bosch-Schule Ulm**  
Egginger Weg 30  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613700  
www.rbs-ulm.de  
sekretariat@rbs-ulm.de

**Technisches Gymnasium (3-jährig):**  
**Lycée technique de 3 ans :**

- ! Profil Informationstechnik  
Profil techniques de l'information
- ! Profil Mechatronik  
Profil mécatronique
- ! Profil Technik und Management  
Profil technique et gestion

**6-jähriges Technisches Gymnasium**  
**Lycée technique de 6 ans**

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit und  
Beruf (VAB-R), Berufsfeld  
Metalltechnik**  
Année de pré-qualification travail et  
métier – classe régulière  
Filière professionnelle technique des  
métaux

**Fachschule für Technik:**  
**École supérieure technologique :**

- ! Automatisierungstechnik /  
Mechatronik  
Technique d'automatisation/  
mécatronique
- ! Elektrotechnik  
Électrotechnique
- ! Heizungs-, Lüftungs- und  
Klimatechnik (mit Sanitärtechnik)  
Génie chauffage, aération,  
climatisation (avec génie sanitaire)
- ! Kraftfahrzeugtechnik  
Technique automobile
- ! Maschinentechnik  
Génie mécanique

**Meisterschule Kraftfahrzeugtechnik**  
École de maître-artisan technologie des  
véhicules à moteur (h/f)

## Valckenburgschule Ulm

### Haus- und Landwirtschaftliche Schule

#### **Berufsschule (Ausbildungsberufe):** Centre de formation d'apprentis (formations professionnelles) :

- ! Koch/Köchin, Hotel- und Restaurantfachfrau/-mann, Systemgastronom/-in (Grundbildungsjahr)  
Cuisinier (h/f), professionnel de l'hôtellerie et de la restauration (h/f), chaîne de restauration (année de formation élémentaire)
- ! Landwirt/-in (Vollerwerb)  
Exploitant agricole (h/f) (revenu principal)
- ! Landwirt/-in (Nebenerwerb)  
Exploitant agricole (h/f) (revenu accessoire)

#### **Schulische Ausbildung** **(Berufsfachschule):** Formation scolaire (école professionnelle):

- ! Altenpflegehelfer/-in (1-jährig in Teilzeit)  
Auxiliaire (h/f) en services de soins pour personnes âgées (1 an à temps partiel)
- ! Altenpflegehelfer/-in mit Intensiv-Deutschkurs (2-jährig)  
Auxiliaire (h/f) en services de soins pour personnes âgées avec cours intensif d'allemand (2 ans)
- ! Pflegefachfrau/-mann (3-jährig)  
Infirmier/infirmière (3 ans)

#### **Berufsfachschule:** Centre d'apprentissage :

- ! 2-jährige BFS Gesundheit und Pflege  
Centre d'apprentissage option santé et soins en 2 ans
- ! 2-jährige BFS Ernährung und Hauswirtschaft  
Centre d'apprentissage option alimentation et économie domestique en 2 ans
- ! 2-jährige BFS Labortechnik  
Centre d'apprentissage technique de laboratoire en 2 ans

**Ausbildungsvorbereitung (AV):  
Préparation aux formations  
professionnelles :**

- ! Profil Gesundheit und Pflege  
Profil santé et soins
- ! Profil Ernährung und  
Hauswirtschaft  
Profil alimentation et économie  
domestique

**Berufskolleg:  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé :**

- ! 2-jähriges Berufskolleg für Pflege  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé des métiers des soins en  
2 ans
- ! 1-jähriges Duales Berufskolleg  
Soziales  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé des métiers du social en  
alternance en 1 an
- ! 1-jähriges Berufskolleg zum  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé aboutissant à l'obtention  
du baccalauréat professionnel en 1  
an

**Berufliches Gymnasium (3-jährig):  
Lycée technologique en 3 ans :**

- ! Profil Biotechnologie  
Profil biotechnologie
- ! Profil Chemie und Ernährung  
Profil chimie et alimentation
- ! Profil Gesundheit  
Profil santé
- ! Profil Pädagogik und Psychologie  
Profil pédagogie et psychologie

**Fachschule für Organisation und Führung  
École supérieure d'organisation et de  
gestion**

- ! Profil Sozialwesen  
Profil sciences sociales



Berufliche Schulen in der Stadt Ulm  
Établissements d'enseignement professionnel dans la ville de Ulm

Établissements  
d'enseignement  
professionnel et  
études

Fiches

Allemand

Français

## Zentrum für Gestaltung Freie, Staatlich Genehmigte Schulen Ulm

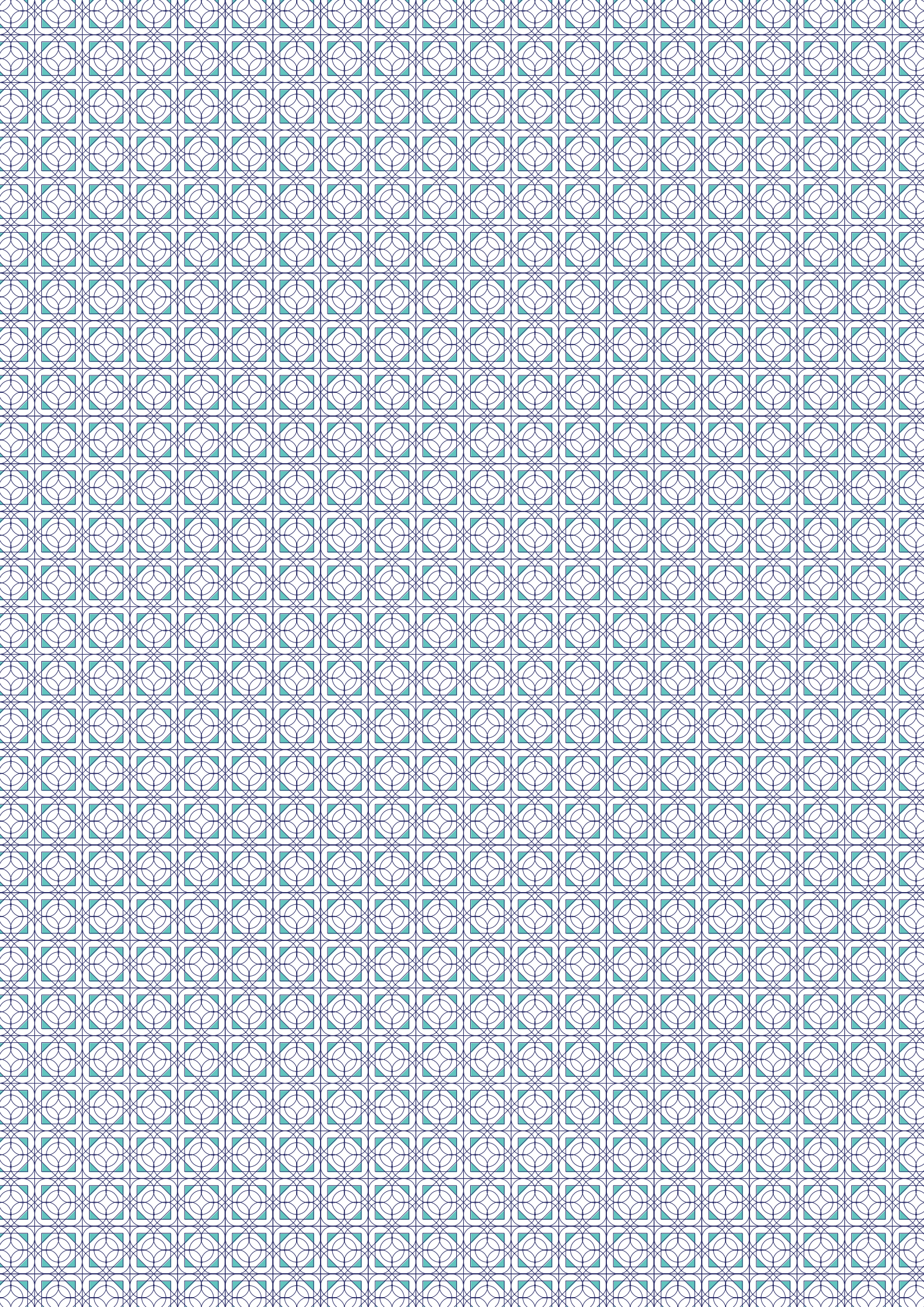
**Berufskolleg:**  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé :

! 3-jähriges Berufskolleg für  
Grafik Design  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé de graphisme en 3 ans

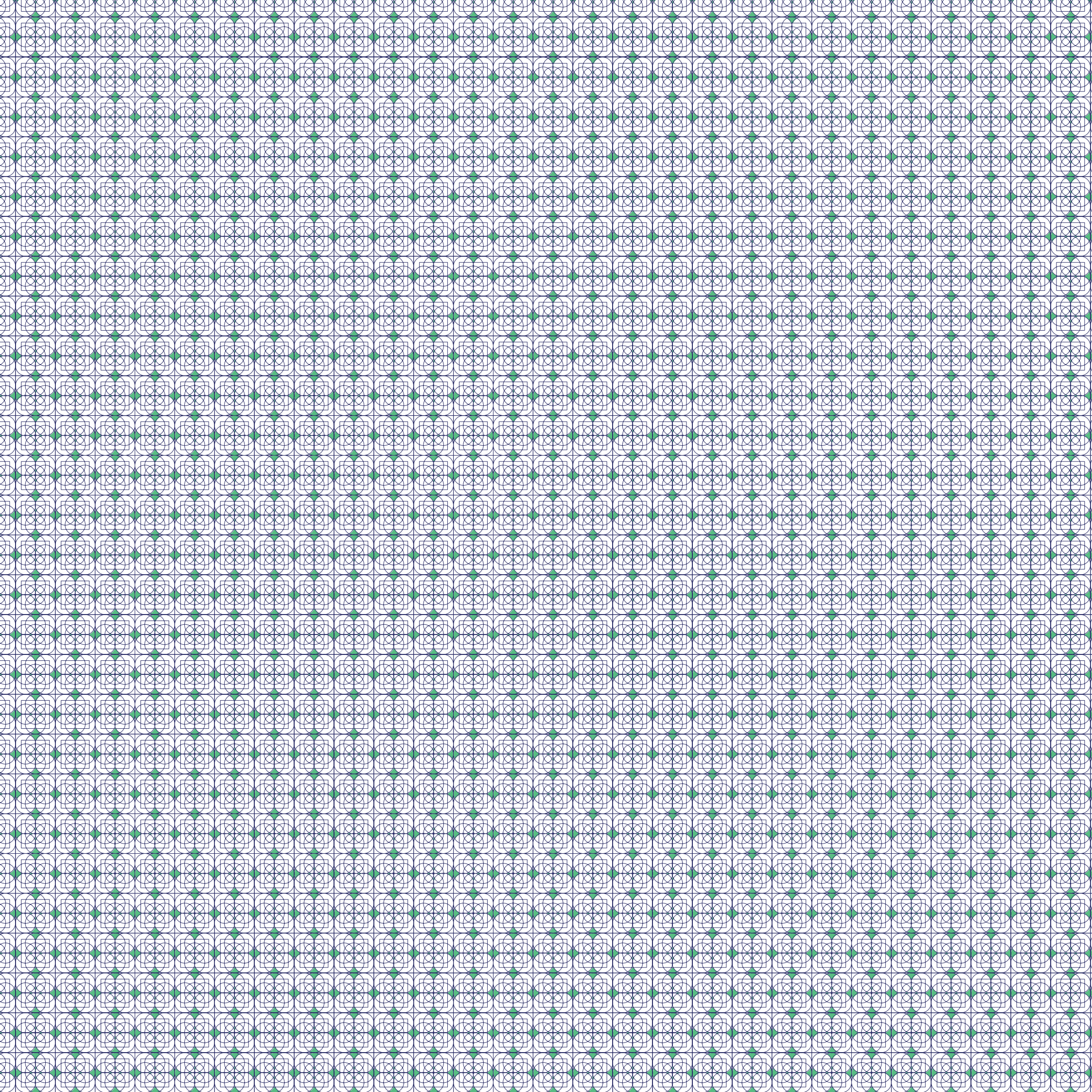
! 3-jähriges Berufskolleg für  
Mode und Design  
Lycée d'enseignement professionnel  
spécialisé de la mode et du stylisme  
en 3 ans

! 2-jähriges Berufskolleg für  
Technische Dokumentation  
Lycée d'enseignement  
professionnel spécialisé de  
documentation technique en 2 ans

**Zentrum für Gestaltung**  
Privatschule / École privée  
Schillerstraße 1/10  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 2055999-0  
Fax: 0731 / 2055999-99  
www.zfg-schulen.de  
ulm@zfg-schulen.de









## Angebote der Stadt Ulm Services de la ville de Ulm

### Kinder- und Familienzentren (KiFaZ) Centres pour les enfants et la famille

Kinder- und Familienzentren (KiFaZ) sind Anlaufstellen mit Beratungs- und Bildungsangeboten für die ganze Familie. Die KiFaZ sind vor allem für Familien mit Kindern unter 3 Jahren. Les centres pour les enfants et la famille (KiFaZ) sont des centres d'accueil proposant des services de conseil et de formation pour toute la famille. Les KiFaZ sont surtout ouverts aux familles ayant des enfants de moins de 3 ans.

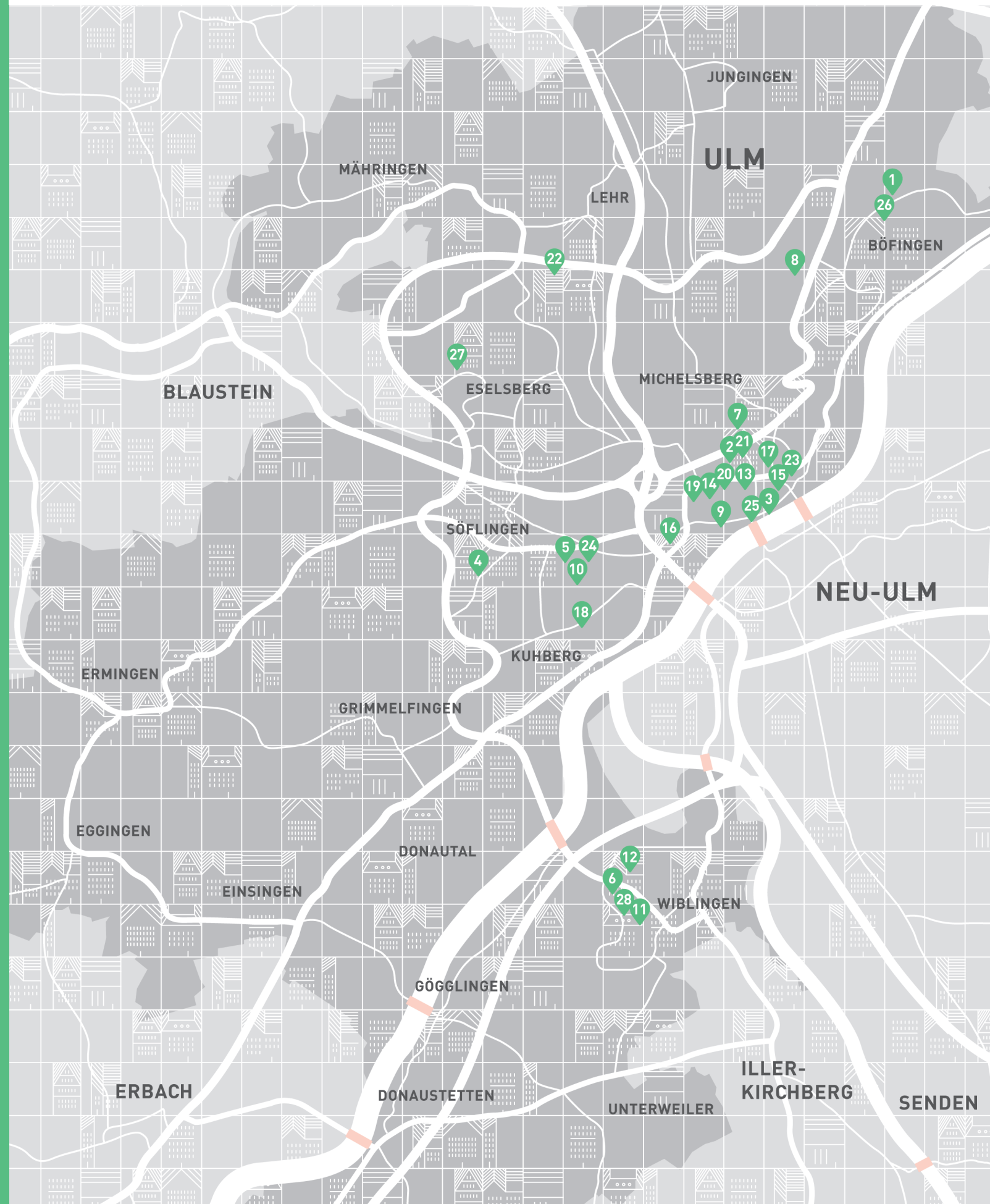
### Offene Lerntreffs für SchülerInnen Rencontres entre élèves

Diese Stellen helfen SchülerInnen beim Lernen. Sie motivieren und fördern sie. Ces centres aident les élèves à apprendre. Ils les motivent et les encouragent.

### Beratungsstellen Services de conseil

Eine Beratungsstelle beantwortet Ihre Fragen zu bestimmten Themen. Hier gibt es Orientierung und Unterstützung für die unterschiedlichsten Lebensbereiche. Un service de conseil répond à vos questions sur des thèmes précis. Vous obtenez une orientation et un soutien sur les divers domaines de la vie.

## Angebote der Stadt Ulm Services de la ville de Ulm



## Angebote der Stadt Ulm Services de la ville de Ulm

### Kinder- und Familienzentren (KiFaZ) Centres pour les enfants et la famille

- 1 **Kinder und Familienzentrum Erika-Schmid-Weg**  
Erika-Schmid-Weg 3  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 20641955  
[www.ulm-boefingen.de](http://www.ulm-boefingen.de)  
[g.willfort@ulm.de](mailto:g.willfort@ulm.de)
- 2 **Kinder- und Familienzentrum Schaffnerstraße**  
Schaffnerstraße 18/1  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 88016467  
[www.ulm.de](http://www.ulm.de)  
[r.hoermann@ulm.de](mailto:r.hoermann@ulm.de)
- 3 **Kinder- und Familienzentrum Adlerbastei**  
Grüner Hof 7  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 9200018  
[www.diakonie-ulm.de/kita-faz/familienzentrum-adlerbastei/](http://www.diakonie-ulm.de/kita-faz/familienzentrum-adlerbastei/)  
[familienzentrum@adlerbastei.de](mailto:familienzentrum@adlerbastei.de)
- 4 **Familienzentrum Jörg-Syrlin-Haus**  
Jörg-Syrlin-Straße 99  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 3799237  
[www.diakonie-ulm.de/kita-faz/familienzentrum-joerg-syrlin-haus/](http://www.diakonie-ulm.de/kita-faz/familienzentrum-joerg-syrlin-haus/)  
[familienzentrum-jsh@t-online.de](mailto:familienzentrum-jsh@t-online.de)
- 5 **Kinder- und Familienzentrum Wuselvilla**  
Moltkestraße 14  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9316361  
[www.awo-ulm.de](http://www.awo-ulm.de)  
[familienzentrum@awo-ulm.de](mailto:familienzentrum@awo-ulm.de)
- 6 **Kinder- und Familienzentrum Wiblingen**  
Deutsches Rotes Kreuz  
Reutlinger Straße 46  
89079 Ulm  
Telefon: 0172 / 5780571  
[lolanda.olah@drk-ulm.de](mailto:lolanda.olah@drk-ulm.de)

### Offene Lerntreffs für SchülerInnen Rencontres entre élèves

- 7 **Offener Lerntreff im AAK**  
Frauenstraße 134  
89073 Ulm
- 8 **Offener Lerntreff Eichbergtreff**  
Eichbergplatz 9  
89075 Ulm
- 9 **Offener Lerntreff Stadtmitte**  
Wein Hof 6  
89075 Ulm
- 10 **Offener Lerntreff "Starke Mädchen"**  
Moltkestraße 72  
89077 Ulm
- 11 **Offener Lerntreff im Bürgerzentrum Wiblingen**  
Buchauer Straße 12  
89077 Ulm
- 12 **Offener Lerntreff im Café Alma Wiblingen**  
Erenäcker 18  
89079 Ulm
- 13 **Lern-Café im Café JAM**  
Münsterplatz 21  
89073 Ulm

### Beratungsstellen Services de conseil

- 14 **Familienbüro der Stadt Ulm**  
Ulmergasse 15  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615081 oder/or  
0731 / 1615082  
[familienbuero@ulm.de](mailto:familienbuero@ulm.de)
- 15 **Zentrum für Schulqualität und Lehrerbildung  
Schulpsychologische Beratungsstelle Ulm**  
Griesbadgasse 30  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 27011510  
[poststelle.spbs-ul@zsl-rs-tue.kv.bwl.de](mailto:poststelle.spbs-ul@zsl-rs-tue.kv.bwl.de)
- 16 **AWO Ulm Migrationsberatung**  
Schillerstraße 28/3  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 96798242  
[awo@awo-ulm.de](mailto:awo@awo-ulm.de)

**17 Caritas Ulm Migrationsberatung**  
Olgastraße 137  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 206342  
migration@caritas-ulm-alb-donau.de

**18 Evangelischer Diakonieverband Ulm/  
Alb-Donau  
Migrationsberatung**  
Römerstraße 145  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1538500  
dbs@kirche-diakonie-ulm.de

**19 IN VIA Jugendmigrationsdienst (JMD)**  
Wengengasse 15  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 38852221  
jmd.ulm@invia-drs.de

**20 Jugendberatungsstelle**  
Herrenkellergasse 1  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615450  
0731 / 62080  
www.jugendberatung.ulm.de  
www.jbs-online.ulm.de  
jbs@ulm.de

**21 Kontaktstelle Migration  
- Sprachkursberatung**  
Schaffnerstraße 17  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615613  
kam@ulm.de

**21 Internationaler Dolmetscherdienst Ulm**  
Schaffnerstraße 17  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615617  
dolmetscher@ulm.de

**22 International Office der Universität Ulm**  
Helmholtzstraße 22  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 5024444  
international@uni-ulm.de

**23 Bildung und Teilhabe**  
Schwambergerstraße 1  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615220  
bildung-teilhabe@ulm.de

**Erstanlaufstellen der Sozialräume  
Centres d'accueil des espaces sociaux**

**24 Weststadt, Söflingen, Grimmelfingen,  
Einsingen, Ermingen, Eggingen**  
Moltkestraße 20  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615262

**25 Stadtmitte, Oststadt**  
Grüner Hof 5  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615153

**26 Böfingen, Jungingen, Mähringen, Lehr**  
Haslacher Weg 89/91  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615249

**27 Eselsberg**  
Virchowstraße 4  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615322

**28 Wiblingen, Unterweiler, Göggingen,  
Donaustetten**  
Buchauer Straße 8 - 10  
89079 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615229

**Angebote der Stadt Ulm**  
Services de la ville de Ulm **01 – 03**

**Frühkindliche Bildung**  
L'éducation de la petite enfance **06**

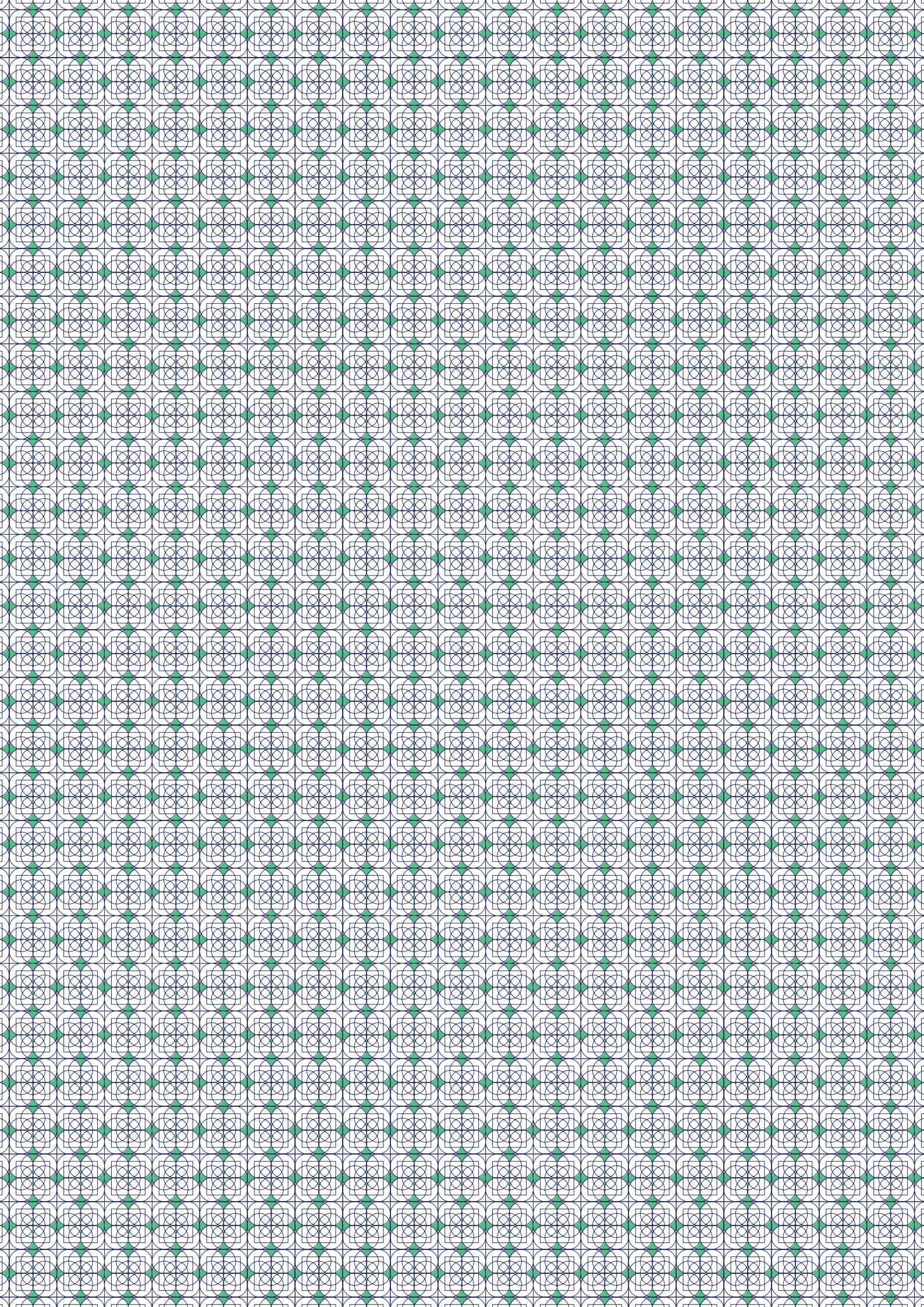
**Offene Lerntreffs für SchülerInnen**  
Rencontres entre élèves **07**

**Beratungsstellen**  
Services de conseil **08 - 12**

**Finanzielle Unterstützung für Familien**  
Soutien financier pour les familles **13 - 18**

**Nestcard**  
Nestcard **19**







# Frühkindliche Bildung

## L'éducation de la petite enfance

Angebote der Stadt  
Ulm

Frühkindliche Bildung

Deutsch

Französisch

Services de la ville  
de Ulm

L'éducation de la  
petite enfance

Allemand

Français

### Kinder- und Familienzentren (KiFaZ) Centres pour les enfants et la famille



Kinder- und Familienzentren (KiFaZ) sind Anlaufstellen mit Beratungs- und Bildungsangeboten für die ganze Familie. Die KiFaZ sind vor allem für Familien mit Kindern unter 3 Jahren. Es gibt viele verschiedene Angebote: Beratung zu Erziehungsfragen, Elterncafés, Vorträge und Workshops, Sportangebote, ...

Les centres pour les enfants et la famille (KiFaZ) sont des centres d'accueil proposant des services de conseil et de formation pour toute la famille. Les KiFaZ sont surtout ouverts aux familles ayant des enfants de moins de 3 ans. Il existe une multitude de services : conseils sur les questions éducatives, cafés parentaux, conférences et ateliers, activités sportives, ...

### Familienbüro Bureau de la famille de la ville de Ulm



Das Familienbüro der Stadt Ulm ist die zentrale Anlaufstelle für Fragen zur vorschulischen Kinderbetreuung. Sie beraten, informieren und vermitteln Kontakte bei der Wahl des richtigen Betreuungsplatzes für Ihr Kind.

Le bureau de la famille de la ville de Ulm est le centre d'accueil central pour toutes les questions relatives à la garde d'enfants préscolaire. Il conseille, informe et transmet les coordonnées de la structure d'accueil adéquate pour votre enfant.

#### Familienbüro der Stadt Ulm

Ulmergasse 15  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615081  
0731 / 1615082  
familienbuero@ulm.de

### Adressen der Kinder- und Familienzentren (KiFaZ) Adresses des centres pour enfants et familles

**Kinder- und Familienzentrum  
Erika-Schmid-Weg**  
Erika-Schmid-Weg 3  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 20641955  
www.ulm-böfingen.de  
g.willfort@ulm.de

**Kinder- und Familienzentrum  
Schaffnerstraße**  
Schaffnerstraße 18/1  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 88016467  
www.ulm.de  
r.hoermann@ulm.de

**Kinder- und Familienzentrum  
Adlerbastei**  
Grüner Hof 7  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 9200018  
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/familienzentrum-adlerbastei/  
familienzentrum@adlerbastei.de

**Familienzentrum Jörg-Syrlin-Haus**  
Jörg-Syrlin-Straße 99  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 3799237  
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/familienzentrum-joerg-syrlin-haus/  
familienzentrum-jsh@t-online.de

**Kinder- und Familienzentrum  
Wuselvilla**  
Moltkestraße 14  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9316361  
www.awo-ulm.de  
familienzentrum@awo-ulm.de

**Kinder- und Familienzentrum Wiblingen**  
Deutsches Rotes Kreuz  
Reutlinger Straße 46  
89079 Ulm  
Telefon: 0172 / 5780571  
lolanda.olah@drk-ulm.de

## Offene Lerntreffs für SchülerInnen Rencontres entre élèves

Diese Stellen helfen SchülerInnen ab Klasse 5 beim Lernen. Sie motivieren und fördern sie. Die Lerntreffs sind kostenlos. Ihr Kind muss sich nicht anmelden.  
Ces organismes aident les élèves à apprendre à partir de la 5<sup>ème</sup> classe. Ils les motivent et les soutiennent. Les rencontres sont gratuites. Votre enfant n'a pas besoin de s'inscrire.

**Offener Lerntreff im AAK**  
Montag - Mittwoch 13 - 17 Uhr  
Donnerstag und Freitag 13 - 16:30 Uhr  
Du lundi au mercredi de 13h à 17h  
Jeudi et vendredi de 13h à 16h30  
Frauenstraße 134  
89073 Ulm

**Offener Lerntreff "Starke Mädchen"**  
Für Mädchen, nicht für Jungen  
Pour les filles, pas pour les garçons  
Montag und Donnerstag  
17 - 19:30 Uhr  
Lundi et jeudi, de 17h à 19h30  
Moltkestraße 72  
89077 Ulm

**Offener Lerntreff Eichbergtreff**  
Montag, Dienstag und Donnerstag  
17 - 18:30 Uhr  
Lundi, mardi et jeudi de 17h à 18h30  
Eichbergplatz 9  
89075 Ulm

**Offener Lerntreff im Bürgerzentrum  
Wiblingen**  
Mittwoch 17 - 19 Uhr  
Mercredi de 17h à 19h  
Freitag 14 - 16 Uhr  
Vendredi de 14h à 16h  
Buchauer Straße 12  
89077 Ulm

**Offener Lerntreff Stadtmitte**  
Mittwoch und Freitag  
15 - 17:30 Uhr  
Mercredi et vendredi de 15h à 17h30  
Weinhof 6  
89075 Ulm

**Offener Lerntreff im Café Alma  
Wiblingen**  
Donnerstag 17 - 19 Uhr  
Jeudi de 17h à 19h  
Erenäcker 18  
89079 Ulm

Für Auszubildende gibt es ein eigenes Lern-Café:  
Il existe des cafés de soutien à l'apprentissage pour les apprentis :

### Lern-Café

Dienstag und Donnerstag 17:30 - 19 Uhr  
Mardi et jeudi, de 17h30 à 19h

Café JAM  
Münsterplatz 21  
89073 Ulm

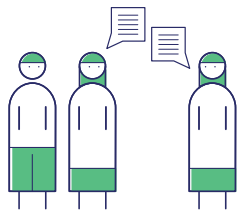
[menschlichkeit-ulm@outlook.de](mailto:menschlichkeit-ulm@outlook.de)

## Beratungsstellen Services de conseil

Eine Beratungsstelle beantwortet Ihre Fragen zu bestimmten Themen. Hier gibt es Orientierung und Unterstützung für die unterschiedlichsten Lebensbereiche. Die Einrichtungen bieten kostenlose Beratungen an.

Un service de conseil répond à vos questions sur des thèmes précis. Vous obtenez une orientation et un soutien sur les divers domaines de la vie. Les institutions proposent des conseils gratuits.

### Staatliches Schulamt Biberach Inspection académique Biberach

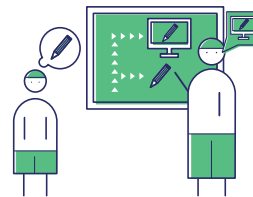


Das Staatliche Schulamt ist eine untergeordnete Behörde des Kultusministeriums. Seine Aufgabe ist die Schulaufsicht und Beratung der Schulen. Das staatliche Schulamt ist außerdem zuständig für die Lehrerversorgung und für die Verteilung der Lehrkräfte auf die Schulen.

L'inspection académique est une autorité subordonnée au Ministère de la Culture. Ses missions consistent dans l'inspection scolaire et les conseils aux écoles. L'inspection académique est en outre compétente pour l'intendance et la répartition des enseignant/es dans les écoles.

**Staatliches Schulamt Biberach**  
Rollinstraße 9  
88400 Biberach  
Telefon: 07351 / 50950  
poststelle@ssa-bc.kv.bwl.de

### Schulpsychologische Beratungsstelle Le service psychopédagogique

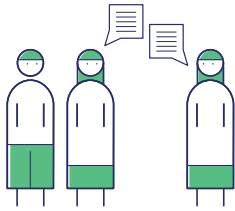


Die schulpsychologische Beratungsstelle hilft und unterstützt bei schwierigen schulischen Situationen, bei Schullaufbahnfragen wie z.B. Schulwechsel und Klassenwiederholung, bei Lernproblemen, Schulverweigerung und vieles mehr. Sie beraten SchülerInnen, Eltern und Lehrkräfte. Die Beratung ist kostenfrei und vertraulich.

Le service psychopédagogique aide et soutient dans toutes les situations scolaires difficiles, mais aussi en tout ce qui concerne le cursus scolaire comme par exemple un changement d'établissement ou un redoublement, également pour toutes difficultés d'apprentissage, le refus de l'école par l'élève et plus encore. Ils conseillent aussi bien les élèves que les parents ou les enseignant/es. Les services de conseil sont gratuits et confidentiels.

**Zentrum für Schulqualität und  
Lehrerbildung**  
Schulpsychologische Beratungsstelle  
Griesbadgasse 30  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 27011510  
poststelle.spbs-ul@zsl-rs-tue.kv.bwl.de

## Migrationsberatung für Neuzugewanderte Conseils aux primo-arrivants



Die MitarbeiterInnen helfen Menschen, die gerade in Deutschland angekommen sind. Sie machen einen Plan, damit die Zugewanderten gut in Deutschland leben können. Es gibt Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen oder der Suche nach dem richtigen Deutschkurs oder der passenden Schule.

Les collaborateurs aident les gens qui viennent d'arriver en Allemagne. Ils établissent un plan permettant aux primo-arrivants de bien vivre en Allemagne. Ils aident à remplir les dossiers ou à chercher le cours d'allemand ou l'école adéquate.

**Arbeiterwohlfahrt (AWO) Kreisverband  
Ulm e.V.**  
Migrationsberatung für erwachsene  
Zugewanderte (MBE)  
Conseils aux immigrés adultes

Schillerstraße 28/3  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 96798242  
awo@dawo-ulm.de

**Caritas Ulm Migrationsberatung**  
Migrationsberatung für erwachsene  
Zugewanderte (MBE)  
Conseils aux immigrés adultes

Olgastraße 137  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 206342  
migration@caritas-ulm-alb-donau.de

Sprechzeiten / **Horaires d'ouverture :**  
Donnerstag: 9 - 12 Uhr  
Jeudi : de 9h à 12h

**Evangelischer Diakonieverband  
Ulm/Alb-Donau**  
**Diakonische Bezirksstelle Ulm**  
Migrationsberatung für erwachsene  
Zugewanderte (MBE)  
Conseils aux immigrés adultes

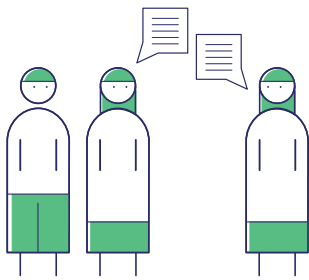
Römerstraße 145  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1538500  
dbs@kirche-diakonie-ulm.de

**IN VIA Jugendmigrationsdienst (JMD)**  
Migrationsberatung für junge Menschen  
bis 27 Jahre  
Conseils aux jeunes immigrés jusqu'à  
27 ans

Wengengasse 15  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 38852221  
jmd.ulm@invia-drs.de

Sprechzeiten nach telefonischer  
Vereinbarung  
Consultation sur rendez-vous  
téléphonique

### Jugendberatungsstelle Centre de conseil pour la jeunesse

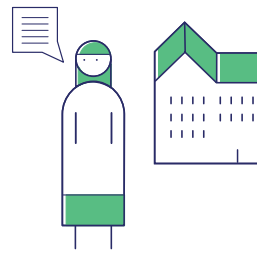


Die Jugendberatungsstelle ist eine Anlaufstelle für Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 14 und 27 Jahren aus der Stadt Ulm sowie deren Eltern, Familienmitglieder und andere Bezugspersonen. Sie berät bei persönlichen Problemen, Beziehungskonflikten, Problemen in der Familie, Schwierigkeiten in der Schule oder am Arbeitsplatz. Die Jugendberatungsstelle bietet Beratungen auch online an.

Le centre de conseil pour la jeunesse est un centre d'accueil pour jeunes et jeunes adultes entre 14 et 27 ans domiciliés à Ulm, ainsi que pour leurs parents, les membres de leur famille et autres personnes de référence. Il est compétent en cas de problèmes personnels, conflits relationnels, problèmes familiaux, difficultés scolaires ou sur le lieu de travail. Le centre de conseil pour la jeunesse propose également des conseils en ligne.

Herrenkellergasse 1  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615450  
0731 / 62080  
[www.jugendberatung.ulm.de](http://www.jugendberatung.ulm.de)  
[www.jbs-online.ulm.de](http://www.jbs-online.ulm.de)  
[jbs@ulm.de](mailto:jbs@ulm.de)

### Kontaktstelle Migration Centre d'accueil Migration



**Sprachkursberatung**  
Sie möchten Deutsch lernen? Wir beraten Sie kostenlos bei der Auswahl des geeigneten Integrationskurses zusammen mit den Migrationsberatungsdiensten und dem Jugendmigrationsdienst.

**Conseils en cours de langue**  
Vous voulez apprendre l'allemand ?  
Nous vous conseillons gratuitement sur le choix du cours d'intégration adéquat, en collaboration avec les services de conseils aux immigrés et le service d'aide aux jeunes immigrés.

**Sprechzeiten / Horaires d'ouverture :**  
Dienstag 10 - 12 Uhr  
Donnerstag 14 - 16:30 Uhr  
Mardi de 10h à 12h  
Jeudi de 14h à 16h30

Schaffnerstraße 17  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615613  
[kam@ulm.de](mailto:kam@ulm.de)

Angebote der Stadt  
Ulm

Beratungsstellen

Deutsch

Französisch

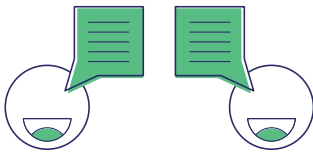
Services de la ville  
de Ulm

Services de conseil

Allemand

Français

### Internationaler Dolmetscherdienst Ulm (IDU) Service international d'interprétariat Ulm (IDU)



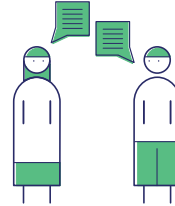
Sie brauchen eine Dolmetscherin/einen Dolmetscher für ein Elterngespräch? Der ehrenamtliche Internationale Dolmetscherdienst Ulm (IDU) unterstützt Sie gern.

Bitte informieren Sie die Schule, wenn Sie eine Dolmetscherin/einen Dolmetscher benötigen.

Vous avez besoin d'un / d'une interprète pour un entretien personnalisé ? Le service international d'interprétariat Ulm (IDU) bénévoles vous aidera volontiers. Veuillez informer l'école si vous avez besoin d'un / d'une interprète.

Schaffnerstraße 17  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615617  
dolmetscher@ulm.de

### International Office der Universität Ulm International Office de l'Université de Ulm



Das International Office ist eine zentrale Beratungsstelle über das Studium an der Universität Ulm für internationale Studierende.

Themen sind:

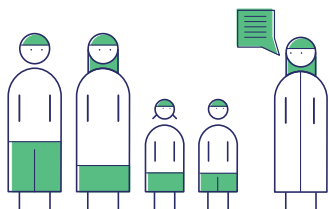
L'International Office est un centre de conseil centralisé pour les étudiants internationaux souhaitant étudier à l'Université de Ulm. Les thèmes sont :

- ! Zugang zum Studium für ausländische Studieninteressierte  
accès des étudiants étrangers aux études
- ! Beratung zu Maßnahmen, die den Studienerfolg erhöhen  
conseils pour bien réussir ses études
- ! für ausländische Studierende und Studierende mit Migrationshintergrund: Fragen zu Studienfinanzierung, Aufenthaltsrecht, Spracherwerb  
pour les étudiants étrangers et issus de l'immigration : questions sur le financement des études, le droit de séjour, l'apprentissage de la langue

Helmholtzstraße 22  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 5024444  
international@uni-ulm.de



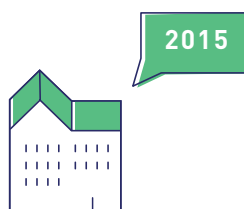
### Kommunaler Sozialer Dienst (KSD) Service social communal (KSD)



Der KSD berät Familien bei Problemen in der Erziehung, bei Trennung und Scheidung. Der KSD vermittelt Angebote, die Familien helfen. Familien in schwierigen Lebenslagen erhalten Beratung und Unterstützung. Bei Gewalt gegen Kinder sorgt der KSD für den Schutz der Kinder.

Le KSD aide les familles en cas de problèmes d'éducation, en cas de séparation et de divorce. Le KSD propose des dispositifs d'aide aux familles. Les familles en situation difficile y trouvent de l'aide et des conseils. En cas de violence contre les enfants, le KSD intervient pour la protection des enfants.

### Integrationsmanagement Gestion de l'intégration



Das Integrationsmanagement berät geflüchtete Menschen, die seit 2015 in Ulm angekommen sind, in allen Fragen des täglichen Lebens.

La gestion de l'intégration conseille les personnes déplacées arrivées à Ulm depuis 2015 dans toutes les questions du quotidien.

In jedem Teil von Ulm (Sozialraum) gibt es eine Erstanlaufstelle.  
Hier finden Sie auch den KSD und das Integrationsmanagement.

Il y a un centre d'accueil dans chaque quartier de Ulm (espace social).  
Vous y trouverez également le KSD et la gestion de l'intégration.

#### Weststadt, Söflingen, Grimmelfingen, Einsingen, Ermingen, Eggingen

Moltkestraße 20  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615262

#### Stadtmitte, Oststadt

Grüner Hof 5  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615153

#### Böfingen, Jungingen, Mähringen, Lehr

Haslacher Weg 89/91  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615249

#### Eselsberg

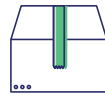
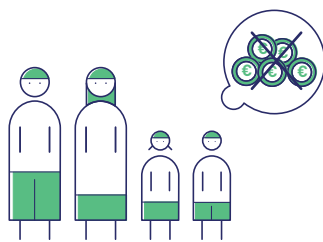
Virchowstraße 4  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615322

#### Wiblingen, Unterweiler, Göggingen, Donaustetten

Buchauer Straße 8 - 10  
89079 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615229

## Finanzielle Unterstützung für Familien Soutien financier pour les familles

### Bildung und Teilhabe Paket Éducation et le paquet de participation sociale

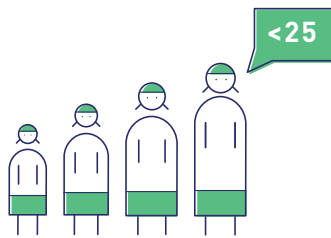


Die Stadt Ulm unterstützt Kinder,  
Jugendliche und junge Erwachsene aus  
Familien mit geringem Einkommen.

La ville de Ulm aide les enfants, les  
jeunes et les jeunes adultes issus de  
familles à faibles revenus.

Diese Unterstützung heißt: Leistungen  
für Bildung und Teilhabe. Viele sagen  
dazu auch: Bildungs-Paket. Leistung  
bedeutet hier: Sie müssen weniger  
bezahlen oder Sie müssen gar nichts  
bezahlen.

Ce soutien s'appelle : Prestations pour  
l'éducation et la participation sociale.  
Beaucoup de personnes l'appellent  
également : le paquet d'éducation.  
Prestation signifie ici : vous devez payer  
moins ou vous ne payez rien du tout.



Wichtig: Sie müssen unter 25 sein.  
Important : Vous devez avoir moins de  
25 ans.

## Wofür gibt es die Unterstützung? Que contient le paquet d'éducation ?



**Ausflüge und Fahrten.**  
Zum Beispiel mit Kita und Schule.  
Sorties et excursions.  
Par exemple avec l'école maternelle et l'école



**Geld für Sachen für die Schule.** Zum Beispiel: Schulranzen, Bücher, Hefte.  
Argent pour le matériel d'école. Par exemple : cartable, livres et cahiers.



**Fahrten zur Schule mit Bus oder Bahn:** Wenn die Schule zu weit weg ist. **Es gibt genaue Regeln, wie weit die Schule weg sein muss.**  
Trajets à l'école avec le bus ou le train : Lorsque l'école est trop éloignée. Il existe des règles exactes quant à la distance permise jusqu'à l'école.



**Hilfe beim Lernen:** Nachhilfe, wenn die Schule sagt: Ihr Kind braucht Nachhilfe.  
Aide pour apprendre : Soutien lorsque l'école le conseille pour votre enfant.



**Mittagessen in Kita und Schule.**  
Déjeuner à l'école maternelle et à l'école

**Für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren**  
Pour les enfants et les adolescents de moins de 18 ans

**15 €**



Es werden jeden Monat bis 15 Euro bezahlt.  
Chaque mois, il **sonst jusqu'à 15 euros.**

Ihr Kind kann aussuchen, was bezahlt werden soll. Zum Beispiel Sport im Verein oder Musikunterricht. Das Geld wird an den Verein oder Kurs gezahlt. Ihr Kind kann einfach mitmachen.  
Votre enfant peut choisir ce qui devra être payé. Par exemple le sport dans une association, le cours de musique. L'argent est versé directement à l'association ou au cours. Votre enfant peut participer.

## Wer bekommt Hilfe? Qui reçoit cette aide ?

## Wo stelle ich den Antrag? Où déposer ma demande ?

Sie oder Ihr Kind bekommen:  
Vous même ou votre enfant recevez :

- ! ◦ **Arbeitslosengeld II**  
Une allocation de chômage II
- ! ◦ **Sozialgeld**  
Une prestation sociale
- ! ◦ **Sozialhilfe**  
Une aide sociale
- ! ◦ **Wohngeld**  
Une allocation logement
- ! ◦ **Kinderzuschlag**  
Un supplément familial
- ! ◦ **Leistungen nach dem  
Asylbewerberleistungsgesetz**  
Des prestations aux demandeurs  
d'asile



Dann können Sie Leistungen aus dem  
Bildungspaket beantragen.  
Dans ces cas vous pouvez déposer une  
demande de prestations pour le paquet  
d'éducation.

Bildung und Teilhabe  
Schwambergerstraße 1  
89073 Ulm  
Zimmer / Bureau 13  
Telefon: 0731 / 1615220  
bildung-teilhabe@ulm.de

Öffnungszeiten / Horaires d'ouverture  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
8 - 12 Uhr  
Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 8h à 12h  
Donnerstag 13 - 17 Uhr  
Jeudi de 13h à 17h  
mittwochs geschlossen / fermé le  
mercredi

Sie bekommen Asylbewerberleistungen,  
dann fragen Sie bitte Ihre  
Ansprechperson für die  
Asylbewerberleistungen.  
Si vous percevez des prestations aux  
demandeurs d'asile, veuillez vous  
adresser à votre interlocuteur  
compétent pour ces prestations.

## Lobbycard Lobbycard

Die LobbyCard ist ein freiwilliges Angebot der Stadt Ulm für alle Ulmer BürgerInnen ab 18 Jahren. Mit der LobbyCard erhalten Sie Ermäßigungen in den Bereichen Freizeit, Konsum, Bildung und Kultur. Beispiele sind:

La LobbyCard est proposée à titre facultatif par la ville de Ulm à tous les citoyens de Ulm à partir de l'âge de 18 ans. Avec la LobbyCard, vous bénéficiez de réductions sur les loisirs, la consommation, l'éducation et la culture. Par exemple :



### Kostenlose Angebote: Services gratuits :

- ! Ulmer Museum  
Musée de Ulm
- ! Kunsthalle Weishaupt  
Galerie d'art Weishaupt
- ! Stadtbibliothek Ulm  
Bibliothèque municipale de Ulm



### Einkauf in Tafelläden Achats dans les magasins de la Tafel

Zum Beispiel Tafelladen des Deutschen  
Roten Kreuzes  
Par exemple magasin des Tafel de la  
Croix rouge allemande



### Angebote mit Ermäßigung: Services avec réductions :

- ! Erwachsenenmonatsfahrkarte im  
Stadtgebiet Ulm/Neu-Ulm  
Ticket de transport mensuel pour  
adultes dans la ville de Ulm/Neu-Ulm
- ! Kita-Gebührenbefreiung  
Exemption des frais d'école  
maternelle
- ! Kleiderkammer und Kleideroase des  
Deutschen Roten Kreuzes  
Boutique et oasis à vêtements de la  
Croix rouge allemande
- ! Ulmer Sportvereine  
Associations sportives de Ulm

Es gibt mehr als 80 Angebote. Sie erhalten eine Liste  
mit allen Angeboten mit Ihrer LobbyCard.

Il y a plus de 80 services proposés.

Vous recevrez une liste de tous les services proposés avec votre LobbyCard.

## Wer bekommt die Karte? Qui reçoit cette carte ?

Sie und Ihre Familie  
Vous et votre famille

- ! bekommen laufende Sozialleistungen (Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe, Wohngeld, ...)  
percevez des prestations sociales (allocations chômage II, aides sociales, aides au logement, ...).

Oder / ou

- ! haben ein geringes Einkommen.  
avez un revenu faible.

Dann können Sie eine Karte abholen.  
Alors vous pouvez demander une carte.

## Wo erhalten Sie die Karte? Où recevoir une carte ?

In jedem Teil von Ulm (Sozialraum) gibt es eine Erstanlaufstelle.  
Hier erhalten Sie die LobbyCard.  
Il y a un centre d'accueil dans chaque quartier de Ulm (espace social). Vous pouvez retirer la LobbyCard ici.

**Weststadt, Söflingen, Grimmelfingen, Einsingen, Ermingen, Eggingen**  
Moltkestraße 20  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615262

**Stadtmitte, Oststadt**  
Grüner Hof 5  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615153

**Böfingen, Jungingen, Mähringen, Lehr**  
Haslacher Weg 89/91  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615249

**Eselsberg**  
Virchowstraße 4  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615322

**Wiblingen, Unterweiler, Göggingen, Donaustetten**  
Buchauer Straße 8 - 10  
89079 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615229



## Nestcard Nestcard

Nestcard

Deutsch

Französisch

Services de la ville  
de Ulm

Nestcard

Allemand

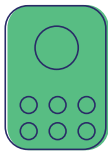
Français

Eltern-Cafés, Workshops und Vorträge helfen Ihnen bei der Unterstützung Ihrer Kinder. Die Stadt Ulm dankt Ihnen, wenn Sie Ihre Kinder unterstützen.

Als Dankeschön bekommen Sie eine Prämie, das ist ein Geschenk.

Les cafés parentaux, ateliers et conférences vous aident dans le soutien à vos enfants. La ville de Ulm vous remercie de soutenir vos enfants. Pour vous remercier, vous recevez un prix, un cadeau.

## Wie erhalten Sie eine Prämie? Comment recevoir un prix ?



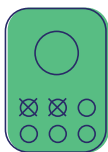
Sie bekommen eine Nestcard vom Familienbesuch der Ulmer Babytasche. Wenn Sie keine Nestcard haben, können Sie eine Nestcard abholen.

Vous recevez une Nestcard lors de la visite familiale avec sac à langer de Ulm. Si vous n'avez pas de Nestcard, vous pouvez venir en chercher une.



Sie besuchen 6 Veranstaltungen zum Thema "Eltern und Kind". Zum Beispiel: Eltern-Kind-Gruppe oder ein Informationsangebot an der Schule. Die Veranstaltungen sind mit einem Symbol markiert.

Vous participez à 6 événements sur le thème « Parents et enfants ». Par exemple : groupe parent-enfant ou service d'information à l'école. Les événements sont marqués d'un symbole.



Bei jeder Veranstaltung bekommen Sie einen Stempel oder eine Unterschrift.

Pour chaque événement, vous recevez un tampon ou une signature.



Ihre Nestcard hat sechs Stempel. Jetzt können Sie eine Prämie bestellen.

Prämien sind zum Beispiel:

Eintritt in den Tierpark,

Fußball mit Pumpe,

Schiffahrt mit dem Ulmer Spatz, ...

Votre Nestcard est tamponnée six fois. Vous pouvez alors commander un prix.

Exemples de prix : Entrée au parc animalier, Ballon de football avec pompe, Croisière à bord du Ulmer Spatz, ...

Angebote der Stadt  
Ulm

Nestcard

Deutsch

Französisch

Services de la ville  
de Ulm

Nestcard

Allemand

Français

## Adressen für die Nestcard: Adresses pour la Nestcard :

Hier können Sie:

Vous pouvez :

- ! Nestcard abholen  
! Aller chercher une Nestcard
- ! Infos zu Veranstaltungen erhalten  
! Recevoir des informations sur les événements
- ! Prämie bestellen  
! Commander un prix

**Weststadt, Söflingen, Grimmelfingen,  
Einsingen, Ermingen, Eggingen**  
Moltkestraße 20  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615262

**Stadtmitte, Oststadt**  
Grüner Hof 5  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615153

**Böfingen, Jungingen, Mährigen, Lehr**  
Haslacher Weg 89/91  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615249

**Eselsberg**  
Virchowstraße 4  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615322

**Wiblingen, Unterweiler, Göggingen,  
Donaustetten**  
Buchauer Straße 8 - 10  
89079 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615229

**Bildungsbüro**  
Zeitblomstraße 7  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613453

[www.nestwerk.ulm.de](http://www.nestwerk.ulm.de)



